

EL TIEMPO

Despejado a parcial y temperaturas extremas probables de 3° y 20° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 3° a las 8:15 horas y la máxima de 14,7° a las 16,15 horas.

# La Nación

SANTIAGO DE CHILE  
Domingo 15 de Agosto de 1982  
Nº 21.249-Año LXVI

18 pesos Cuerpo A



LA CAPITAL LUCIO AYER SIN SMOG

Un esplendoroso día de sol, con agradable temperatura y con una atmósfera limpia, libre casi en absoluto de smog, tuvo ayer la capital. Esto permitió que numerosas familias se dirigieran a los diversos paseos de la ciudad con sus hijos menores a disfrutar de las bondades contaminantes impidan la visión.

## Crece tensión en Polonia

Autoridades temen nuevas confrontaciones entre la policía y trabajadores que protestan contra el régimen comunista

VARSOVIA, Agosto 14 (UPI).— Los disturbios en cuatro ciudades polacas aumentaron los temores de nuevas confrontaciones entre los activistas de Solidaridad y las autoridades comunistas, al celebrarse el segundo aniversario del sindicato.

El policía polaca utilizando cañones de agua y gases lacrimógenos enfrentó ayer disturbios en Gdansk, Varsovia, Wroclaw y Nowa Huta en las más grandes manifestaciones contra el Gobierno de los últimos dos meses.

El viernes se cumplieron ocho meses de que fue impuesta la ley marcial

el 13 de diciembre. Fue también la víspera del segundo aniversario de la huelga del muelle Lenin en Gdansk que dio origen a la formación del sindicato laboral de Solidaridad.

La firma posición de las autoridades comunistas polacas ante las reuniones en la calle, prohibidas por la ley marcial, aumentó los temores de una nueva era de enfrentamientos entre activistas de Solidaridad y el régimen.

En Gdansk, la policía anti-motines atacó a unos 10 mil manifestantes que se acercaban en masa al cuartel del

(Pasa a la Pág. 12A)

## Santiago tendrá un nuevo Museo Histórico Nacional

■ Será inaugurado en septiembre por el Presidente Pinochet

(Inf. pág. 12-A)



### Colo Colo ganó 1 - 0 a Cobreloa

La "U" se impuso 2-1 a Audax Italiano

Con sendos triunfos para Colo Colo —uno a cero sobre Cobreloa—, Universidad de Chile —dos a uno a Audax— y Naval —dos a uno a Deportes Iquique— concluyó ayer la primera parte de la quinta fecha del campeonato oficial que finaliza hoy con cuatro partidos.

Tanto Colo Colo como Cobreloa jugaron para no perder, pero un error de Víctor Merello —falta sobre Eddio Inostroza— permitió que Carlos Rivas, a los 85', derrotara a Oscar Wirth mediante tiro penal, resultado que le permite a los albos continuar como uno de los punteros del certamen.

En el preliminar, Universidad de Chile —luego de un buen comienzo— derrotó “aflijidamente” a Audax Italiano por dos a uno, en un partido donde, después de los dos goles de Héctor Hoffens, goleador del torneo, la “U” decayó futbolísticamente, permitiendo el repunte rival que, con más garra que fútbol, equilibró las acciones, pero no pudo igualar con los “azules”.

Por su parte, en Talcahuano, el equipo local y otro de los invictos, Naval, no tuvo problemas para vencer a Deportes Iquique por dos a uno, con goles de Juan Soto y Oscar Herrera, mientras que el descuento nortino lo señaló Patricio Delgado.

(Inf. Pág. 1-B)

MINUTO DECISIVO.—Corrian los 85' y Eddio Inostroza ingresó al área minera siendo derribado por Víctor Merello. El juez Mario Lira cobró penal, que fue convertido por Carlos Rivas.

## EQUILIBRIO LOGRA LA BALANZA COMERCIAL

- Positivos efectos de medidas económicas destinadas a reactivar la economía
- A pesar de la recesión internacional, exportaciones continúan su ritmo ascendente

En forma rápida y sostenida nuestro país avanza hacia un pleno equilibrio de su balanza comercial, ello debido fundamentalmente a los efectos de las recientes medidas económicas y al volumen alcanzado por las exportaciones.

Tal como lo señaló el Banco Central, las exportaciones del pasado mes de julio superaron en 10,7 millones de dólares a las importaciones, llegando en los primeros siete meses del año a 2.273 millones de dólares, cifra sólo inferior en 2,7 por ciento a la registrada en igual lapso de 1981.

De esta manera, se ha conseguido nuevamente un superávit de nuestra balanza comercial, situación que se repite por tercera vez en el año. Este avance hacia el equilibrio de nuestra balanza comercial resulta claro si se tiene en consideración que en el período enero-julio del año pasado el déficit alcanzaba a los 1.494 millones de dólares, dieciocho veces superior al actual.

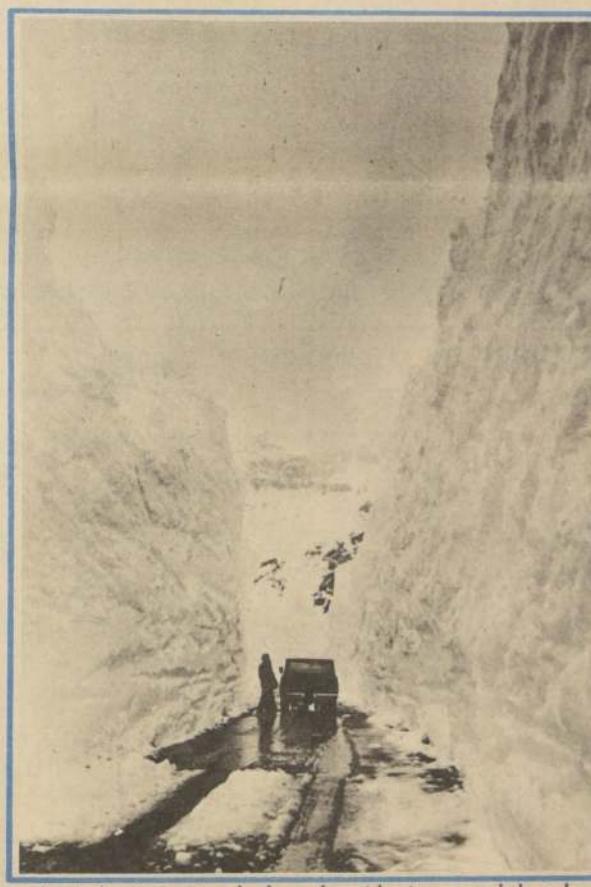
Según lo observado por diversos economistas, esta si-

tuación es el reflejo evidente del resultado positivo que han tenido las recientes disposiciones adoptadas por la autoridad, lo que ha permitido al país continuar su ritmo ascendente en su comercio con el exterior, a pesar de la aguda contracción económica que se registra a nivel mundial.

Como señalar que las exportaciones han ido en un progresivo aumento en lo que va corrido del año. En enero, ellas alcanzaron a los 241 millones de dólares; en febrero, a los 539 millones; marzo, 936 millones; abril, 1.271 millones; mayo, 1.644 millones; junio, 1.363 millones y julio, 2.273 millones de dólares acumulado.

El déficit comercial, que en marzo alcanzaba a los 195 millones de dólares, a la fecha se ha reducido a sólo 83 millones de dólares.

Las importaciones han registrado también un aumento en relación a los primeros meses del año, llegando —en julio— a los 2.536 millones de dólares.



A más de veinte metros de altura alcanzó la nieve acumulada en la alta cordillera como consecuencia de los temporales recientes. La fotografía muestra la ruta internacional a Mendoza, en las cercanías de Portillo, donde motoniveladoras despejan el camino flanqueadas por los muros formados por las nevazones.

### Inquietud por los deshielos en San Felipe y Los Andes

■ Se estudia la posibilidad de efectuar tronaduras para desprender grandes masas de nieve acumulada

Autoridades de Gobierno iniciaron los estudios destinados a ver la posibilidad de que se efectúen tronaduras en la alta cordillera para desprender grandes masas de nieve acumuladas durante el invierno, ante la grave amenaza que significan los deshielos de temporadas que deben producirse en los próximos meses.

El intendente de la V Región, vicealmirante Luis de los Ríos, realizó una detenida visita a la provincia de Los Andes, donde conoció la inquietud y preocupación que le produce a las autoridades y vecinos de la zona la inminente perspectiva de los deshielos y las consecuencias que ellos pueden acarrear.

La autoridad regional manifestó su solidaridad frente al temor que existe, expresando que “deben adoptarse todas las providencias necesarias para que no se produzcan daños. Hemos tenido un año duro, donde los temporales provocaron grandes pérdidas materiales y de vidas en gran parte del país. Así como Santiago sufrió serios problemas con miles de damnificados, las provincias de San Felipe y Los Andes tienen una amenaza más con los deshielos”.

El vicealmirante De los Ríos señaló que estimaba necesaria la destinación de recursos económicos extraordinarios para hacer expeditos los cauces de los ríos y esteros de la zona para que las aguas puedan escurrir normalmente, sin causar inundaciones en sectores ribereños u otros que están en el curso que deben seguir las aguas.

(Pasa a la Pág. 12A)

### Igualdad de condiciones para sectores productivos

Gerente de estudios del Banco Central, Félix Bacigalupo, enfatizó que “ese es uno de los principios básicos del Supremo Gobierno”

(Int. Pág. 7-A)

### Vicecanciller peruano llega hoy al país

El alto funcionario participará en los actos conmemorativos de la creación de la Comisión Permanente del Pacífico Sur. El acto central se efectuará el miércoles, en el edificio Diego Portales, encabezado por el Presidente Augusto Pinochet Ugarte.

(Información en página 12 A)

### Intensa acción en operativos del Ejército

Unidades, escuelas y reparticiones de la institución beneficiaron en el segundo trimestre de este año a 7 mil 786 personas, repararon 4 mil 449 metros cuadrados de calles y brindaron otras atenciones.

(Información en página 5-A)

### OLP llamó a la resistencia contra Israel

(Información en página 11 A)

### Así va la cartilla

DEPARTAMENTO	ÁREA ITALIANO	NÚMERO
ARICA	SERENA	1
OMODOROS	PALESTINO	2
ESPAÑOLA	RANGERS	3
NAVAL	ROQUE	4
MAGALLANES	EL CATÓLICA	5
COLO COLO	COBRELOA	6
ATACAMA	S. NORBING	7
TRASANIERO	COQUIMBO	8
SAN ANTONIO	FERRO	9
OVALLE	BIERA	10
CONEPCIÓN	SAN FELIPE	11
ANTOFAGASTA	SAN LUIS	12

## Comentario Literario

Jorge Tapia Vidal

**"Idea de la Libertad"**

□ Ricardo Cox Balmaceda

□ Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago

La libertad, según algunas tendencias, es la facultad natural que tiene el hombre para obrar de una manera u otra, de acuerdo a su propia responsabilidad. También puede ser la desenfrenada contravención a las leyes y a las buenas costumbres.

Pero ¿qué es realmente la libertad?

El nuevo libro editado por la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, el tercero del año 82, cuyo autor es Ricardo Cox Balmaceda, parece dar luces para nuevas y provechosas conclusiones.

Adentrándose en la materia desde Platón hasta los filósofos contemporáneos, Cox Balmaceda ofrece una serie de definiciones que, lejos de ser una pretensión intelectual o preciosismo cultural, se transforman de pronto en herramientas de estudio tan accesibles a los no eruditos como profundas en su contenido.

Con lenguaje directo, ameno y de fácil comprensión, el autor provoca en sus líneas una suerte de abanico conceptual sobre el tema, luciendo además respeto profesional como pensador humanista, sobre otras opiniones más débiles o más sólidas a su juicio.

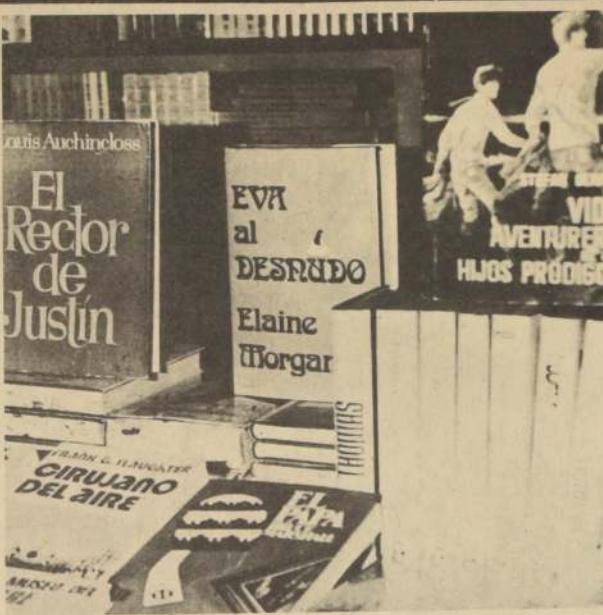
Llama la atención sobre la concepción de libertad que describe en los ámbitos de reglamentos comunistas y, feliz casualidad, coincide con las apreciaciones de otros escritores en la medida que califica la libertad, en el contexto comunista, como la falta de garantías y a un campo muy restringido en el interior del hombre. De igual forma, Arthur Koestler señala que el marxismo, como freudianismo ortodoxo, es, libertariamente, un sistema cerrado. Mediante esta expresión el escritor quiere enfatizar, primero, que es un método universal de pensamiento que intenta explicar todos los fenómenos de la libertad bajo el sol ideológico y ofrece una cura para todos los males que el hombre padece.

Este último punto es quizás el más importante. Dentro del sistema cerrado del pensamiento freudiano, por ejemplo, no se puede discutir que por ciertos motivos duda de la existencia del complejo de castración. La respuesta inmediata será que nuestros argumentos son racionalizaciones de una resistencia inconsciente que revela justamente que poseemos ese complejo. Estamos presos en un círculo vicioso, sin salida lógica. Del mismo modo, si se es marxista y arguye que la orden de Lenin de marchar sobre Varsovia en 1920 fue un error, le explicarán que no debe confiar en su propio discernimiento porque está deformado por los vestigios de su conciencia anterior de petit-bourgeois. En resumen, el sistema cerrado excluye la posibilidad de la argumentación objetiva, mediante dos procedimientos relacionados entre sí: (a) de acuerdo con las reglas escolásticas, se quita todo valor probatorio de los hechos; (b) se invalidan las objeciones, desplazando la discusión al motivo psicológico que provoca la objeción. Este procedimiento es legítimo, de acuerdo con las reglas de juego del sistema cerrado, que por más absurdas que parezcan al observador exterior, poseen una gran incoherencia y consistencia íntima que se desmuestra cuando se aplican otros criterios.

Este paralelo entre Koestler y Cox Balmaceda, viene a consolidar la idea que, en distintos puntos de la historia, las reflexiones en torno al tema son, feilmente, muy parecidas, cambiando solamente los personajes y el momento.

Para finalizar, Cox Balmaceda señala que "quien realiza su libertad a su medida y en el honor y el amor arrebata un bello destino y contribuye con su ejemplo y acción a dar al mundo una base de opinión equilibrada y vigorosa que debe salvarlo de los peligros que lo amenazan", rubricando así un importante aporte a nuestra cultura y desarrollo social.

Esta es su quinta obra. Las cuatro anteriores, "La Juventud del Mundo de Hoy", editada en 1973; "La Gesta de Cochrane" en 1976; "Crisis Democrática" en 1978, y "Carrera, O'Higgins y San Martín", en 1979, vienen a consolidarlo como uno de los más respetuosos, prolíficos y sólidos escritores de ensayos de estos años.



Carlos Barral poeta catalán

**"El boom literario latino no se repetirá otra vez"**

CARACAS (ANSA). — "No hay razón para que vuelva a ocurrir el llamado 'boom' literario latinoamericano, esa explosión editorial y hasta política de la que se ha hablado tanto", declaró a "ANSAL", el editor, poeta y novelista catalán Carlos Barral, juzgado precisamente como el "padre" de aquel fenómeno.

Barral, con su peculiar atuendo de gorra, collarines y bastón que lo asemeja a un marinero —como él dice: "Mi disfraz de Capitán Ajab"—, también se refirió al novelista mexicano Fernando del Paso, consagrado en esta capital en los últimos días por su libro "Palinuro de México", ganador del premio internacional de novela "Rómulo Gallegos", correspondiente a 1982, en el que Barral integró el jurado de siete miembros.

A juicio del prestigioso editor español y verdadero "profeta literario", (no obstante su remarcable sencillez personal), el mexicano Del Paso es un buen ejemplo del "nuevo frente narrativo posterior a lo que fue el frente de ambición creativa de los autores del 'boom'". "Estos —agregó— estaban aún muy cerca de lo que yo llamo la 'epicidad', la impostación épica de la narrativa".

En su diálogo con "ANSAL", Barral destacó en cambio la posterior aparición de ese "frente más irónico en la novela de lengua castellana, y en particular en la latinoamericana. El sujeto se ve a sí mismo con cierta ironía, en tanto protagonista de determinados hechos históricos. Esto está muy claro en "Palinuro de México" y en otras obras como "Un mundo para Július" o "La vida exagerada de Martín Omana", del peruano Alfredo Bryce Echenique".

Barral fue categórico: "Del Paso puede equiparase hasta cierto punto con su compatriota Carlos Fuentes, al menos en "Palinuro": hay allí una mexicanidad universalizada, que en Fuentes es muy evidente".

No dudó al aseverar que "lo mejor que del 'boom' ha quedado —más aún que la indudable calidad de sus integrantes— es la idea establecida de la importancia relativa de la narrativa en lengua castellana, y la latinoamericana en particular, dentro de las lenguas literarias vivas, que tampoco son tantas".

"Cien años de soledad", de Gabriel García Márquez, fue, en lo que se refiere a su condición de espectacular best-seller, un fenómeno más social que literario", añadió a esta agencia el experto catalán de 55 años. Anotó que "eso es muy improbable que vuelva a ocurrir".

Barral reconoció que la inserción intensa y masiva de los autores latinoamericanos, en la narrativa de los últimos años, ha dado el hecho de que los escritores españoles "se están pareciendo hoy a los latinoamericanos", aunque dictaminó: "Esto tiene poca importancia, a mí juicio".

Carlos Barral, aparte de dar una primicia ("cuando fui a Del Paso a Londres, donde reside, para notificárselo del Premio Gallegos, él acababa de escribir un artículo sobre la Guerra de las Malvinas"), desechó con un gesto tajante la idea de que la literatura latinoamericana deba tener un "idearazo" o pujanza especial, por nacer —como se ha dicho— de un continente "revulsivo, mágico y desmesurado".

"Yo no sé si éste es un continente marcado por la desmesura o la magia", ironizó el capitán-editor que alterna sus lentes y hondos poemas con el vértigo editorial, y con las todavía agitadas travesías marinas a bordo de su barco en las aguas de Calafell.

"Creo que no", opinó enseguida, agregando: "Este continente, tan variado y rico, que sin duda presenta problemas y formas expresivas muy particulares, forma parte sin embargo, desde hace cinco siglos, de un conjunto mucho más amplio, lo que yo denomino el "Modus notus" o "románidad", el mundo de las humanidades".

Considero obvio que la realidad social-histórica se refleja, e influye, en la obra de creación, pero juicio eso como no determinante".

Barral reconoció que la inserción intensa y masiva de los autores latinoamericanos, en la narrativa de los últimos años, ha dado el hecho de que los escritores españoles "se están pareciendo hoy a los latinoamericanos", aunque dictaminó: "Esto tiene poca importancia, a mí juicio".

Fue más drástico al lapidar: "Esa

idea del americocentrismo, europeo-centrismo en literatura, parece, para decirlo con frases estupidez".

El diálogo se tornó más indiscrito, al comentarse que la segunda turbadora confesión del ladrón titulado "Los años sin excusa" reedición acaba de salir a la marina. Barral dice: "Es en Calafell donde he ido identificando los que tienen que sortear las aguas maduro. El miedo físico, a la respuesta del cuerpo, el miedo a verse tonto, a perder la memoria, tan frecuente en el solitario, mascando los versos de un poema inacabado que no quería nuncar". E, inclusive: "El mundo mismo, a no saber soportar mal".

Barral explicó, sin ningún respiro: "Es un conjunto de sentimientos que yo creo que denotan la edad media. La gente habla siempre con miedo a la muerte. En realidad, miedo al miedo: a la decrepitud, demencia, a la cobardía. Todas las cosas que nos hacen distintos de ventura, a partir de un momento que cuenta más, en la biografía de un hombre, su pasado que su futuro".

"Eso aparece constantemente en la poesía, es uno de mis fantasmas", abundó Barral. Al levantar la vista, caminar erguido y sonriente, el salón donde intervendrá en el coloquio sobre "La narrativa de los sesenta frente a la lirica y la estética", esos aspectos quedan un lado. El gran editor estaba vez con su público.

**SERVICIOS**SANTORAL DE HOY: Asunción de la Santísima Virgen María. Nuestra Señora de Altgracia  
MAÑANA: Santos Esteban, Eleuterio, Roque y Jacinto**LÍNEAS AÉREAS****VUELOS NACIONALES SALIDAS**

LAN CHILE: LA 094 a las 10.40 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.  
LADECO: LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 077 a las 08.30 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 092 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 013 a las 17.55 a Concepción y Temuco (Aeropuerto Merino).

AERONOR: AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).

AEROGUAYA: 16.00 a La Serena (Cerrillos).

ICARO: 0900 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 076 a las 17.15 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 012 a las 21.50 de Temuco y Concepción (Aeropuerto Merino).

AERONOR: AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 083 a las 20.30 de Antofagasta y La Serena (Cerrillos).

AEROGUAYA: 20.10 de La Serena (Cerrillos).

ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

**VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS**

LAN CHILE: LA 141 a las 10.40 de Nueva York, Miami y Lima. LA 124 a las 21.30 de Buenos Aires.

LADECO: LAD 101 a las 21.30 de Río de Janeiro y São Paulo. ALITALIA: 572 a las 19.30 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.

AVIANCA: AV 021 a las 18.00 de Bogotá con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Santo Domingo, San Juan, Los Angeles, Panamá y Ciudad de México.

LINEAS AEREAS ESCANDINAVIAS: SAS 956 a las 10.00 de Río de Janeiro, procedente de Lisboa y Copenhague. Combinan con LADECO 100 en Río.

BRITISH CALEDONIAN: BR 663 a las 12.20 procedente de Londres, Reclife, Río de Janeiro y São Paulo.

PARACUAYA: 502 a las 10.30 de Asunción.

VARIG: 922 a las 13.40 de Río de Janeiro y São Paulo.

VIAZ: 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.

**SALIDAS**

LAN CHILE: LA 170 a las 12.40 a São Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 133 a las 13.00 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 15.30 a Buenos Aires.

LADECO: LAD 100 a las 10.00 a São Paulo y Río de Janeiro.

AVIANCA: AV 088 a las 10.25 a Lima y Bogotá, con conexiones a Caracas, Aruba y Curazao.

BRITISH CALEDONIAN: BR 664 a las 14.30 a São Paulo, Río de Janeiro, Reclife y Londres.

SPANTAX: 990 a las 14.30 a Madrid.

PARACUAYA: Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.

VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a São Paulo, Río, París y Frankfurt.

**PENSAMIENTO**

"No hay mal que por bien no venga" — refrán anónimo castellano.

**NATALICIOS**

Napoleón Bonaparte, estadista y general francés (1769-1821); Walter Scott, escritor inglés (1771-1832).

**TRENES****HORARIO DE INVIERNO SALIDAS ESTACIÓN MAPOCHO**

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35 12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

**LLEGADAS A ESTACIÓN MAPOCHO**

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

**SALIDAS ESTACIÓN CENTRAL**

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diarío (1)
8.00	Concepción		

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés  
Representante legal: Miguel Bejide C.

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222.

## Mes de la Montaña

A las celebraciones del Mes del Mar se suman, durante este mes de agosto, las destinadas a exaltar y promover entre los chilenos el uso y consideración de la montaña y sus vastas posibilidades.

No se trata de meros "slogans" o actividades "prefabricadas". Ellas constituyen una realidad indesmentible para Chile, y su promoción sin duda dice estrecha relación con el deseo de la autoridad gubernativa, de llevar adelante en el país una auténtica cruzada destinada a obtener un conocimiento exhaustivo de las perspectivas que ofrece a la ciudadanía nuestra rica y polifacética geografía.

Chile está abundantemente dotado por la naturaleza de hermosos parajes montañosos. Su cordillera de los Andes es, ciertamente, un monumento único por su extensión y belleza, y se halla por ello entre las montañas más celebradas y codiciadas por los seguidores y cultores del esquí, el montañismo y sus numerosas variedades.

De tal manera, la montaña se nos presenta como un magnífico escenario para la práctica de numerosos deportes, muchos de ellos de escasos requerimientos económicos y al alcance, por lo tanto, de amplios sectores ciudadanos.

Junto a la actividad físico-deportiva susceptible de desarrollarse en nuestro medio montañoso, es preciso recordar que éste nos ofrece al mismo tiempo un generoso tesoro mineral oculto en sus entrañas y dispuesto a dejarse aprovechar por la mano del hombre.

Paisajes, recursos económicos, actividad deportiva, entre muchas cosas, es lo que presenta la montaña a los chilenos, siempre ávidos de nuevas experiencias donde volcar su iniciativa, sus energías y su reconocida creatividad.

La celebración de un Mes de la Montaña está dirigida, en efecto, a la estimulación de tales prácticas y a la consolidación de nuestros valores nacionales, identificados necesariamente con nuestro entorno geográfico. Tal identificación constituye un elemento inseparable de la indiscernible particular de los chilenos y, en gran medida, está llamada a influir determinantemente en nuestros hábitos y conductas, gustos y costumbres más características.

De tal modo, el entusiasta apoyo que diversas organizaciones están prestando a las distintas actividades patrocinadas por el Ministerio de Defensa Nacional, es también —en algún sentido— otra manera de hacer patria.

El Mes de la Montaña se ha ganado, pues, un lugar de privilegio en el afecto y la consideración del pueblo chileno. Por ello, con toda seguridad, se alcanzarán los importantes objetivos trazados por sus impulsores, lográndose la toma de conciencia ciudadana acerca del valor y proyección de una acabada utilización de nuestra riqueza andina.

## Mercantes

La United States Lines, una de las principales compañías navieras de Estados Unidos, comprará 14 barcos de carga en furgones del mayor tamaño que jamás se haya construido. La compañía hizo el pedido a un astillero de Corea del Sur.

Cada embarcación tendrá 900 metros de largo y tendrá la capacidad de transportar un tercio más de carga que cualquier otra embarcación en uso actualmente. No obstante, debido a la avanzada tecnología, cada barco necesitará una tripulación de sólo 22 personas.

Originalmente, la firma United States Lines esperaba que astilleros estadounidenses construyeran las embarcaciones. Sin embargo, a fines del año pasado el Gobierno del Presidente Reagan puso fin a los subsidios a los astilleros de su país, lo que hizo más atractiva la posibilidad de construir los barcos en otros países. La mayor parte del financiamiento para la construcción de los 14 barcos provendrá del Banco de Exportación e Importación de Corea del Sur, a una tasa de interés del 9 por ciento anual.

La política del Gobierno de Reagan ha sido eliminar paulatinamente los subsidios a la construcción y reparación de embarcaciones, a fin de mejorar la flota mercante estadounidense. En la actualidad, sólo un 5 por ciento del comercio internacional de Estados Unidos se transporta en barcos de bandera estadounidense, a pesar de que, por ley, éstos tienen el monopolio del transporte marítimo nacional.

Además de cambios administrativos, tales como el de poner fin al sub-

## Aspirina

El Ministerio de Sanidad de Estados Unidos desaconsejó el uso de la aspirina para los niños en el tratamiento de los resfriados, gripes y la varicela. Se considera en realidad que, en el caso de estas enfermedades, la aspirina causa el síndrome de Reye, mortal en el 25 por ciento de los casos, caracterizado por fiebres muy altas, violentos dolores de cabeza y, en la fase más aguda, vómitos y convulsiones.

Se solicitó a la "Food and drug Administration", el ente que se ocupa de vigilar los fármacos, de adoptar las mismas precauciones usadas para los niños en ciertos casos es peligrosa.

El síndrome de Reye, identificado por primera vez hace veinte años, se verifica entre 600 y 1.200 niños norteamericanos por año, la gran mayoría en el período invernal. El remedio fue desaconsejado en el tratamiento directo del síndrome de Reye, hace ya seis años. Desde entonces, una encuesta realizada en 144 enfermos determinó que el 95 por ciento de los mismos habían sido curados con aspirina para resfriados o gripes.

La polémica se resolvió con la intervención de la Asociación Norteamericana para la Salud Pública, que reúne a 30.000 médicos y estudiantes. El organismo declaró que la advertencia vale sobre todo para niños y adolescentes entre los 5 y los 16 años y que debe extenderse a jarabes contra la tos y otros productos que contenga este fármaco. Lamentablemente, el uso de la aspirina para la infancia se haya generalizado en los Estados Unidos y pidió una campaña educativa en las escuelas.

Desde hace algunos meses, la aspirina se encuentra en el centro de debates, justamente porque es considerada ya una panacea. Recientemente fue indicada como un medio útil de prevención de los infartos en los adultos, y numerosos médicos y hospitales la prescriben a quien sufre de disturbios cardíacos.

## La Nación

## Redacción / 3A

### TORTILLAS

GRANJEROS ITALIANOS  
ROMPIERON 360 MIL  
HUEVOS FRANCESES...

DEBE SER UNA AFRENTE  
PARA EL GALLO. SÍMBOLO  
DE FRANCIA...



## Amenaza en el Espacio

Por Williams H. DURHAM

La Unión Soviética tiene un vigoroso programa espacial de carácter militar en constante expansión. En los últimos diez años ha estado lanzando naves espaciales a razón de más de 75 por año, cuatro o cinco veces más que los Estados Unidos. El peso de la carga anual colocada en órbita por los soviéticos es aún más impresionante: 660.000 libras, diez veces más que los Estados Unidos.

Un setenta por ciento de esas naves espaciales son puramente para fines militares; otro 15 por ciento es principalmente militar, con algunas aplicaciones civiles. Esta proporción se ha mantenido por muchos años, incluyendo durante los últimos diez años en los cuales los lanzamientos soviéticos han aumentado en cerca de 100 anualmente.

Estos son algunos de los hechos acerca de la actividad militar soviética en el espacio, que surgen en las discusiones sobre el tema con los funcionarios de Defensa de EUA.

Obviamente tal actividad resulta cara para una sociedad que tiene graves problemas económicos. Sin embargo, los soviéticos están dispuestos a gastar grandes recursos en maquinaria espacial a una tasa de crecimiento de aproximadamente ocho por ciento anual calculada en dólares constantes.

Los funcionarios de programas consideran claramente esta expansión de programas y la multiplicación de sistemas, como una creciente amenaza para la paz y seguridad internacionales, y para las fuerzas de defensa de Estados Unidos y los aliados. Las discusiones con los funcionarios proporcionan el siguiente cuadro del esfuerzo soviético, que está haciendo Estados Unidos para contrarrestar dicho esfuerzo, y los objetivos básicos del programa espacial norteamericano.

Durante los pasados 20 años los soviéticos han puesto en órbita más de 1.000 naves espaciales militares. Estas naves espaciales llevan a cabo una variedad de funciones militares que incluyen lo siguiente: Comando y control, colección de información de inteligencia, señales y avisos, apoyo a sistemas de armas, sistemas antisatélite (ASAT); navegación, vigilancia, y ataques oceánicos. El sistema soviético RORSAT (Satélite Radar), por ejemplo, está equipado con una fuente de energía nuclear y se ha concebido para usarse en el ataque a unidades navales de los aliados en el mar. Además, los experimentos de investigación y desarrollo militar también se llevan a cabo a bordo de estaciones espaciales "científicas" soviéticas.

Los soviéticos tienen en funcionamiento un poderío antisatélite que plantea una amenaza para el continuo acceso al espacio de parte de EUA y otras naciones. Este poderío ha existido por más de diez años. Se considera

que está en desarrollo un sistema anti-satélite perfeccionado.

También es evidente que los soviéticos están empeñados en un programa masivo para explotar aún más el espacio con fines militares. Un impulsor espacial muy grande, parecido en funcionamiento al Saturno V del programa Apollo, se encuentra en desarrollo y tendrá la capacidad de poner en órbita cargas muy pesadas, inclusive armas láser aún mayores y más potentes. Se estima que este impulsor tenga seis o siete veces la capacidad para llevar carga que tiene el trasbordador espacial de EUA.

La investigación y desarrollo espacial así como las pruebas, la producción y las instalaciones para lanzamiento de la Unión Soviética, están en un proceso de continuo incremento. El nuevo impulsor será capaz de colocar en órbita estaciones espaciales muy grandes, tripuladas, con carácter permanente. La meta soviética de tener continuamente estaciones espaciales tripuladas puede dar apoyo a armas defensivas y ofensivas en el espacio, con hombres en la estación espacial para selección de objetivos, reparaciones y ajustes, así como para mando y control.

Se espera que el programa espacial soviético, predominantemente militar, continúe hasta producir logros permanentes en fiabilidad, en técnica avanzada y en capacidad de funcionamiento. Por muchos años los soviéticos han venido desarrollando la posibilidad de colocar en órbita un sistema láser con base espacial. Como sistema de armas, el láser con base espacial podría utilizarse contra los satélites, contra objetivos aéreos o terrestres y, finalmente, como medio para destruir los MBI y otros misiles balísticos. Los soviéticos podrían colocar en órbita un sistema prototípico de armas láser mucho antes del final de este decenio.

Para contrarrestar el desarrollo de un armamento soviético anti-satélite en estado de funcionamiento, que pueda convertir el espacio en un campo hostil, la política espacial de EUA es la de diseñar, desarrollar y operar sistemas espaciales con mayor resistencia y durabilidad.

Dentro de los límites impuestos por el Derecho Internacional, Estados Unidos seguirá el desarrollo de una fuerza operacional antisatélite, a fin de desalentar las amenazas contra los sistemas espaciales de Estados Unidos y sus aliados, y para desalentar las amenazas contra Estados Unidos y sus aliados provenientes de los sistemas espaciales que respaldan a las fuerzas militares soviéticas.

Los intereses básicos y los objetivos básicos de Estados Unidos en el espacio son pacíficos. Este país desea proseguir la exploración y explotación del espacio con fines científicos y económicos. Prefiere proseguirlas en cooperación con otras naciones. Está inter-

sado en promover los proyectos y actividades cooperativas internacionales en el espacio. Desea cooperar con otras naciones para mantener la libertad del uso del espacio. Y desea fortalecer su seguridad contra cualquier amenaza en el espacio.

A fin de promover estos objetivos básicos, existe una serie de principios que sostienen la conducta del programa espacial norteamericano, entre los que se encuentran:

Estados Unidos está consagrado a la exploración y utilización del espacio por todas las naciones con fines pacíficos, y los fines pacíficos pueden incluir objetivos de seguridad nacional.

Rechaza cualquier reclamación de soberanía por cualquier nación sobre el espacio o los cuerpos celestes; rechaza cualquier limitación al derecho fundamental de adquirir información del espacio.

Considera que los sistemas espaciales de cualquier nación constituyen propiedad nacional con el derecho de pasaje, y operación en el espacio sin intrusión alguna. La intrusión con fines determinados en los sistemas espaciales, es una violación de los derechos de soberanía.

Realizará actividades cooperativas internacionales relacionadas con el espacio, a fin de lograr beneficios científicos, políticos, económicos o de seguridad nacional.

Proseguirá actividades en el espacio en respaldo a su derecho de defensa propia.

Estados Unidos continuará estudiando opciones sobre control de armas espaciales. Considerará medidas de control de armas que sean verificables y equitativas, compatibles con la seguridad nacional.

Según los funcionarios norteamericanos es incorrecto decir que el mundo está al borde de una competencia armamentista espacial o decir que el espacio es territorio virgen en lo que respecta a las armas.

Dichos funcionarios dicen que el uso del espacio para fines militares, por se, no es necesariamente indeseable. Están convencidos de que el uso del espacio para fines militares puede representar una importante aportación a la paz del mundo y, por lo tanto, beneficiar a toda la humanidad.

Los recursos espaciales de carácter militar de Estados Unidos están concebidos para evitar una guerra por accidente, y así continuarán. Los satélites para detectar lanzamientos y los sistemas de alerta contribuyen inmensamente a la estabilidad y a la disuisión de carácter estratégico. Los satélites para vigilancia militar han contribuido notablemente a proporcionar información respecto del control de armas. Verdaderamente, la mayoría de los tratados sobre control de armas no tendrían verificación sin el apoyo prestado por los sistemas espaciales de tipo militar.

## Tecnología

La interpretación y traducción simultánea de documentos en Nueva York para una conferencia que se efectúa en Viena, es un ejemplo de la tecnología de la era espacial ya disponible para usos prácticos hoy día.

Durante el período de dos semanas —9 al 21 de agosto— en que dura la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Uso Pacíficos del Espacio Exterior (UNISPACE-82) que se efectúa en esta ciudad, la traducción de los documentos se realiza en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York. Los documentos se transmiten mediante satélites de comunicación, desde Viena a Nueva York, al finalizar el día de trabajo. Debido a una diferencia en tiempo de seis horas, los documentos pueden traducirse en Nueva York durante las horas de trabajo regulares y transmitirse nuevamente a Viena vía satélite a tiempo para las reuniones del próximo día.

Durante las reuniones generales de los primeros dos días de la conferencia, se realizó en Nueva York la in-

y conferencias transmitidas en vivo, incluyendo discursos por jefes de Estado vía satélite.

Otras demostraciones en la conferencia incluyen el acceso por todo el mundo a bancos de información técnica y científica, informes noticiosos de las principales agencias periodísticas transmitidos vía satélite y una estación terrestre que funciona sin abandonar sus sitios de trabajo.

Por diez minutos, al comienzo de las sesiones plenarias de la conferencia por la mañana y por la tarde, los delegados observan demostraciones de algunos de los servicios, equipos y técnicas que son productos del progreso en la tecnología espacial.

Estos incluyen transmisiones de estaciones de televisión educativas, consultas científicas, servicios médicos por control remoto, recepción y análisis de información de sondeo por control remoto, recepción y difusión de información meteorológica, comunicación y navegación marítima

## Irak

Ya no es cuestión de que Saddam Hussein se vaya o se quede: la partida del Presidente de Irak del poder es actualmente deseada con ansias por todos los políticos y por el Medio Oriente en general. Ya ni siquiera es cuestión de cuándo, porque sucederá pronto. Lo que importa es cómo se va y de eso depende el futuro del Golfo.

Podemos comenzar por eliminar las maneras extremas e infactibles. Saddam Hussein no va a convertir a Bagdad en un Stalingrado en sus últimos días donde él acabaría por morir en un refugio subterráneo mientras las tropas iraníes se abren camino hasta el centro de la ciudad. Tampoco va a abdicar voluntariamente porque no tiene instintos suicidas: bajo su régimen decenas de miles sufrieron torturas y muerte y Saddam sabe cuáles serían sus posibilidades de supervivencia como un simple ciudadano.

Hay tres maneras de obligar a Saddam Hussein a dejar el poder. Primero, una petición conjunta de todos sus aliados árabes, tal vez respaldada por amenazas, de que abdique como una especie de oferta de paz hacia Irán. Segundo, un golpe dentro del Ba'ath, el partido del gobierno, o del Ejército (esto podría incluir una conspiración entre facciones del régimen y enemigos foráneos, como Irán o Siria). Tercero, una sublevación en masa de la mayoría shia en Irak.

Esta última posibilidad sería para los estados árabes conservadores la peor de las pesadillas porque significa que el Ayatollah Khomeini está golpeando a sus puertas. El 60% de los 14 millones de iraquies pertenece a la misma secta shia musulmana que venera y obedece ciegamente al "Imán" de Irán y que tiene un profundo resentimiento contra la minoría árabe sunni, de los alrededores de Bagdad (que representa sólo el 15-20% de la población) y que ha gobernado en Irak por generaciones.

Casi la mitad de los 2.5 millones de habitantes de Bagdad es shia. Si las multitudes del bulliciente suburbio de clase trabajadora de Al-Thawra, donde vive la mayor parte de los shia, cruzaran en tropel los tres puentes y atacaran el palacio presidencial en la ribera del Tigris, no habría manera de detenerlas. La experiencia de Teherán demuestra cuán inútiles son las armas pesadas contra una multitud que desea ser martirizada.

Si eso llegara a ocurrir, tal vez como emulación de una sublevación semejante en Basra, la segunda ciudad más importante de Irak (que es virtualmente shia en su totalidad), el futuro de Irak estaría sellado mientras se cierra a su alrededor el cerco de tropas iraníes. Se convertiría en la República Islámica de Irak un obediente satélite del Irán de Khomeini que se adentra por el oeste y el sur del mundo árabe y que estaría gobernada por un ayatollah que actualmente vive en Teherán.

No hay escasez de candidatos para reemplazar a Saddam —personas con buenas relaciones con los kurdos, los comunistas, los sirios, hay para elegir— pero ninguno sirve si Irán no está dispuesto a negociar la paz con él. Y esa es probablemente la situación: Teherán está simplemente esperando que la revuelta islámica se produzca. El Ejército iraní, después de detenerse alrededor de un mes en la frontera, está avanzando lentamente por el sur shia de Irak con el objeto de alejar la revuelta.

Puede que los acontecimientos no sucedan según los planes de Teherán. Por un lado Irak puede dividirse bajo la presión de la revuelta shia: los kurdos del norte y los árabes sunni de la región alrededor de Bagdad se separan.

## CIM

La Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) es la voz de la mujer de América, su intercesora ante los Estados miembros del Sistema Interamericano. Desde 1928 la Comisión viene luchando por los derechos de la mujer, velando por sus intereses y promoviendo su progreso. En el cumplimiento de esta misión CIM colabora estrechamente con las organizaciones nacionales e interamericanas, tanto gubernamentales como no gubernamentales.

En la Sexta Conferencia Interamericana celebrada en La Habana en 1928, los Estados que constituyeron el Sistema Interamericano establecieron la Comisión Interamericana de Mujeres, el primer

## Conmemoración de la Independencia de India

Con motivo de conmemorarse hoy un nuevo aniversario de la Independencia de la India, la embajada de esa nación en Santiago organizó un acto que se efectuará mañana lunes.

La ceremonia tendrá lugar a las 11 horas en la Plaza de la India, ubicada en Pedro de Valdivia Norte. Estarán presentes el embajador Mukur K. Kisha, acompañado de los funcionarios de esa representación diplomática; el alcalde de la Municipalidad de Providencia, Herman Chadwick; ciudadanos residentes y amigos.

## Mañana se inician los actos de homenaje al prócer B. O'Higgins

El Instituto O'Higginiano de Chile, como todos los años, organiza la "Semana O'Higginiana" en homenaje al Libertador Capitán General Bernardo O'Higgins Riquelme. Este año, con motivo de cumplirse el 204º aniversario de su natalicio, desde mañana hasta el domingo 22 se celebrarán diversos actos conmemorativos.

El consejero Leonel Edwards O. dictará una charla en el Internado B. Arana, a las 9 hrs. de mañana; y el vicepresidente, César Guzmán Castro, ante todo el alumnado del Instituto Nacional, a las 14 hrs. El martes 17, a las 11 hrs., en la Iglesia Metropolitana, se rendirá un homenaje a la madre y hermana del Libertador, con participación de las FF. AA., etc. El miércoles 18, a las 19 hrs., se efectuará una reunión plenaria en la sede social del Instituto, Londres 38, con asistencia de personalidades especialmente invitadas y miembros de número. En esta ocasión, el consejero y profesor Julio Heise G. dictará una conferencia: "O'Higgins en la Organización de la República". La Banda Instrumental de Reg. "Buin" solemnizará la ceremonia. El jueves 19, el instituto se hará presente en el programa de la Escuela Militar, con alocución patriótica de un miembro de número.

## Conceden pensiones de gracia a dos artistas

Le fue concedida una pensión de gracia, equivalente a un ingreso mínimo mensual de la Región Metropolitana, al compositor Enrique Motto Arenas, más conocido con el pseudónimo de "Chito Faró", quien es autor de la mundialmente famosa composición "Si vas para Chile". El respectivo decreto, fue publicado en el Diario Oficial de ayer.

Anteriormente, también, por otro decreto, el Gobierno había concedido una pensión similar, a la conocida actriz Hilda Sour.

## Se hará seminario sobre educación de creatividad

Un seminario sobre "Educación de la creatividad", en el que participarán 150 profesionales entre educadores de párrocos y profesores de educación media y básica, será inaugurado mañana lunes 16, a las 18.00 horas, en la casa central de la Universidad Católica.

El seminario se prolongará hasta el viernes 20 y participará la presidenta de la Organización Mundial para la Educación Preescolar, OMEP. Madeleine Goutard.

En la jornada estudiará las diversas experiencias respecto al desarrollo de la creatividad del niño en las áreas de expresión dinámica, religiosa, matemática, verbal, musical y plástica.

## Fijadas normas para la instalación de viviendas sociales en las comunas

Se reglamentó la instalación de conjuntos de viviendas sociales, por medio de un decreto del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo que ya está en vigencia.

La disposición, señala lo siguiente: "Los conjuntos de viviendas sociales no podrán emplazarse fuera de los límites de los Planos Reguladores Comunales o Intercomunales, salvo que se trate de villorios agrícolas, en cuyo caso deberán cumplir con los requisitos y formas señalados en la Ley General de Urbanismo y Construcción".

La referida norma, se determinó, reemplazando el art. 18 del decreto supremo 314 de 1975, que determinaba los requisitos para los efectos indicados.

## Donación de miel a hogares de menores de Carabineros

Una donación superior a los 150 kilos de miel hizo al Hogar de Menores de Carabineros el apicultor de San Vicente de Tagua-Tagua, Mario Solís de Ovaldo Trujillo.

El importante aporte que beneficiará a los niños en situación irregular fue recibido personalmente en su gabinete de trabajo por el General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, quien agradeció "este valioso y significativo aporte".

Posteriormente, el General Mendoza dijo que el "señor Solís de Ovaldo había sido compañero de estudios desde los 9 años de edad y que esa amistad a través del tiempo no se había perdido y recibía con sumo agrado su visita y su obsequio".

El apicultor Solís se comprometió a efectuar una donación similar a CORDAM.



ARMAS DE FUEGO. — Tanto estas como explosivos y otros elementos similares, están sujetos a estricto control.

## Estrictas normas para los permisos de cargar armas

Se estipulan las disposiciones por las que se regirán la venta, compra, exportación, importación de armas y establecimientos almacenadores, fábricas de fuegos artificiales y explosivos.

### ENTRÓ EN VIGENCIA EL REGLAMENTO COMPLEMENTARIO DE LA LEY N° 17.798.

Los derechos amparados por las autorizaciones concedidas serán intransferibles e inalienables, salvo autorización expresa concedida por el organismo competente. Las autorizaciones concedidas, caducan por el incumplimiento de cualquier obligación que las condicione, sin perjuicio de la sanción que pudiere ser aplicable.

### SUJETOS A CONTROL

Se estipula que quedarán sujetos a control, las armas de fuego y todo artefacto, ingenio o dispositivo que permita lanzar proyectiles, aprovechando la fuerza de expansión de los gases de la pólvora, cualquiera sea su calibre, tipo, tamaño, forma o empleo a que se destinen, el destinado a emitir, producir o lanzar gases, humo o nieblas o sustancias químicas, sean éstas deleterias o, simplemente, dañinas; todo ingenio o proyectil arrojado, cargado o sin cargar, provisto de una espuelita o dispositivo para producir el encendido, destinado a contener materias explosivas, incendiarias, fulgurantes, lacrimógenas, vomitivas, paralizantes y otras similares; proyectiles, balas o cartuchos; explosivos y sustancias químicas que puedan adquirir tal carácter; celos, fulminantes, estalladores, estopines, mechas, guías y otros elementos para fines similares; accesorios, repuestos destinados a los elementos reseñados; industrias o talleres artesanales cuyas finalidades sean fabricar o obtener armas y/o repuestos, proyectiles y cartuchos de cualquier calibre, sustancias explosivas y productos químicos que se utilicen como materia prima en la obtención de municiones o explosivos; fábricas de juegos artificiales o pirotécnicos, e instalaciones utilizadas como almacenes, polvorines o depósitos de los elementos sometidos a control, sean construcciones definitivas o transitorias, estén ubicadas en la superficie o sean subterráneas o enterradas.

El reglamento estipula, además, los casos de infracciones y las denuncias que deben formularse a los tribunales; registro nacional actualizado de armas y la documentación que deben presentar quienes requieran permisos de porte de armas o instalación de entidades que tengan como fin fabricar, expedir, importar, exportar, etc. tales elementos o los subsidiarios que en dicho cuerpo se establece.

### EN CUANTO AL CONTROL MISMO, ESTE QUEDA A CARGO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL QUE ACTUARÁ COMO AUTORIDAD CENTRAL, LA DIRECCIÓN GENERAL DE MOVILIZACIÓN NACIONAL Y LAS AUTORIDADES FISCALIZADORAS, EN SUS RESPECTIVAS JURISDICIONES, LOS SERVICIOS POLICIALES Y LOS SERVICIOS ESPECIALIZADOS DE LAS FF. AA.

En cuanto al control mismo, este queda a cargo del Ministerio de Defensa Nacional que actuará como autoridad central, la Dirección General de Movilización Nacional y las autoridades fiscalizadoras, en sus respectivas jurisdicciones, los servicios policiales y los servicios especializados de las FF. AA.

## Proponen planes para consolidar poblamiento en la zona austral

El sentimiento de arraigo hacia esa Región es fundamental para aumentar la densidad y desarrollo

La difusión de una cultura regional, el manejo adecuado de los recursos, los extraordinarios atractivos naturales del territorio son algunos de los aspectos que se deben enfatizar en la población para crear un sentimiento de arraigo hacia la zona austral, lo cual permitirá consolidar el poblamiento y la soberanía nacional en esa región.

Estas conclusiones corresponden al proyecto de investigación realizado por la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, donde se evaluaron los múltiples factores que afectan el proceso de poblamiento territorial y el desarrollo de la red de centros poblados en las Regiones X y XI.

Los antecedentes recopilados en este estudio los entregó el coordinador de este trabajo, profesor Egumfeldt, quien indicó que se eligió esa zona para efectuar esa investigación pues es una vasta área en proceso manifiesto de explotación, con pocos habitantes y con una superficie de alrededor de 12 millones de hectáreas.

Al respecto, agregó... "Además históricamente y, en especial en los últimos años, esta zona ha recibido prioridades por parte del Estado en cuanto a políticas de poblamiento y desarrollo. En la actualidad, en esa región se realiza uno de los proyectos más importantes en términos de impacto urbano-regionales, como es la carretera austral".

Añadió que esta acción es de enorme envergadura técnica y financiera, tiene además el auspicio del Servicio de Salud Metropolitano Sur.

Las inscripciones se atienden en la oficina de graduados, Gran Avenida 3204, 2º piso, Casilla 10-D, 2º piso, Correo 13, San Miguel, Santiago. El teléfono es el 512404.

El temario incluye, entre otras materias, clases sobre la eritropoyesis, la fisiopatología, sintomatología y clasificación etiopatogénesis de las anemias, etc.

### ASENTAMIENTOS HUMANOS

El informe final de este estudio de-

señaló "Asentamientos Humanos en la Zona Austral", lo desarrolló la Escuela de Arquitectura de este planeta, a través del Área de Investigación sobre Asentamientos Humanos en Territorios Extremos y Fronterizos".

Las conclusiones las entregó el profesor Egumfeldt en una reunión que contó con la asistencia de autoridades universitarias y de gobierno. Algunos de los participantes fueron el Almirante (R) George Le May, del Departamento de Asuntos Regionales de la Dirección de Fronteras y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores; Sergio Galilea, presidente de la Sociedad Interamericana de Planificación; Rafael Vicuña, director de Investigación; Jorge Larraín, decano de la Facultad de Arquitectura, y Gustavo Munizaga, director de la Escuela, entre otros.

La difusión de una cultura regional, el manejo adecuado de los recursos, los extraordinarios atractivos naturales del territorio son algunos de los aspectos que se deben enfatizar en la población para crear un sentimiento de arraigo hacia la zona austral, lo cual permitirá consolidar el poblamiento y la soberanía nacional en esa región.

Estas conclusiones corresponden al proyecto de investigación realizado por la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile, donde se evaluaron los múltiples factores que afectan el proceso de poblamiento territorial y el desarrollo de la red de centros poblados en las Regiones X y XI.

Los antecedentes recopilados en este estudio los entregó el coordinador de este trabajo, profesor Egumfeldt, quien indicó que se eligió esa zona para efectuar esa investigación pues es una vasta área en proceso manifiesto de explotación, con pocos habitantes y con una superficie de alrededor de 12 millones de hectáreas.

Al respecto, agregó... "Además históricamente y, en especial en los últimos años, esta zona ha recibido prioridades por parte del Estado en cuanto a políticas de poblamiento y desarrollo. En la actualidad, en esa región se realiza uno de los proyectos más importantes en términos de impacto urbano-regionales, como es la carretera austral".

Añadió que esta acción es de enorme envergadura técnica y financiera, tiene además el auspicio del Servicio de Salud Metropolitano Sur.

Las inscripciones se atienden en la oficina de graduados, Gran Avenida 3204, 2º piso, Casilla 10-D, 2º piso, Correo 13, San Miguel, Santiago. El teléfono es el 512404.

El temario incluye, entre otras materias, clases sobre la eritropoyesis, la fisiopatología, sintomatología y clasificación etiopatogénesis de las anemias, etc.

### ASENTAMIENTOS HUMANOS

El informe final de este estudio de-

## La Nación

# Extraordinario desarrollo alcanza la radiodifusión en nuestro país

Enrique Sazie Herrera, creador del primer transmisor y receptor radial hecho en Chile, recuerda su experiencia al celebrarse próximamente 60 años de esta labor

Es nieto del sabio y filántropo francés Lorenzo Sazie, quien fue el fundador de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Asimismo su padre fue el conocido doctor Carlos Sazie.

Recuerda con entusiasmo el día de la primera transmisión radial. "Fue un día lluvioso ese sábado 19 de agosto de 1922, pero igual asistió la gente

El precursor de este memorable acontecimiento dialogó con LA NACION en su hogar ubicado en la avenida Francisco Bilbao, con motivo de celebrarse el próximo jueves el sexagésimo aniversario de la radiodifusión chilena.

Enrique Sazie, de profesión ingeniero agrónomo, se expresa con pasión de su transmisor y receptor que revolucionó al medio millón de santiaguinos de aquellos años.

"Mi gran anhelo era llegar a la estación receptora con programas para el público y para lograrlo empecé a construir un transmisor en el laboratorio del profesor Salazar, quien pidió la colaboración al Batallón de Comunicaciones. Ellos sin mayores objeciones nos facilitaron tres lámparas 'Telefunken' de 50 kilowatts cada una", expresó.

Y agrega sin interrupción porque "las cosas nuevas se me evaporan, en cambio los recuerdos de la primera transmisión los tengo grabados". "El circuito del transmisor se componía de una lámpara 'Telefunken' osciladora en circuito Hartley y otra de igual potencia como moduladora. La corriente necesaria la obtuvimos de baterías de acumuladores".

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer transmisor y receptor radial que hubo en Chile. Ahora en su hogar disfruta de los avances de la tecnología junto a su "amiga fiel", la perra boxer "Dixie", a la que hace "cantar" tocando la armonica.

Enrique Sazie Herrera, de 87 años, fue el creador del primer

Por primera vez  
**Un chileno obtuvo beca Albert Parvin**

Por primera vez un profesional chileno, el administrador público Pedro Hernán Henríquez Guajardo, obtuvo una beca por un año académico —nueve meses— de la Fundación Albert Parvin y la Escuela Woodrow Wilson de la Universidad de Princeton en Estados Unidos. Haciendo uso de la beca, el señor Henríquez desarrollará un programa de investigación teórico-práctico en el área de finanzas públicas y presupuesto. La beca también comprende un programa de viaje por los Estados Unidos.

Pedro Hernán Henríquez Guajardo, 30 años, que viajará a Estados Unidos el 28 de agosto, es analista de empresas públicas de la Dirección de Presupuesto del Ministerio de Hacienda. Es graduado de la Escuela de Administración Pública de la Universidad de Chile (1976).

El programa de becas Parvin está diseñado en forma especial para profesionales experimentados en el área de asuntos públicos. Los estudios de los becarios se centran en la Escuela Woodrow Wilson de la Universidad de Princeton, una institución privada dedicada a la enseñanza superior. La Universidad de Princeton, una de las más antiguas de los Estados Unidos, fue fundada en 1746.

**Escuela Nacional Itinerante inició actividades académicas**

Con doce cursos dirigidos a profesionales, estudiantes y público en general, la Escuela Nacional Itinerante de la Universidad Católica de Chile inició sus actividades en Antofagasta y Calama las que se prolongarán hasta el 20 de este mes.

Los ciclos de instrucción comprenden las áreas de Educación, Psicología, Historia del Arte, Filosofía del Ejercicio, Historia de Chile y Psicología del Desarrollo y se desarrollarán en forma simultánea en ambas ciudades.

Entre los temas que se impartirán especialmente para profesores figuran "Los nuevos planes de educación media y la planificación curricular personalizada". Asimismo se realizarán las "Técnicas Pedagógicas para el proceso de enseñanza-aprendizaje", "Teoría y práctica de la Expresión Pictórica y "Castellano Instrumental".

Otro de los cursos son "Metodología de la enseñanza del castellano", "Metodología de la enseñanza de las matemáticas", "La orientación del sistema educacional", "Los padres en la acción educativa".

La Escuela Nacional Itinerante inició sus actividades en 1980, en virtud de un convenio tripartido, que firmaron el Ministerio de Educación, la Fuerza Aérea de Chile y la Universidad Católica de Chile. Su objetivo es desarrollar a través de todo el país, actividades docentes y de extensión, que permitan a los miembros de las comunidades regionales obtener un perfeccionamiento cualitativo de sus conocimientos y estimular las manifestaciones culturales, a través del diálogo entre el cuerpo docente y los distintos sectores de la comunidad.

Hernán Veintimilla

**América Latina debe luchar por independencia económica**

Subsecretario político de la Cancillería de Ecuador se encuentra en Santiago

El subsecretario político de la Cancillería ecuatoriana, Hernán Veintimilla, sostuvo ayer que los países de América Latina deben formular políticas conjuntas a fin de actuar coordinadamente en la defensa de los recursos naturales.

El personalero llegó el viernes último a Santiago invitado por el Ministerio Relaciones Exteriores, para participar en las ceremonias conmemorativas del trigésimo aniversario de la creación de la Comisión Permanente del Pacífico Sur.

Indicó Veintimilla que la fecha que se celebra el miércoles próximo tiene una gran trascendencia, porque sentó las bases para la formulación del nuevo derecho del mar.

Dijo que ha sido el inicio de una lucha por la independencia económica de América Latina, añadiendo que "ya es hora de que Latinoamérica trabaje de defender los recursos naturales en beneficio de su pueblo".

Por otra parte, afirmó que de la Declaración de Santiago (que dio origen a la Comisión Permanente del Pacífico Sur) "tenemos que sacar una lección de gran valor para el continente americano desde el momento en que tres países: Chile, Ecuador y Perú, tuvimos una tesis en función de los derechos sobre los recursos naturales, hubo una coordinación".

"Debemos aglutinar a América Latina para defender estos recursos en beneficio del desarrollo de nuestros pueblos. Debemos unificarnos".

Veintimilla reafirmó que "la Declaración de Santiago ha servido de base y fundamento para la formulación del nuevo derecho del mar y debería darnos el estímulo necesario para llevar una política coordi-

nada en defensa de nuestros recursos naturales y políticos frente a las grandes potencias".

**Ejército atendió a 7.786 personas en sus operativos**

El Ejército difundió un comunicado en que establece el detalle estadístico de la acción cívica que sus efectivos desarrollaron durante el segundo trimestre '82.

Indica el informe que continuando con su labor permanente en ayuda de la comunidad, las unidades, escuelas y reparticiones del Ejército desarrollaron una interesante actividad de acción cívica durante el segundo trimestre del presente año a lo largo y ancho del país, algunos de cuyos resultados son: atenciones médicas 2.281; atenciones dentales, 2.910; reparaciones de establecimientos educacionales, 158; arreglos de áreas verdes, 3.000 metros cuadrados; personal beneficiado en el área comunitaria, 7.786 personas; reparaciones de calles, 4.449 metros cuadrados; etc.

Las poblaciones elegidas para desarrollar estos operativos son siempre las que, por su nivel más modesto, precisan de estos servicios para mejorar sus condiciones de vida. Numerosas instituciones que trabajan para beneficio de la comunidad se unen a los esfuerzos del Ejército para aportar en la acción cívica, con lo cual cada día es de mayor envergadura la ayuda prestada.

Veintimilla reafirmó que "la Declaración de Santiago ha servido de base y fundamento para la formulación del nuevo derecho del mar y debería darnos el estímulo necesario para llevar una política coordi-

nada en defensa de nuestros recursos naturales y políticos frente a las grandes potencias".

Después de Puerto Rico, Uruguay y Francia

# Consumo de tabaco ubica a Chile en 4º lugar en cáncer al esófago

□ Urgente necesidad de adoptar medidas para enfrentar una realidad que provoca incontables muertes

Chile ocupa el cuarto lugar, después de Puerto Rico, Uruguay y Francia, respecto a la incidencia de cáncer al esófago. Esta enfermedad se asocia en forma variable al consumo de tabaco y alcohol y a la contaminación alimentaria por hongos y sustancias químicas variadas. Dada la elevada frecuencia de la enfermedad entre nosotros es muy deseable acentuar la investigación epidemiológica y ambiental de posibles agentes externos.

Pedro Hernán Henríquez Guajardo, 30 años, que viajará a Estados Unidos el 28 de agosto, es analista de empresas públicas de la Dirección de Presupuesto del Ministerio de Hacienda. Es graduado de la Escuela de Administración Pública de la Universidad de Chile (1976).

El programa de becas Parvin está diseñado en forma especial para profesionales experimentados en el área de asuntos públicos. Los estudios de los becarios se centran en la Escuela Woodrow Wilson de la Universidad de Princeton, una institución privada dedicada a la enseñanza superior. La Universidad de Princeton, una de las más antiguas de los Estados Unidos, fue fundada en 1746.

En su introducción, el trabajo realizado entre la Escuela de Salud Pública y el Departamento de Cirugía del Hospital José Joaquín Aguirre de la Facultad de Medicina, dice que: "En el panorama actual de la salud, los problemas neoplásicos revisten gran importancia tanto por el aumento real de la incidencia como por la mayor importancia relativa en el conjunto de problemas de salud. Por otra parte, la frecuencia de distintos tumores malignos varía en países y regiones demostrando la influencia de factores genéticos o ambientales en su producción".

"Resulta necesario conocer cuál es nuestra realidad y cuáles son los factores asociados para diseñar efectivos planes de prevención basados en el

control de estos factores". Por otras razones —dicen los autores— nos hemos interesado en el estudio epidemiológico del cáncer del esófago en Chile que constituye una de las localizaciones más frecuentes en el país".

Para este análisis se recogió, procedió y analizó información procedente de OMS, del Ministerio de Salud Pública (defunciones) y del Instituto Nacional de Estadísticas (hospitalizaciones).

## LOS RESULTADOS

Al hacer un resumen de los resultados, el estudio de la Universidad de Chile señala que en los últimos años se producen alrededor de 800 hospitalizaciones anuales por cáncer al esófago. La incidencia acumulada, es decir, probabilidad de las personas a lo largo de la vida de desarrollar esta enfermedad y requerir hospitalización, es de 5,4 %. La probabilidad de defunción alcanza a 4,6 % en varones y a 2,2 % en mujeres. En comparación con el resto del mundo, Chile ocupa el cuarto lugar con una tasa de 5,2 por cien mil habitantes. En el mundo este tipo de cáncer predomina en los varones (valores medios mundiales de mortalidad de 4,3 y 1,9 por 100.000 para hombres y mujeres, respectivamente). El riesgo aumenta en forma exponencial con la edad. En Chile la situación es similar, siendo la razón de sexo en las defunciones de 1,81 varones por una mujer. La edad media de defunción es de 69,4 años; excepcionalmente antes de los 30 años y raro bajo los 45. Se aprecia un rápido incremento de riesgo después de esa edad.

Se registra a lo largo del país —agregan los autores— importantes diferencias de incidencia. El riesgo es muy elevado (1976-1980, en Coquimbo 9,0 por 100.000 habitantes) y relativamente alto en la V, XI y XII Regiones. En Santiago la mortalidad es baja (3,9). Las zonas con elevada proporción de población mapuche (IX Región) o aimara (I y II Regiones) no difieren del promedio nacional.

Como conclusión, el trabajo señala que "la mitad de la población chilena está llegando a edades en que se desarrolla frecuentemente el cáncer esofágico por lo que el problema aumentará en el futuro. Dados los pobres resultados en cuanto a sobrevida de los pacientes se requiere controlar los factores que aparezcan involucrados".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la génesis del cáncer al esófago, los factores predominantes difieren de los conocidos para la producción de los tumores malignos del estómago y bucofaríngeo".

Los autores expresan que "de acuerdo a todo lo anterior, puede pensarse que en la gé

**NOTICERO ECONOMICO****Aniversario de la Cámara de Comercio Chileno-Española**

El Ministro de Economía, brigadier general Luis Dands, y el Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro, serán los oradores principales en el almuerzo anual de la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile.

La manifestación tendrá lugar mañana, a las 13.00 horas, en los salones del Círculo Español, con motivo del sexagésimo tercer aniversario de la institución, cuya papel principal desde su fundación en Valparaíso, ha sido el incentivar el intercambio comercial entre Chile y España.

Raúl Artigas Jara, presidente de dicha Cámara, informó a LA NACION que actualmente los socios de la entidad se encuentran abocados a buscar nuevas alternativas de intercambio frente a la recesión económica que afecta al mundo. Uno de esos mecanismos es la creación de empresas conjuntas entre empresarios chilenos y españoles, con el fin de aprovechar las ventajas comparativas en ambos sentidos.

**MILLONARIO ENDEUDAMIENTO DE BRASIL**

RIO DE JANEIRO, 13 Ago. (ANSA).— El presidente del Banco Central, Carlos Geraldo Langoni, confirmó hoy que la deuda externa de Brasil se eleva a 80 mil millones de dólares.

**PROCEDIMIENTO EN DELITOS TRIBUTARIOS**

El profesor de derecho Rodemil Morales manifestó que la acción penal derivada de un delito tributario, sólo puede iniciarse por querellas o denuncias del director de Impuestos Internos o por el Consejo de Defensa del Estado, a requerimiento de esta misma autoridad.

Morales intervino, en el seminario sobre Legislación Tributaria, organizado en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

En torno al mismo tema señaló que una vez que se comienza la investigación de un delito tributario, ella debe seguir el mismo curso de los casos de acción pública a través de los tribunales competentes. Sin embargo, la aplicación de sanciones por infracc-

ciones a las disposiciones tributarias internas, debe corresponder a los directores regionales de Impuestos Internos, cuyas sentencias en relación al reclamo, no son susceptibles de recurso alguno.

Al contribuyente sólo le queda apelar a la Corte Suprema, la que puede dejar sin efecto la resolución del director regional, hecho que ha ocurrido, en varias oportunidades.

Por su parte, el profesor Juan Manuel Barona, abogado y economista, se refirió al concepto de Valor Agregado (IVA), y a su función en la economía.

Manifestó que dicho Valor Agregado, sobre el que se paga impuestos persigue establecer una carga tributaria directa y homogénea en todos los produc-

tos finales, a fin de no crear distorsiones en el mercado. Se trata, dijo, de que todos esos productos tengan un 20 por ciento de impuestos.

También señaló que este impuesto, se debe recaudar parcialmente y es importante que tenga un efecto neutro en las etapas intermedias, vale decir, que funcione bien siempre que no se constituya en un costo para la producción.

Finalmente, el experto dijo que hay una gran masa que está al margen del IVA, como los servicios personales, asesorías técnicas, exportaciones, negocios inmobiliarios y actividades financieras que causan una distorsión al Valor Agregado, porque todos deberían tenerlo.

**AUMENTA REFINAMIENTO DE PETROLEO**

LONDRES, Ago. (ANSA). La capacidad total de refinamiento de los productores árabes de petróleo llegó a los 3.36 millones de barriles diarios a fines del año pasado, según lo informó la Organización Árabe de Paises Exportadores de Petróleo (OAPEC), en un informe anual, según lo indicó aquí la agencia islámica TINA.

En el informe anual de la OAPEC también se expresa con optimismo la perspectiva que los productores de crudo árabe alcanzarán una capacidad de refinamiento diario de más de cinco millones de barriles, a fines de este año, dijo la TINA.

**BAJA CONSUMO DE COMBUSTIBLE**

SAN JOSE DE COSTA RICA, Ago. (ANSA).— Como consecuencia del aumento de los precios de los combustibles, el consumo de gasolina y Diesel en este país descendió en un 40 por ciento, de acuerdo con un informe oficial.

De acuerdo con los datos de julio último, la caída de la venta de los combustibles de la refinadora cos-

tarricense de petróleo fue la más elevada en muchos años, lo cual se explica en el hecho que en ese mes, el aumento del precio de los productos fue de casi un ciento por ciento.

Desde el mes pasado, las calles de esta ciudad y otras importantes del interior, y sobre todo en las carreteras, es notoria la disminución del número de vehículos.

**Informativo bursátil semanal**

(Entre el 9 y 13 de agosto)

C.I.B. N.º 1398 SANTIAGO, 13 DE AGOSTO DE 1982

INDICE HOY INDICE ANTERIOR VARIACION (%)

**RUBROS:**

BANCARIAS Y FINANCIERAS	63.61	63.94	+.52
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	141.54	141.68	+.10
MINERAS	83.39	83.39	+0.00
INDUSTRIALES	55.29	55.69	-.72
SERVICIOS VARIOS	72.48	72.37	+.15
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES:</b>			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	83.93	83.65	+.33
CONSTRUCCION	40.57	40.56	+.02
PRODUCTOS DIVERSOS	44.33	45.96	-3.35
METALMECANICAS	22.96	23.63	+1.46
PESQUERAS	39.92	41.17	-3.04
PRODUCTOS QUIMICOS	24.15	24.15	+0.00
TEXTILES Y VESTUARIO	79.72	81.36	-2.02
<b>SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:</b>			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	58.02	55.69	+.59
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	137.40	137.09	+.23
HARBITRAS Y NAVIERAS	29.01	31.38	-7.33
SERVICIO PUBLICO	86.54	85.85	+1.05
SEGUROS	123.89	123.89	+0.00
<b>I.G.P.A (BASE 30 DIC 1980 = 100)</b>	67.16	67.34	-.27
<b>I.P.S.A (BASE 30 DIC 1981 = 100)</b>	84.32	85.40	-1.26

INSTRUMENTOS TRANSADOS	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORO AMONEDADO	50.022-985.00	1.42
DOLAR U.S.A.	129.259-191.00	.67
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	1.876.931-395.00	53.30
ACCIONES	126.159-142.00	3.58
BROKERS (EN RUEVA )	1.339.184-281.00	38.02
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>3.521.556-972.00</b>	<b>100.00</b>

**Panamá****Chile presente en encuentro continental de industriales**

■ Hoy se inician actividades de XVIII Congreso Latinoamericano de Empresarios

Con la participación de delegados de Chile, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela se iniciaron hoy las actividades del XVIII Congreso Latinoamericano de Industriales en la ciudad de Panamá.

El tradicional encuentro anual de la "Asociación de Industriales Latinoamericanos" (AILA), se prevé contará con la participación de unos 500 delegados y observadores extranjeros.

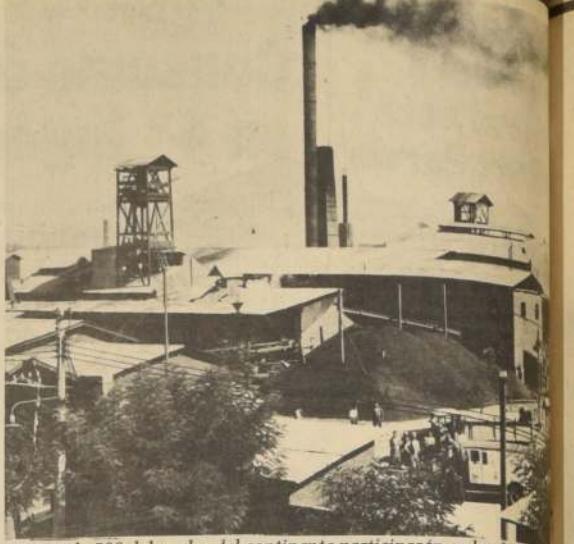
El congreso abordará cuatro temas: la integración latinoamericana, políticas económicas, participación de las entidades financieras en el desarrollo industrial de la región, y las perspectivas de éstas, todos los cuales serán abordados por un grupo de destacados expositores.

Entre los oradores, se cuentan A.W. Clausen, presidente del Banco Mundial; José Represas, presidente

continental del Consejo Interamericano de Comercio y Producción (CICYP); Julio César Schupp, secretario general de la Asociación Latinoamericana de Desarrollo Industrial; Charles T. Greenwood, del Banco Latinoamericano de Exportaciones; Alfonso Pandal Graf, presidente de la Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos; Ernesto Barros, de México; Sergio Vergara Bruce, de Chile, y Fernando Costa D' Almeida, del Brasil.

El tradicional encuentro anual de la "Asociación de Industriales Latinoamericanos" (AILA), se prevé contará con la participación de unos 500 delegados y observadores extranjeros.

El XVIII Congreso Latinoamericano de Industriales fue organizado por el Sindicato de Industriales de Panamá, cuyo titular, Alberto Vallarino, lo es también de "Aila".



Más de 500 delegados del continente participarán en las deliberaciones del XVIII Congreso Latinoamericano de Industriales, en el que se tratará la situación del sector productivo.

**Acciones transadas en la Bolsa**

(Semana comprendida entre el 9 y el 13 de agosto)

PAPEL	SEMANA UNIDADES	MONTO (\$)	ACUMULADO MES UNIDADES	MONTO (\$)	P. B. (%)	MAYOR	MENOR	PRECIOS (\$)	CIERRE	VARIACION SEMANAL
<b>INSTRUMENTOS MONETARIOS</b>										
COPSEL 50	14	65.800	14	65.800	20	4,700.00	4,700.00	4,700.00	4,700.00	5.500.00 CPH
ORO 20	1	2.200	6	11.900	20	2,200.00	2,200.00	2,200.00	2,200.00	2,200.00 N
ORO 50	16	95.400	35	195.700	80	6.000.00	5.900.00	5.900.00	5.900.00	6.000.00 N
ORO 100	4,231	49,859.385	7,125	80,551.583	100	12,000.00	11,400.00	11,784.35	11,600.00 TPH	11,600.00 TPH
DOLAR USA	2230.915	126.552.981	2230.915	126.552.981	40	60.00	55.00	56.73	56.73	56.70 TPH
DOLAR USA	47.620	2,705.210	47.620	2,705.210	40	57.00	55.50	56.83	56.83	55.50 TPHOD
<b>TOTAL MONETARIOS</b>										
		179.282.176		209.884.174						
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>										
PR-T-11082	457.268.08	575.638.977	457.268.08	575.638.977	100	99.72	98.68	98.75	98.72 TPH	100.00 N
PR-T-20483	341.080.11	415.289.212	341.080.11	415.289.212	80	96.46	94.71	95.34	95.34 TPH	95.34 TPH
PR-T-31083	105.845.34	124.569.185	105.845.34	124.569.185	20	92.12	92.01	92.05	92.05 TPH	92.05 TPH
CORA-4	719.176.35	568.966	719.171.75	2734.783	40	85.45	85.36	73.88	85.45 T	85.45 T
CHIFJ-11279	2.000	1.870.243	48.730	436.237	20	84.139	84.39	84.39	84.39 N	84.39 N
SHIFJ-10480	3.300	3.008.664	3.300	3.008.664	20	81.70	81.70	81.70	81.70 N	81.70 N
SHIFJ-L0582	1.220	1.295.369	10.420	10.847.705	20	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00 N
SHIFJ-M0682	1.500	1.534.904	1.500	1.534.904	20	80.50	80.50	80.50	80.50	80.50 TPHOD
SHIFJ-M0781										



## Permanece grave en el Hospital Barros Luco Balearon a repartidor de productos lácteos

- Con un compañero de labores repelió el asalto de que eran víctimas.
- Policía capitalina tras los pasos de los audaces pistoleros que se dieron a la fuga sólo por la oportuna aparición de transeúntes

Intensas diligencias destinadas a individualizar y detener a dos delincuentes que balearon a un repartidor de productos lácteos y castigaron brutalmente a su compañero de labores, en un intento por asaltarlo, realizar efectivos de la policía civil y uniformada de la capital.

El frustrado atraco tuvo como escenario la intersección de calle Tacna y América Vespucio, en la comuna de La Granja, lugar en que la camioneta guiada por Alvaro Fuentealba Rumatz, acompañado de Miguel Vásquez Decaro, fue interceptada por los desconocidos, que inmediatamente intimidaron a sus víctimas con revólveres, comandándoles a hacer entrega del dinero recaudado.

Sin embargo, los trabajadores lejos de amilanarse repelieron el ataque, oportunidad que uno de los pistoleros aprovechó para descarrilarle un tiro a quemarropa, a la altura del muslo derecho, al chofer de la camioneta perteneciente a la empresa Dos Alamos.

Paralelamente, el otro antisocial descargó un violento golpe en el rostro de Vásquez Decaro, con la empuñadura de su arma, provocándole serias

lesiones. La aparición de varios transeúntes obligó a los asaltantes a emprender la fuga sin lograr su objetivo.

Tanto Fuentealba Rumatz como Vásquez Decaro, fueron conducidos hasta la posta de urgencia del hospital Ramón Barros Luco, donde recibieron la atención médica necesaria. El chofer del vehículo, sin embargo, debió quedar internado debido a la gravedad de sus heridas.

Hasta el sitio del suceso concurrió personal de la policía uniformada del sector, para luego dar paso al trabajo de los expertos de la Brigada Investigadora de Asaltos —BIA— de Investigaciones.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al titular del Juzgado del Crimen competente, quien ordenó una amplia investigación sobre el particular.

Finalmente, se informó que, pese a las múltiples diligencias, los resultados no son positivos, aun cuando ya fueron confeccionados los retratos hablados necesarios para la individualización y posterior arresto de los frustrados pistoleros.

## Dos hombres y una mujer integraban peligrosa banda En espectacular tiroteo caen asaltantes de chofer

- Durante varios minutos enfrentaron a la policía uniformada en el Paradero 18 de la Ruta 5 Sur

Dos hombres y una mujer fueron detenidos por personal de la policía uniformada tras espectacular persecución y tiroteo, momentos después de haber asaltado a un taxista, de cuyo coche se apoderaron.

El hecho se registró en el Paradero 18 de la Ruta 5 Sur, lugar donde los antisociales protagonizaron una nutritiva balacera con los funcionarios de Carabineros y al cabo de algunos minutos fueron arrestados en la intersección de calles Los Moros y Las Eninas.

Los delincuentes fueron identificados como María Angélica Olivares López, de 39 años de edad, Nelson Núñez Opazo, de 20 y Fabián Antonio Garrido Carvajal, de 19, todos con antecedentes policiales en la Asociación Técnica de Investigaciones.

### LA HISTORIA

Los hechos comenzaron a gestarse en la esquina de calle Rancagua y Avenida Vicuña Mackenna, lugar donde el trío abordó el vehículo de alguien perteneciente y condució por Nolberto Rivas Ahumada, solicitándole que los trasladara hasta calle Gendarillas.

Sin embargo, en los instantes que

la máquina cruzaba la intersección de calles Obispo Pérez y Obispo Salas, los pseudos pasajeros extrajeron armas cortas y eufemias con las que intimidaron al chofer obligándolo a hacer entrega de sus efectos personales y del dinero recaudado.

Posteriormente, lo cominaron a descender del coche para luego darse a la fuga en este rumbo al sur.

Estampada la correspondiente denuncia por parte del afectado, Carabineros de la Décima Comisaría iniciaron las pesquisas de rigor consiguientemente ubicar el vehículo en el Paradero 18 de la referida ruta.

Al sentirse sorprendidos, los antisociales hicieron uso de sus revólveres, lo que dio origen a la balacera y minutos más tarde a su captura.

Traslados hasta el cuartel policial, los autores del atraco entregaron las armas empleadas en la comisión del delito, además de una gran cantidad de proyectiles correspondientes a armas automáticas, razón por la cual son intensamente interrogados.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al tribunal del crimen competente, mientras que los asaltantes fueron recluidos en la Cárcel Pública y Correccional de Mujeres, respectivamente.

## SINTESIS POLICIAL

### NUEVOS RECURSOS EN CRIMENES DE VIÑA

VALPARAISO.— Cinco abogados querellantes y uno defensor presentarán la próxima semana un recurso de queja ante la Corte Suprema por la resolución de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, de no reabrir el expediente, en el caso de los sicópatas sexuales.

Así se informó en esferas judiciales, donde el abogado querellante Juan Carlos Radic, quien representa a la Asociación de Taxistas de Viña del Mar por las muertes de sus socios Raúl Aedo y Luis Morales Alvarez contra los ex policías Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Tops Collins, dijo que recurrirán de queja, por considerar que aún restan importantes diligencias que efectuar.

Radic aclaró que ahora se espera que la Corte de Apelaciones execute su resolución de no revocar el fallo del ministro en visita Julio Torres, para que éste proceda a presentar, en un plazo de quince días, a acusar, formalmente, a los principales implicados en estos crímenes.

En cuanto a su futura participación el profesional Juan Carlos Radic puntualizó que es posible que los abogados querellantes se asocien a las acusaciones que realice el ministro, no descartándose que cada uno de los abogados presenten demandas por separado.

### DECLARADA REO DUEÑA DE AGENCIA DE POLL GOL

CONEPCION.— Al Centro de Orientación Femenina, COF, luego que el titular de Cuarto Juzgado de esta ciudad, Fidel Henríquez, declarara reo, ingresó en la tarde de ayer la dueña de una agencia de Polla-Gol a quien se responsabiliza de haber hecho el cambio de una tarjeta ganadora de un concurso, por una falsa.

El informe trascendió de fuentes de los tribunales hasta donde concurredió a declarar la persona que aparece inculpada en el caso, junto a quién había resultado dañado en la situación.

Sin embargo, al mismo tiempo el magistrado concedió la libertad bajo fianza a la afectada, aunque la determinación fue con consulta a la Corte de Apelaciones la cual deberá resolver en fecha próxima.

A la comerciante Verónica Gidi, dueña de la agencia de Polla-Gol de Caupolicán con Freire, se acusa de ser responsable en el cambio de una cartilla favorecida con nueve millones de pesos, hace tres semanas, jugada a nombre de Fedor Ocampo, entregando más tarde una distinta a una familiar que había ido a verificar la feliz suerte de aquél al mismo día de Caupolicán con Freire.

### UN HERIDO EN VOLCAMIENTO DE BUS

PARRON.— A la altura del kilómetro 344, en las cercanías de esta ciudad, a las 4.30 horas de ayer, aproximadamente, se volcó un bus de dos pisos de la empresa "L". El accidente se produjo cuando el conductor del bus debió efectuar un viraje brusco con el objeto de no chocar de frente con un vehículo que corría en sentido contrario y que sorpresivamente se salió de su pista de circulación.

Como consecuencia del sorpresivo viraje, el bus chocó con un camión que se encontraba debidamente señalizado en el sentido contrario. Como consecuencia del volcamiento y choque resultó herido el pasajero del bus Ricardo Agle, 33 años, con domicilio en Valdivia, quien sufrió la fractura de una pierna lo que obligó su hospitalización en esta ciudad.

### MUERE EN ATROPELLAMIENTO

CONEPCION.— En el mismo lugar en que fue atropellada por el automóvil que conducía Andrés Salazar Salazar, falleció Albertina Cruz Cruz, de 52 años de edad.

El informe policial establece que el accidente se debió a que la mujer trató de cruzar la calzada, surgiendo, en forma imprevista, por detrás de un camión que se encontraba estacionado, al paso del automóvil cuyo conductor no alcanzó a frenar. Este último fue detenido y quedó a disposición del Tribunal de turno.

### LADRON A DISPOSICION DE LA JUSTICIA

SANTIAGO.— A disposición del Magistrado del 23 Juzgado del Crimen de esta capital, fue puesto Luis Daniel Vargas Astudillo, de 18 años, quien fue sorprendido por Carabineros de la Décima Séptima Comisaría de Las Condes, con un maletero repleto de especies robadas.

El hecho ocurrió en la intersección de Kennedy y Tabancura. Vargas llevaba un maletín en el que transportaba relojes, encendedores, joyas, un radio reloj y una pistola, además de otras especies que había sustraído en diversas casas del sector.

### AUTOMOVIL CAYO A LA VIA FERREA

VALPARAISO.— Con lesiones de gravedad resultó el conductor de un automóvil particular, luego que éste, tras impactar con una barrera de contención, se precipitó a la vía férrea, en las cercanías de "Caleta Portales".

El accidente se produjo en la Avenida España, cuando el auto, placa EEE-406 de Viña del Mar, manejado por José Gotuzzo Martínez, corría de Viña del Mar a este puerto. Sorpresivamente, perdió el control del volante, yéndose a estrellar a la barrera de protección, finalmente, cayó a la vía.

## Ocho años cumplió Escuela de Conductores Policiales

- Celebración se llevó a cabo en un ambiente de sobriedad y contó con la asistencia del Director de Investigaciones, brigadier general Fernando Paredes Pizarro

En sobria ceremonia, que contó con la asistencia del director de Investigaciones de Chile, brigadier general Fernando Paredes Pizarro, la superioridad de la Escuela de Conductores Policiales de la institución celebró el octavo aniversario del plantel.

El acto tuvo lugar en las dependencias de la escuela, situada en Avenida Zañartu 1728, en la comuna de Ñuñoa.

La creación de la Escuela de Conductores Policiales se remonta al 12 de agosto de 1974 y por orden 163 de la Dirección General de Investigaciones de Chile.

Actualmente el plantel se encuentra al mando del subcomisario José Omar Jara Garrido y su misión específica es la de instruir a los funcionarios de todo el país y preparar a los postulantes a conductor. Del mismo modo la escuela tiene como labor capacitar a todos los aspirantes a detectives y efectuar cursos regulares y especiales a becarios de otras instituciones de Chile.

Sin lugar a dudas que muchas veces el éxito de una acción policial depende de la habilidad de estos esforzados trabajadores que ya cuentan con un mártir en el cumplimiento de su deber.

José Omar Jara Garrido, subcomisario y jefe de la Escuela de Conductores Policiales, que acaba de cumplir ocho años de existencia.

## Celebración se llevó a cabo en un ambiente de sobriedad y contó con la asistencia del Director de Investigaciones, brigadier general Fernando Paredes Pizarro

- Celebración se llevó a cabo en un ambiente de sobriedad y contó con la asistencia del Director de Investigaciones, brigadier general Fernando Paredes Pizarro

En sobria ceremonia, que contó con la asistencia del director de Investigaciones de Chile, brigadier general Fernando Paredes Pizarro, la superioridad de la Escuela de Conductores Policiales de la institución celebró el octavo aniversario del plantel.

El acto tuvo lugar en las dependencias de la escuela, situada en Avenida Zañartu 1728, en la comuna de Ñuñoa.

La creación de la Escuela de Conductores Policiales se remonta al 12 de agosto de 1974 y por orden 163 de la Dirección General de Investigaciones de Chile.

Actualmente el plantel se encuentra al mando del subcomisario José Omar Jara Garrido y su misión específica es la de instruir a los funcionarios de todo el país y preparar a los postulantes a conductor. Del mismo modo la escuela tiene como labor capacitar a todos los aspirantes a detectives y efectuar cursos regulares y especiales a becarios de otras instituciones de Chile.

Sin lugar a dudas que muchas veces el éxito de una acción policial depende de la habilidad de estos esforzados trabajadores que ya cuentan con un mártir en el cumplimiento de su deber.

José Omar Jara Garrido, subcomisario y jefe de la Escuela de Conductores Policiales, que acaba de cumplir ocho años de existencia.

## Fuerte impulso a la actividad productora da CORFO en el Maule

- Cuenta anual presentó el intendente, brigadier general Sergio Pérez Hormazábal

el Intendente, brigadier Sergio Pérez Hormazábal, con motivo de una exposición de las principales acciones llevadas a cabo entre agosto de 1981 y similar mes de 1982.

Hizo notar el hecho que la colocación de CORFO en la región equivale al 20% de los recursos que dicha entidad destina a todo el país dentro de su labor de fomento.

En lo que va corrido del presente año el número de operaciones crediticias ha sido de 62, informó Carlos Jarpa Bisquert, Secretario Regional de Economía y Director Regional de CORFO. El monto otorgado alcanza a las 21 mil unidades de fomento.

El mayor número de operaciones —31— corresponden a la provincia de Curicó, seguida de Talca —19—, Linares —11—, y Cauquenes, con 1.

En relación a los montos de las colocaciones del presente año, informó Carlos Jarpa que 107.768 U.F. se invirtieron en la provincia de Curicó, 57.964 U.F. en la provincia de Talca, 41.978 U.F. en la provincia de Linares y 65.500 U.F. en Cauquenes.

### SEMINARIO DE SALUD

Con los auspicios de la Universidad de Talca se realizó el tercer Seminario de Atención Primaria en Salud, organizado por la Sociedad Chilena de Administración Hospitalaria, el Ministerio de Salud Pública y la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

El encuentro estuvo destinado a seleccionar los mejores trabajos sobre el tema "Atención primaria en salud" para ser presentados al Congreso Internacional de Administración Hospitalaria, a realizarse en nuestro país fines del presente año.

La jornada de inauguración contó con la presencia del Intendente, brigadier Sergio Pérez Hormazábal; gobernadores provinciales, alcaldes de la Región del Maule y autoridades de salud.

El rector de la Universidad, Manuel Toso, intervino especialmente para inaugurar las jornadas que prolongaron hasta ayer viernes.

## Importante labor parroquial en los cerros Barón y Larraín de Valparaíso

- Alcalde Francisco Bartolucci recorrió tres de sus planteles, que coordina el párroco Ferruccio Buson, prestando atención a niños, adolescentes y ancianos

VALPARAISO.— Veintitrés establecimientos católicos realizan la labor asistencial y social en la parte alta de los cerros Barón y Larraín, además del sector Rodelillo, bajo la organización de la parroquia de Nuestra Señora del Pilar. A través de esos planteles se proporciona atención a menores de muy corta edad, a niños y niñas, adolescentes, adultos y ancianos, en una tarea que está proyectada especialmente a los sectores poblacionales de menores recursos y que es unánimemente reconocida por los pobladores.

Las iniciativas, conducción y orientación de esta labor corresponden al sacerdote Ferruccio Buson, párroco que es ampliamente conocido en los distintos lugares en que están establecidos los centros de atención social. Varias personas, en carácter de voluntarios, colaboran en esta acción de servicio apostólico a la comunidad.

Para imponerse personalmente de las proyecciones de esta obra, el Alcalde Francisco Bartolucci concurre hasta los cerros mencionados, acompañado de la directora del Departamento Social Comunal de la Municipalidad porteña, asistente social Bertha Scott Arancibia.

### Cerca de 500 profesores son ya monitores de salud en Valparaíso

VALPARAISO.— Un número cercano a los 500 profesores de las 57 escuelas básicas pertenecientes a la Corporación Municipal de Valparaíso para el desarrollo social han sido capacitados como "monitores de salud" y están formando parte de las comisiones mixtas salud-educación, que funcionan en los consultorios del Servicio de Salud de este puerto.

La preocupación fundamental de estas comisiones, integrada por profesores y profesionales del área salud, es detectar los casos deficitarios entre los escolares básicos, determinar las prioridades de atención en salud, contribuir al desarrollo integral del niño y del adolescente escolar y elevar el nivel de salud de la población escolar.

### MULTIPROFESIONALES

Para llevar a la práctica estos programas, equipos multiprofesionales de los consultorios de salud de Valparaíso han realizado cursos de salud escolar destinado a los docentes en educación básica. En ellos los profesores han aprendido a aplicar técnicas de medición; detectar trastornos visuales y auditivos; aplicar medidas de prevención y tratamientos de la piel; recomendar los alimentos necesarios para el escolar, de acuerdo a su estado nutricional; analizar en conjunto con los alumnos los problemas de salud bucal; preparar a los alumnos para la vida familiar y riesgos de las enfermedades venéreas y del alcoholismo.

En el transcurso del año, según lo informado por el jefe de la Unidad de Acción Social de la Corporación Municipal de Valparaíso para el Desarrollo Social, Jorge Escalona, ya se han constituido comisiones mixtas en los consultorios de salud de Barón, Placeres, Placilla, Plaza Justicia, Plaza Ancha y Lagunillas.

pasó ola de intenso frío

## XI Región retorna a la normalidad

El fenómeno causó serios daños en las cañerías de agua potable y en el sistema eléctrico

COYHAIQUE (Valentín Alvarez, correspondiente).— Después de una efectiva labor que le ha correspondido realizar a las autoridades y la comunidad, la Undécima Región de Aysén, vuelve a la normalidad.

Los trabajos fueron coordinados en todos los frentes, a raíz de la ola intensa de frío que azotó a la zona por espacio de 45 días, llegando en algunos sectores hasta 25 grados bajo cero.

Los daños a consecuencia de este crudo invierno son cuantiosos, ocasionando daños especialmente en las redes matrizes y domiciliarias de agua potable de diversas poblaciones. Hasta el momento, el Servicio de Obras Sanitarias, SENDOS, sigue trabajando en reposición del material quebrado, luego de las congelaciones por el frío y el deshielo produciéndose roturas de consideración en las cañerías matrices que alimentan del vital elemento a la población de Aysén.

### CONSEJO DE DESARROLLO

En los salones del Hotel Turismo Austral, se llevó a efecto una reunión del Consejo Regional de Desarrollo que presidió el Intendente, teniente coronel Carlos Rudloff Molina.

Asistieron sus componentes, gobernadores provinciales, secretarios regionales ministeriales y representantes de la actividad privada (gremios laborales y empresariales). La reunión se prolongó por espacio de tres horas.

El secretario del Consejo Regional de Desarrollo, José Osvaldo Ramírez, jefe de SERPLAC, explicó que tres habían sido los puntos abordados en esta ocasión.

La inversión de Fondos Nacionales para el Desarrollo Regional en las diferentes localidades, priorizando los proyectos conforme a las necesidades de común acuerdo con los representantes del sector privado y del gobierno, de todas las provincias de la región, fue la primera materia abordada.

Luego, el Secretario Regional Ministerial de Economía, Sergio Bravo Silva, entregó un análisis de los efectos positivos de las nuevas medidas económicas para la región.

La reunión finalizó con un análisis de la situación de orden social que se deben enfrentar en las distintas localidades de la región.



Entró en funciones la primera plataforma de reparaciones y servicios, como parte del proyecto Costa Afuera de la Empresa Nacional del Petróleo. Esta ubicada en el sector oriental del Estrecho de Magallanes.



Intendente de V Región, vicealmirante Luis de los Ríos, quien sostuvo una prolongada reunión con dirigentes empresariales para imponerse de sus problemas sectoriales.

## Aprobado nuevo Plano Regulador de Copiapó

COPIAPO.— El Ministerio de Vivienda y Urbanismo aprobó el nuevo plano regulador de la ciudad de Copiapó, que define el área territorial comprendida en los límites urbanos y establece el uso del suelo y las condiciones que regirán las subdivisiones, edificaciones y urbanizaciones en el área urbana.

En las materias referentes al desarrollo urbano de la ciudad nortina no previstas expresamente en la ordenanza, regirán las disposiciones de la Ley General de Urbanismo y Construcciones y de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización.

### NORMAS

Corresponderá a la Dirección de Obras Municipales de Copiapó la responsabilidad en la aplicación de las normas de la ordenanza local y a la Secretaría Ministerial de Vivienda y Urbanismo de la III Región Atacama, la supervigilancia en su cumplimiento y la interpretación de sus disposiciones y normas técnicas.

La inobservancia de estas disposiciones será sancionada de acuerdo a lo previsto en la Ley General de Urbanismo y Construcciones.

### NUEVO PLANO

El nuevo Plano Regulador comenzará a regir dentro de 30 días.

Los anteproyectos y proyectos aprobados por la Dirección de Obras Municipales con anterioridad a la vigencia del Plano Regulador se regirán por las medidas vigentes a la fecha en que se hubiere otorgado el respectivo permiso o autorización, de conformidad a las normas que establece la Ordenanza General de Construcciones y Urbanizaciones.

### ALGUNAS OBRAS

Entre las acciones realizadas por la Fundación, en cuanto a investigaciones y proyectos, han destacado las siguientes: "Investigación sobre la situación del campesino en las provincias de Aysén y Coyhaique"; "Investigación sobre algas marinas y programa de pesca"; "Mejoramiento del cultivo de la papa"; "Mejoramiento genético en ovinos"; "Recuperación de terrenos malinosos"; "Proyecto y apoyo a la industria apícola", y "Programas de huertos apícolas escasos", entre otras.

COYHAIQUE (Valentín Alvarez, correspondiente).— La Fundación de Desarrollo de Aysén, "Fundá", cumplió recientemente seis años de actividades en favor de la comunidad de la XI Región.

### ¿QUÉ ES FUNDA?

"Fundá" es quizás una de las organizaciones de mayor agilidad, tanto como empresa intermediaria para ir en ayuda de pequeños artesanos, industriales y agricultores, como así mismo para llegar con su asistencia técnica y capacitación hasta los lugares más aislados. Con "Fundá" los habi-

## Inauguraron gimnasio techado en la comuna de San Esteban

LOS ANDES.— El intendente de Valparaíso, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, inauguró en la comuna de San Esteban, provincia de Los Andes, el gimnasio techado que levantó la Municipalidad con apoyo de la comunidad.

A la ceremonia asistieron también el gobernador de Los Andes, coronel de Ejército, Héctor Darrigrandi Marchesi; los alcaldes de las comunas de esta provincia; los Secretarios Regionales Ministeriales que acompañaron al intendente en su gira de cuatro días por San Felipe y Los Andes y representantes de la comunidad.

El alcalde de San Esteban, Alberto Catan, al dirigirse a los presentes en la ceremonia, significativa para la comunidad de San Esteban porque se materializó una iniciativa que se estaba coordinando desde hace varios años, expresó:

"El largo camino recorrido, se ha caracterizado por una gran cuota de sacrificio, de parte de la comunidad, mediante un acuerdo municipal, y siendo su alcaldesa la Sra. Clara Ramírez de Zenteno, se dio el primer impulso, con la adquisición de la estruc-

## Termina la repavimentación de ruta Talca-Villa Alegre

TALCA.— El sábado 4 de septiembre deberá estar terminada la repavimentación de la Ruta 5, Panamericana, en el tramo comprendido entre Talca y Villa Alegre, de 27 kilómetros de extensión.

Actualmente la empresa contratista se encuentra realizando las terminaciones de la obra y reparando algunos detalles que se presentaron al entrar en uso dicho sector.

Esta situación ha significado reponer tramos que se encuentran terminados y afecta aproximadamente un 1 por ciento de los 27 kilómetros que comprende la obra.

De acuerdo a antecedentes técnicos, estos detalles están dentro del margen de riesgos que se presentan en faenas de esta naturaleza. Influyen sobre ello factores externos como temperatura, vientos, humedad, presión y otros.

La reposición de pavimento ya terminado, fue dispuesta por el inspector fiscal designado por la Dirección Regional de Vialidad, con el fin de asegurar la vida útil de 20 años que debe tener la carretera, de acuerdo a los materiales y sistemas empleados.

Los trabajos del tramo "Talca-Villa Alegre" se iniciaron el 14 de marzo del año pasado y abarcan desde el kilómetro 260,5 al 288,2.

El financiamiento para la obra fue proporcionado por el Banco Interamericano de Reconstrucción y Fomento.

El costo inicial, en noviembre de 1980, se consideró en 466.309.239,11 pesos. A junio del presente año alcanzaba a 522.731.094 pesos.

Para la realización de las faenas se han colocado las debidas señalizaciones, a fin de evitar problemas a los usuarios y consiguientes accidentes a ellos así como también al personal que trabaja en la ruta.

## FUNDA promueve desarrollo de artesanos y productores

Imparte asistencia técnica y capacitación en Aysén

COYHAIQUE (Valentín Alvarez, correspondiente).— La Fundación de Desarrollo de Aysén, "Fundá", cumplió recientemente seis años de actividades en favor de la comunidad de la XI Región.

El Consejo Directivo está encabezado por el representante eclesiástico, monseñor Bernardo Cazzaro Bertollo, y sus ejecutivos son Alberto Saini Baroni, Alejandro Mathias Mora, Bernardino Ojeda Barría y Carlos Balbontín.

### ¿QUÉ ES FUNDA?

"Fundá" es quizás una de las organizaciones de mayor agilidad, tanto como empresa intermediaria para ir en ayuda de pequeños artesanos, industriales y agricultores, como así mismo para llegar con su asistencia técnica y capacitación hasta los lugares más aislados. Con "Fundá" los habi-

## Plataforma de servicios puso en funciones la ENAP en Magallanes

La gigantesca estructura demandó una inversión de 4,5 millones de dólares y es parte del proyecto Costa Afuera

PUNTA ARENAS.— Inició sus actividades la primera plataforma de reparaciones y servicios en el proyecto costa afuera de ENAP en el sector oriental del Estrecho de Magallanes.

La enorme estructura demandó una inversión aproximada a los 4 millones y medio de dólares y pertenece a la empresa privada "Interpetrol".

Con la incorporación de esta plataforma, se lograrán mejores rendimientos en los aspectos de perforación y producción.

Posee una torre de 96 pies que opera para trabajos de reparación y acondicionamiento de pozos y es el primer equipo que tendrá ENAP para costa afuera, ya que posee otros tres, pero orientados a trabajos en tierra.

Laboran alrededor de 30 trabajadores, en su mayor parte, en funcionarios de ENAP, personal con experiencia en perforaciones y reparaciones de pozos.

### CAPACITACION

La tercera jornada de capacitación vecinal organizó el Departamento Social Comunal de la Municipalidad local.

El seminario reunió a los representantes de las organizaciones de base, con dos temas solicitados por los propios dirigentes vecinales: "Alcoholismo" y "Reglamento del Tránsito y Manejo Defensivo".

Sandra Amar, jefa del Departamento Social Comunal, expresó que el propósito de la jornada fue crear conciencia respecto del alcoholismo como enfermedad, para que luego esté información y orientación sea transmitida a las unidades vecinales.

También se enfocaron los problemas de accidentes del tránsito, comunes en la zona.

### SALUDOS AL INTENDENTE

Con el Intendente de Magallanes, Juan Guillermo Toro Dávila, se entrevistó la directiva del Colegio Regional de Profesores, felicitando a la autoridad por su ascenso al grado de mayor general y entregando amplia información sobre las actividades de la orden.

La presidenta del colegio, Nora Hernández, expresó que la labor actual se centraliza en lograr la ampliación del jardín infantil del colegio, que atiende actualmente a 80 menores, en su mayor parte, hijos de profesores.

Los trabajos han consultado la construcción de nuevas salas y en esta acción se ha contado con el apoyo del Centro de Padres y Apoderados.

## Los empresarios expusieron inquietudes al intendente

Se dará prioridad al estudio de los problemas planteados para acelerar el desarrollo de la Quinta Región

La Intendencia buscará financiamiento para terminar el ensanche de Avenida España

VALPARAISO.— El intendente portero, vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría, se reunió en el Salón Rojo del Gobierno Regional en Plaza Sotomayor, con los representantes máximos del sector empresarial privado de la región, con el objeto de sostener un diálogo franco y conocer las inquietudes del sector privado y aunar esfuerzos para el logro de un mayor desarrollo regional.

Asistieron a la reunión representantes de la Cámara Regional de Comercio, Cámara Minorista; presidente de ASIVA; de la Federación de Asociaciones gremiales de Dueños de Autobuses; Cremio de Transportistas; Asociación de Mineros de Llal-Llal; Cámara Chilena de la Construcción; Cooperativa Agrícola y Lechera de Casablanca; agricultores de Quillota; agricultores de Los Andes; agricultores de San Felipe; Cámara Aduanera de Chile; Cámara Marítima de Chile; Asociación de Hoteles, restaurantes y afines; y representantes de COREM, Corporación Empresarial de la V Región.

Asimismo, el intendente, luego de escuchar las inquietudes de cada uno de los sectores mencionados, les agradeció la franqueza con que plantearon sus problemas y les aseguró que cada una de las iniciativas y situaciones dadas a conocer en esta oportunidad serán entregadas al Gobierno Central para su estudio y la solución de acuerdo a las prioridades.

Estaban presentes también junto al intendente el equipo de Secretarios Regionales Ministeriales y asesores directores de la Intendencia.

Los empresarios de estas distintas especialidades productivas plantearon al jefe regional sus inquietudes y la mayoría de ellas tuvo relación con la actual situación que vive el país, derivada de la recesión mundial que nos afecta; problemas puntuales regionales como la situación portuaria, vías de acceso al puerto de Valparaíso; situación tarifaria en el Servicio de Locomoción Colectiva Particular fijada por Santiago; problema re-

gional industrial derivado del cierre de algunas industrias; trayendo como consecuencia cierre de fuentes de trabajo y aumento de cesantía; peligro de llegar a una situación monopolística por cierre de la ULA, situación esta planteada por agricultores de Casablanca, cuyo aumento en la producción lechera en estos últimos años ha sido de un 83 por ciento; y problema de renegociación de deudas que se hace necesario plantear al Gobierno Central como solución para impedir el quiebre de empresas que tienen en la actualidad créditos en dólares y que se ven afectadas por la libertad del precio del dólar.

El intendente, luego de escuchar las inquietudes de cada uno de los sectores mencionados, les agradeció la franqueza con que plantearon sus problemas y les aseguró que cada una de las iniciativas y situaciones dadas a conocer en esta oportunidad serán entregadas al Gobierno Central para su estudio y la solución de acuerdo a las prioridades.

En cuanto a las vías de acceso, el vicealmirante De los Ríos reiteró su apoyo e interés personal por dar solución definitiva al caso de la Avenida España, arteria de importancia internacional por su utilización, cuya tercera y cuarta etapa de ampliación están pendientes y esperando financiamiento.

Reiteró a los empresarios que debido a los problemas derivados de los temporales, el Gobierno Central entregó a la V Región la suma de 100 millones de pesos, que fueron destinados en su mayoría al mejoramiento de la red vial de la V Región y los servicios que atiende ESVAL y que son alcantarillado y agua potable. Asímis-

mo, especificó que existe una segunda etapa de petición de ayuda relacionada con estas emergencias y que cuando el Gobierno Central entregue los fondos, éstos serán destinados al mejoramiento y limpicio de canales y ríos. Señaló que en la fruta internacional Los Andes-Mendoza existe en la actualidad entre 14 y 20 metros de nieve y como hay que prevenir las consecuencias del deshielo, que traería graves daños a la agricultura y al desarrollo regional en general.

Terminal para pasajeros y puentes se construirá este año en P. Williams

PUNTA ARENAS.— El gobernador de la provincia Antártica, capitán de navío Frederick Corthon, se entrevistó con el intendente de Magallanes, brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila, para analizar el impulso a nuevas obras de adelanto en Puerto Williams.

Informó el gobernador que éstas se refieren a la habilitación de un terminal para pasajeros en el aeropuerto de Williams y construcción de varios puentes, proyectos que ya están aprobados. Antes de fin de año, dijo, se podrá contar con estas nuevas obras en la capital de la provincia Antártica.

El gobernador Corthon manifestó que ya se dio solución a necesidades básicas que siempre se habían planteado, como los servicios de agua potable y alcantarillado, habilitación de un muelle para los cultos pesqueros que operan en el área, e instalación de sistemas de radio-ayuda en el aeropuerto, obras que comenzaron el año pasado y concluirán en 1982, aunque algunas ya se encuentran terminadas.

También, expresó, se autorizó el aumento de líneas telefónicas en Puerto Williams, trabajo que concluirá en el presente año.

## Equipan a dos nuevas patrulleras costeras

Cumplirán funciones en los litorales de Antofagasta y Talcáhuano

TALCAHUANO.— En el molo "Blanco Encalada" comenzaron a ser revisadas y aprovisionadas de algunos elementos electrónicos, luego de ser traídas a la zona durante el fin de semana por la motonave "Anakena", las dos últimas patrulleras costeras chilenas adquiridas por la Dirección General de Territorio Marítimo.

Las embarcaciones son la "Choshuenco" y la "Copahue", que pronto comenzarán a cumplir funciones en los litorales de Antofagasta y Talcáhuano, respectivamente.

### VIGILANCIA

Ambos navíos fueron los últimos de una partida de diez que la misma Dirección del Territorio ordenó construir en los astilleros de Mc Laren, en Niteroi, Brasil, para los servicios de vigilancia y también de rescate.

Las unidades fueron recibidas en un acto oficial por el Gobernador Marítimo de Talcáhuano, Guillermo Blanco, que subió a bordo de ellas para conocerlas y efectuar una completa supervisión.

La "Choshuenco" y la "Copahue" estarán una semana en el molo antes de ser puestas en funciones.

## Comenzó proceso contra el ex canciller iraní

TEHERAN, 14 (DPA).— Comenzó hoy en una prisión de Teherán el proceso por alta traición contra el ex ministro del Exterior iraní, Sadeq Ghotbzadeh.

La Fiscalía lo acusó ante el Tribunal Militar de haber construido una red de sabotaje, recibido apoyo financiero del extranjero y de haber tenido dentro del país contactos con grupos contrarrevolucionarios.

En la sesión del proceso, aplazada para el lunes próximo, el ex ministro del Exterior declaró que trabajó para la caída de la República Islámica, pero nunca planeó la muerte del Ayatollah Khomeini.

Ghotbzadeh (47), que durante la ocupación de la Embajada norteamericana en Teherán en 1980 fue varios meses ministro iraní del Exterior, fue detenido el pasado 10 de abril.

En una espectacular entrevista te-

levista a finales de abril pasado el ex ministro culpó al gran Ayatollah Khomeini Shariat Madari de haber apoyado el planeado golpe de estado.

Además del ex ministro son procesados tres religiosos musulmanes, tres civiles y cinco altos oficiales.

En los días de la revolución islámica Ghotbzadeh estaba considerado como estrecho colaborador de Khomeini. Era miembro del Consejo Revolucionario y como director de la radio y televisión islamizó los medios estatales de información.

Según los documentos en poder de la Fiscalía, habrían sabido del planeado golpe de Estado hombres de negocios alemanes occidentales y franceses, quienes también habrían prometido fuerte ayuda financiera.

El gran Ayatollah Madari fue depuesto de su título religioso a finales de abril.

Gobierno sudcoreano concedió amnistía

TOKIO, Agosto 14 (DPA).— El Gobierno de Corea del Sur concedió con motivo de cumplirse hoy domingo el 37º aniversario de su Independencia — amnistía a 1.286 detenidos, incluyendo a 35 reclusos políticos.

El nombre del líder de la oposición de Sud Corea, Kim Dae Yung, no figura en la lista de los prisioneros que según un comunicado oficial dado a conocer en Seúl serán puesto en libertad incondicional hoy.

Entre los presos políticos que serán liberados figuran tres que fueron condenados por cargos de sedición, al igual que Kim, además serán liberados cuatro arrestados por disturbios callejeros en la ciudad de Kwangju en 1980, cuando bajo el imperio de la Ley Marcial se arrestó a Kim Dae Yung y 35 presos políticos detenidos hace dos años durante una revuelta en la que murieron 190 personas.

El ex candidato presidencial Kim Dae Yung fue condenado a muerte por un tribunal militar, pena que —ante una campaña a nivel mundial— se comunitó hace 2 años por pena de reclusión perpetua. En marzo de este año esa condición se redujo a reclusión de 20 años e hizo pensar a los observadores que era posible una pronta amnistía para Kim.

Según agencias niponas de noticias, el estado de salud de Kim es bueno.

## Protesta contra la ejecución de Coppola

MONTEVIDEÓ, Agosto 14 (UPI).— El matutino El Día bajó el título de "Todos tienen derecho a la vida" mostró hoy su total desacuerdo con la ejecución en la silla eléctrica del ex policía Frank Coppola, convicto por asesinato en Estados Unidos.

"Inocente o culpable, la verdad es

que detrás de la pena de muerte se mueve un entorno que desacredita a la humanidad, allí donde aquél método de ajusticiamiento se mantiene", dice el articulista.

Recuerda que en Uruguay esa medida fue abolida bastando para imponerla "fundamentos de ética y de justicia de elevada concepción".

## Nepal amenazado por la hambruna

KATMANDU, Agosto 14 (UPI).— Nepal encara una posible hambruna este año y a fin de evitarla está pidiendo ayuda a otros países y a organizaciones internacionales, informó el Primer Ministro Bahadur Thapa.

Thapa dijo que Nepal se vio obligado a solicitar ayuda debido a que la persistente sequía ha impedido la siembra de arroz, el principal artículo alimenticio que produce Nepal.

Previamente, un portavoz de la Embajada de Estados Unidos dijo que ese era uno de los países a los que Nepal pidió ayuda, pero Thapa no precisó a qué países ha recurrido ni tampoco dijo lo que Nepal necesita de la comunidad internacional.

## Rebeldes atacaron un tren en Mozambique

JOHANNESBURGO, 14 de Agosto (DPA).— Grupos rebeldes atacaron el pasado martes en Mozambique un tren de viajeros, dando muerte a 14 de éstos por lo menos, confirmó hoy la agencia oficial AIM.

En el ataque al norte de la ciudad de Beira resultaron heridos otros 50 viajeros, en parte graves, trascendió en Maputo.

Los atacantes, que pertenecían al movimiento guerrillero MRM, cuyo objetivo es el derrocamiento del régimen pro-comunista de Samora Machel, consiguieron hacer parar el tren lanzando granadas de mano contra la locomotora.

Este movimiento anticomunista opera en siete de las once provincias de Mozambique.

El Gobierno de Maputo afirma que las guerrillas son apoyadas por Sudáfrica, lo cual se ha desmentido en Pretoria.



El ex Ministro de Relaciones Exteriores de Irán, Sadeq Ghotbzadeh, está siendo juzgado por alta traición ante el tribunal militar de Teherán, junto con tres religiosos musulmanes, tres civiles y cinco altos oficiales.

## Milicia nicaragüense alertada contra EE.UU.

MANACUA, Agosto 14 (LATIN-REUTER).— Alegando amenazas de los Estados Unidos de derrocar su Gobierno izquierdista, Nicaragua dispuso que los 40 mil integrantes de su milicia se presenten para recibir entrenamiento intensivo de combate, dentro de los próximos diez días.

La medida fue adoptada en respuesta a una votación del Senado de los Estados Unidos, el miércoles, que instaba al Presidente Reagan a usar todos los medios necesarios, entre ellos la disuisión armada, para bloquear la agresión cubana al hemisferio occidental, dijo un comunicado del Gobierno.

El Gobierno de Ronald Reagan ha llamado reiteradamente a que se ponga fin al programa de ayuda militar de Cuba a Nicaragua, que según dice convertiría a las fuerzas nicaragüenses en las mayores de América Central.

La declaración de Nicaragua dijo ayer que la votación del Senado, junto con la reciente ayuda de los Estados Unidos a Honduras para que construya una nueva base del Ejército, han intensificado la amenaza de una invasión "para destruir la revolución nicaragüense".

Las tropas acantonadas en la base, situada a 40 kms. al norte de la frontera nicaragüense, podrían sumarse a los derechos de campamento cercanos para invadir Nicaragua, dijo la declaración.

Las relaciones entre Honduras y Nicaragua se han deteriorado desde el año pasado después que el Gobierno de Managua acusó a sectores belicosos del Ejército hondureño de ayudar a los derechistas a efectuar ataques contra Nicaragua.

Los Estados Unidos han ampliado este año su ayuda militar a Honduras de cuatro a catorce millones de dólares a causa de la amenaza que, alegan, supone un Ejército nicaragüense mucho mayor.

Funcionarios estadounidenses estiman la dotación del Ejército nicaragüense en 80 mil efectivos, más de la mitad de los cuales está en la milicia.

Nicaragua está gobernada por el izquierdista partido sandinista (FSLN), que encabezó una revolución popular que derrocó hace tres años al dictador Anastasio Somoza.

Un tercer percance cobró 18 vidas en Managua

## Aviones argentino y británico sufrieron accidentes simultáneos

PARANA, Argentina, Agosto 14 (UPI).— Dos oficiales de la Fuerza Aérea argentina resultaron muertos y un tercero gravemente herido al precipitarse a tierra un avión bombardero Canberria, en la inmediaciones de esta ciudad.

Fuentes oficiales consignaron que el accidente se produjo a poco de descolgar la máquina en las cercanías de la localidad de María Luisa, a unos 15 kilómetros al sur de esta capital de la provincia de Entre Ríos.

Ya en vuelo, se produjo en la aeronave lo que se conoce como plante de turbinas (interrupción del ciclo de las mismas), por lo que el aparato comenzó a perder altura.

El bombardero Canberria es del tipo subsónico, impulsado a reacción biturbina, y es de fabricación británica. Aparatos como el accidentado tuvieron activa participación en el conflicto del Atlántico Sur.

### AVION INCLES

MONTEVIDEO, Agosto 14 (UPI).— Un vocero de la Embajada británica confirmó hoy que un avión inglés transportando 39 soldados con destino a las Islas Malvinas debió hacer una escala imprevista en el aeropuerto internacional de Carrasco a raíz de desfavorables condiciones del tiempo.

El aparato, un Hércules C-130, permaneció en la terminal aérea uruguaya durante 16 horas, despegando posteriormente hacia su destino.

De acuerdo a noticias trascendidas en medios diplomáticos, el aparato, tripulado por siete personas, se vio obligado debido a la espesa niebla a descender en suelo uruguayo cuando se aprestaba dirigirse el pasado jueves a Puerto Stanley para lo cual solicitó permiso para hacer escala en este país.

### ACCIDENTE EN NICARAGUA

MANACUA, 14 (AP).— Por lo menos 18 militares murieron al precipitarse a tierra el avión en que viajaban a escasa distancia del aeropuerto local, se informó en esta capital.

Una fuente de la Fuerza Aérea Sandinista (FAS), que pidió no ser identificada, dijo a The Associated Press que los militares se dirigían a una misión al norte del país, en un avión Arava de fabricación israelí.

"Aparentemente, poco después de despegar, los motores no respondieron a los mandos del avión, que se precipitó a 200 metros hacia la izquierda del aeropuerto Sandino a 12 kilómetros al norte de Managua", dijo la fuente.

Autoridades del aeropuerto dijeron que la FAS les ordenó no dar informaciones a los periodistas.

Vectores del barrio El Rodeo, ubicado a 300 metros del aeropuerto, dijeron que el piloto de la nave hizo todo lo posible por no precipitarse sobre las casas del lugar.

"Vimos cuando el avión se precipitó a tierra. Comenzamos a sacar entonces a nuestros familiares de las casas. Pero el piloto hizo todo lo posible por no caer sobre las viviendas", dijo Carlos Almanza, uno de los vecinos de El Rodeo.

El accidente ocurrió a las 08.45 de esta mañana, según se dijo.

### EN MADRID

MADRID, 14 Agosto (ANSA).— Otro accidente afectó esta vez a una nave comercial en España. Ninguno

de los sesenta pasajeros del incendiado avión de la compañía húngara "Malev" en Barajas, fue de "gravedad", se informó en la enfermería del aeropuerto madrileño.

De las personas que sufrieron heridas 28 fueron atendidas en la enfermería, pero ningún caso era de "gravedad" sino todos ellos de carácter leve. Las otras 32 apenas fueron afectadas por

la impresión, pero nada más puntualizó en la enfermería.

El incendio se produjo en un momento del avión, pero fue sofocado por miembros de su tripulación sin que vieran que intervenían los bomberos.

Finalmente, todos los pasajeros fueron trasladados a otro avión de la misma compañía para cubrir la ruta Madrid-Zurich-Budapest.

### En España

## Recepción a bordo de la Esmeralda

EL FERROL, ESPAÑA, Agosto 14 (AP).— El embajador de Chile en España, Juan de Dios Carmona Peralta, ofreció anoche una recepción a las autoridades locales a bordo del buque escuela "Esmeralda", de la Marina de Guerra chilena.

El buque, que atracó en este puerto del noroeste del país el martes, está al mando del capitán de fragata Walker Roehrs Bello. Tiene una tripulación de 19 oficiales, 38 suboficiales, 86 guardiamarinas, 14 infantes, 111 cabos y marineros y 79 grumetes.

Con el embajador y las autoridades locales estaba también el agregado naval chileno, capitán de navío Oscar Aranda Valverde.

El buque escuela Esmeralda tiene previsto continuar viaje en las próximas horas.

## Vinculan a ex diplomáticos en actos terroristas de Colombia

SAN JOSE, Agosto 14 (AP).— El colombiano Germán Pinzón Sora, presunto autor material del atentado terrorista contra las oficinas de la Empresa Servicios Aéreos de Honduras (SAHSA), aseguró que en Costa Rica funciona un servicio que espía para Nicaragua, y que tres ex diplomáticos nicaragüenses habrían participado en los hechos del pasado 3 de julio, cuando se produjo una violenta explosión en esta capital.

En una extensa declaración ante la Agencia de Seguridad Nacional, Pinzón aseguró que hay personas que reclutan jóvenes que son enviados a pelear a El Salvador, Guatemala y Honduras.

En su declaración, el colombiano narró sus conversaciones y entrevistas con los miembros del cuerpo diplomático.

Políticos argentinos descartan existencia de acuerdos

## Radicales y peronistas no unirán sus fuerzas en próximas elecciones

país, formaron hace 13 meses un frente común junto con otros tres partidos para forzar al Gobierno a restaurar la democracia.

Uno de los integrantes del frente, Movimiento de Integración y Desarrollo que encabeza el ex presidente Arturo Frondizi, había esbozado la posibilidad de una alianza electoral con el peronismo, agregó el dirigente en una disertación pública anoche en esta capital.

Aunque se prevén algunas alianzas electorales para las próximas elecciones, fuentes políticas conjuntas que no habrá unión entre los integrantes del frente, integrado por la UCR, el peronismo, el MID, el Partido Intransigente y el Partido Demócrata Cristiano.

## UN RESPALDO A SU ECONOMIA...! FARMACIA

SANTOS	ANDRADE	AGUSTINAS	BENTJERODT	SALCO	FRANCIA	AS	IMPERIO
CENOLATE (Gotas) 10 cc.	\$ 116	\$ 94	\$ 134	\$ 118	\$ 120	\$ 118	\$ 106
DAYAMINERAL (Jarabe) 120 cc.	\$ 222	\$ 179	\$ 219	\$ 219	\$ 233	\$ 219	\$ 204
EFFORTIL (Gotas) 15 cc.	\$ 204	\$ 248	\$ 234	\$ 208	\$ 216	\$ 213	\$ 186
GRISSETIN Carnitina (Jarabe)	\$ 252	\$ 249	\$ 243	\$ 243	\$ 249	\$ 268	\$ 234
METHOTREXATE (Ampolla) 50 mg.	\$ 884	—	\$ 843	\$ 740	\$ 849	\$ —	\$ 789
NALDECOL (Comprimidos)	\$ 118	\$ 97	\$ 174	\$ 164	\$ 148	\$ 158	\$ 138
TRIMUCIN 30 comprimidos	\$ 336	\$ 414	\$ 406	\$ 315	\$ 336	\$ 357	\$ 315
CARBON Sulfaguanidina 125 mg.	\$ 35	\$ 25	\$ 35	\$ 35	\$ 34	\$ 46	\$ 44
CHOLIPIN x 20 grageas	\$ 189	\$ 175	\$ 234	\$ 208	\$ 203	\$ 213	\$ 186
NEOVLAR x 21 grageas	\$ 198	\$ 167	\$ 239	\$ 212	\$ 209	\$ —	\$ 190
CYCOL							





**VARSOVIA.** — La policía polaca reprime con agua y gases lacrimógenos manifestaciones obreras en Varsovia. Hechos semejantes se registraron en las más importantes ciudades del país durante las celebraciones de un nuevo aniversario del sindicato Solidaridad. (Radiofoto UPI)

## Crece...

(Viene de la Pág. 1A)

partido comunista. El edificio del partido fue quemado en los disturbios de 1970, cobrando la vida de decenas de civiles.

En Varsovia la policía utilizó cañones de agua contra unos 500 manifestantes reunidos ante la cruz de flores en medio de la plaza de La Victoria, lugar de protesta contra el Gobierno comunista.

En el suburbio de Nowa Huta, escenario de intensos enfrentamientos el 13 de junio, las fuerzas gubernamentales dispersaron a unos 2 mil manifestantes, según un testigo.

Otro disturbio fue registrado en Wroclaw, también lugar de enfrentamientos el 13 de junio, pero no se dieron detalles de él.

Según algunos testigos, los manifestantes gritaron frases como "libertad a Lech Walesa", "viva Solidaridad" y "obtengan el divorcio de Moscú".

### VERSIÓN DE MOSCÚ

MOSCÚ, Agosto 14 (UPI).— La agencia oficial de noticias TASS informa

mó hoy brevemente sobre los disturbios en Polonia, pero dijo que la situación volvió a la normalidad.

TASS informó sobre los disturbios de ayer en cuatro ciudades polacas en un despacho de tres párrafos.

El despacho dijo que "grupos aventuristas trataron vanamente de causar disturbios" y no contaron con el apoyo de la ciudadanía. Agregó que la policía fue llamada para restaurar el orden, arrestando a aquellos que se comportaban "agresivamente".

TASS dijo que en general la atmósfera en Polonia ayer "fue de calma y de orden, como un día ordinario".

## Inquietud...

(Viene de la Pág. 1A)

Dijo, asimismo, que los fondos que habían sido destinados para reparar los daños provocados por los últimos temporales, deberán reorientarse mayormente a esta finalidad. Hizo presente que acogía y comprendía la urgencia con que debe enfrentarse esta realidad.

Señaló que en lo que corresponde a la Intendencia a su cargo, se agilizará al máximo la obtención de los recursos que se necesitan para sortear el problema antes que se produzca.

Manifestó que "he sugerido al gobernador de la provincia de Los Andes, se estudie la posibilidad de efectuar tronaduras en la alta cordillera para desprendir masas de nieve con

anticipación a los deshielos y si ello es posible podría controlarse una parte del flujo de agua y disminuir el torrente que bajaría por ríos y esteros a fines de año", terminó expresando el vicealmirante Luis de los Ríos.

### CERRADA RUTA A MENDOZA

Por lo menos un mes más permanecerá cerrado el camino internacional que une las ciudades de Los Andes (Chile) con Mendoza (Argentina).

El camino está intransitable desde el nueve de junio pasado y completará tres meses en esa condición a raíz de los rodados de nieve y lastre que cubren totalmente la vía.

En diferendo con Argentina

## Chile mantiene invariable su interés en solución pacífica

□ Embajador Sergio Onofre Jarpa afirmó que nuestro país está cumpliendo la exhortación papal de realizar contactos con grupos empresariales trasandinos

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— El embajador de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa Reyes, dijo hoy al regresar de Santiago que su país mantiene "abierto el interés" por llegar a una solución pacífica en el caso del diferendo austral y que, como prueba de ello, crecerá en los próximos meses el intercambio comercial entre ambas naciones.

Jarpa Reyes formuló declaraciones en la estación aérea de Ezeiza al regresar a Buenos Aires, declarando ante una consulta que la prórroga del vencimiento del Tratado de Solución Pacífica de las Controversias entre Argentina y Chile, que tendrá lugar antes de fin de año, "se está tratando con reserva, por lo que no puedo extenderme en consideraciones al respecto".

"Pero, agregó, sí puedo asegurar que Chile tiene el mayor interés en mantener abierto todos los caminos de solución pacífica de controversias y en este caso un camino que es muy importante porque es de solución judicial, de manera que tenemos el mayor interés en que este mecanismo se mantenga", añadió.

"Pienso que podría haber un acuerdo", respondió el embajador cuando se le preguntó si el próximo paso (teniente a volver a poner en vigor el Tratado) debía hacerlo Argentina, tal como lo aseguró hace dos semanas en Buenos Aires el Subsecretario chileno de Relaciones Exteriores, coronel Ernesto Videla.

Jarpa Reyes fue preguntado luego acerca de la versión según la cual funcionarios del gobierno británico estarían realizando gestiones en países latinoamericanos, entre ellos Brasil y Chile, para establecer una base civil en América del Sur a fin de evitar un alto costo para viajes aéreos a las Islas Malvinas, trasladando víveres, armamento u otros elementos.

"Que yo sepa — respondió — en mi país no han hecho gestiones, porque cuando este tema se trató con motivo de las acciones bélicas que se desarrollaron hace algún tiempo, Chile definió una posición de absoluta neutralidad. De manera que esa posición no ha variado ni va a variar".

Jarpa Reyes afirmó también que Chile está cumpliendo la exhortación papal de diciembre de 1980 de "reali-

zar una labor de contactos con los grupos empresariales tanto de Buenos Aires como de las regiones fronterizas con mi país".

"Creo que vamos a poder dar en un

futuro próximo muy buenas noticias sobre el incremento del intercambio comercial y la apertura de los puertos chilenos para los productos argentinos que vayan al Pacífico", acotó.

Invitado por el Ministerio de Relaciones Exteriores para asistir a los actos conmemorativos del trigésimo aniversario de la suscripción de la "Declaración de Santiago", llegará hoy al país el Vicecanciller de Perú, Jorge Guillermo Llosa Pautrat.

El diplomático arribará a las 8.10 horas y en el terminal aéreo será recibido por el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias Sanhueza, funcionarios de esta Secretaría de Estado y por el embajador de Perú en Chile, José Luis Bustamante y Rivera.

Llosa es uno de los altos funcionarios invitados a participar en las ceremonias conmemorativas del trigésimo aniversario de la "Declaración de Santiago", cuyo acto central tendrá lugar el miércoles próximo en el edificio Diego Portales con asistencia del Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte.

El programa de actividades contempla, además, una visita a la ciudad de La Serena, donde se descubrirá una placa recordatoria del fallecido Presidente Gabriel González Videla.

Durante su permanencia en Santiago, Llosa Pautrat sostendrá importantes reuniones de trabajo en la Cancillería y representará a su país en el canje de instrumentos de ratificación del Convenio Cultural de 1978, suscrito por los Gobiernos de Chile y Perú.

El diplomático nació en Lima en 1925 y realizó sus estudios superiores en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, donde obtuvo el título de abogado. Como embajador de su país ha actuado en UNESCO, Bolivia, Yugoslavia y Venezuela.

Por otra parte, el viernes último llegó a Santiago el Subsecretario Político del Ministerio de Relaciones Exteriores de Ecuador, Hernán Veintimilla, quien tendrá a cargo la representación de su gobierno en los actos conmemorativos.

Asimismo, participará el presidente de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, Luis Arriagada y, por el gobierno de Colombia, asistirá el embajador en Santiago, Luis González Barros.

### ANTECEDENTES

La proposición de crear una comisión permanente compuesta por apoderados de Chile, Perú y Ecuador, a la que correspondería velar por la preservación de la riqueza de sus mares, dando normas sobre pesca y caza marítima, fue el principal acuerdo de la primera conferencia de explotación y conservación de las riquezas del Pacífico Sur. La ceremonia de clausura se efectuó el 18 de agosto de 1952 en el Salón Rojo de la Cancillería, actuando entonces como Ministro de Relaciones Exteriores Fernando García Oldini.

En la Declaración de Santiago —suscrita ese día— Chile, Perú y Ecuador reivindican los recursos existentes en las aguas que bañan sus costas hasta una distancia de 200 millas marítimas.

## Santiago tendrá un nuevo Museo Histórico Nacional

■ En septiembre próximo será inaugurado por el Presidente Pinochet  
■ Culminará así la obra de restauración del Palacio de la Real Audiencia, iniciada en 1978

El nuevo Museo Histórico Nacional, ubicado frente a la Plaza de Armas, en el edificio que fuera el Palacio de la Real Audiencia, será inaugurado en los primeros días de septiembre próximo por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

Así lo informó a LA NACIÓN su director Hernán Rodríguez. "De esta manera, culmina una importante obra de restauración y de recuperación del patrimonio histórico. Los trabajos se iniciaron en 1978 correspondiendo a un proyecto de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, respaldado por el Gobierno y con la colaboración de Correos y Telégrafos, entidad a la cual pertenecía el edificio".

"El Palacio de la Real Audiencia, construido en 1804 es en sí mismo una pieza histórica. Ha sido testigo de los principales acontecimientos nacionales y, por lo tanto, es el apropiado marco para exhibir las colecciones, testigos mudos de la vida política, religiosa, cultural y social del pueblo chileno", indicó el conservador del museo.

La obra de restauración ha estado a cargo del Ministerio de Educación y ejecutada por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

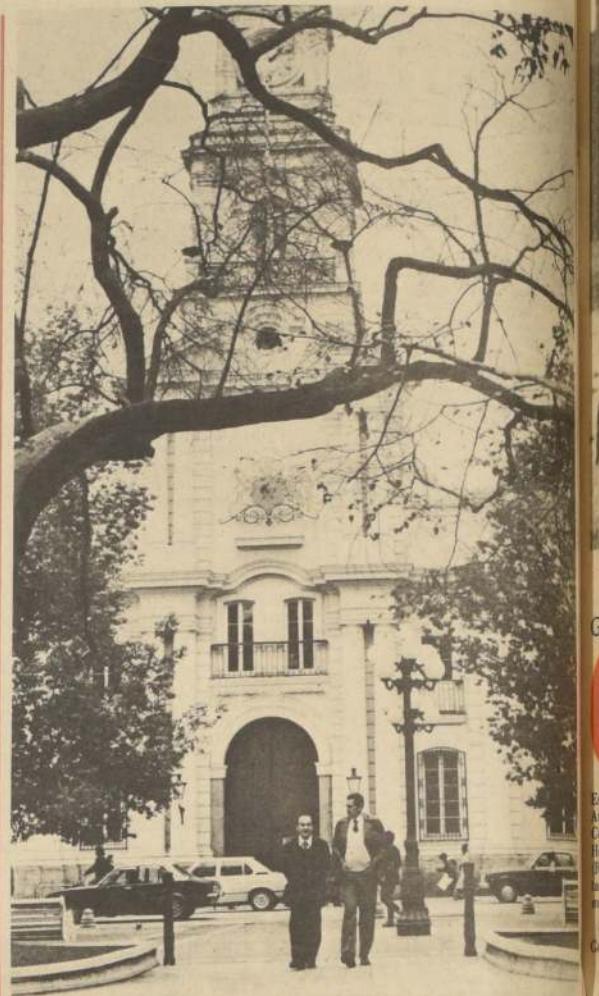
Las nuevas dependencias estarán distribuidas en dos pisos del edificio, con una secuencia cronológica de ellas. "Comenzará con Chile prehistórico hasta la Colonia, en el primer piso". Luego, —agregó Hernán Rodríguez—, en el segundo nivel, el período con los precursores de la Independencia, continuando con salas dedicadas a Bernardo O'Higgins, los Carrera, batallas de Chacabuco y Maipú, hasta concluir con los hechos históricos de 1830.

### VALIOSAS COLECCIONES

La exposición del Coloniale organizada por don Benjamín Vicuña Mackenna en 1873, exhibida en el antiguo Palacio de los Gobernadores en la Plaza de Armas, fue el primer intento de reunir objetos de nuestro pasado.

En 1910, con motivo del Centenario de la Independencia, se dio inicio a lo que es hoy el museo. Valiosas colecciones de obras de arte, objetos personales de patriotas, mobiliaria, armas, tapicería y otras piezas donadas por instituciones y particulares forman este patrimonio. Originalmente, fueron exhibidas en el Museo de Bellas Artes y luego, en 1940, trasladadas al antiguo local de calle Miraflores, desde donde se llevó al edificio que hoy está en su etapa final de restauración.

Personalidades como don Aurelio Oyarzún, Francisco Echaurren, Miguel Jaraquemada y descendientes de hombres forjadores de Chile y mandatarios, han entregado sus más preciados recursos, contribuyendo así en el crecimiento de esta obra.



Todo este mobiliario, más de 300 pinturas de artistas como Gil de Castro, Sommerscales, entre otros, tapicería, armas, delicados trajes, uniformes y vestidos serán exhibidos al público en salas ambientadas en la época.

### TALLERES DE RESTAURACION

Un rol importante en la restauración y recuperación de las colecciones cumplen los talleres que manejan para tal efecto este museo.

Uno de ellos, por ejemplo, es el taller de textil. En él trabaja un equipo de diseñadoras de planta y colaboradoras voluntarias, quienes tienen la misión de devolver el diseño, original de las piezas dañadas por el tiempo.

Otro, el de conservación de pinturas, recobra obras de arte seriamente estropiadas. Telas afectadas por la descomposición de la capa pictórica o por la humedad son tratadas por los especialistas.

El voluntariado, indicó Hernán Rodríguez, está presente en las distintas secciones y su aporte es valiosísimo. De este voluntariado, otros futuros colaboradores, se prepararán también a nuevos guías que incrementarán el cuerpo de profesionales encargado de acompañar al visitante por las salas.

### CURIOSIDADES

Entre las miles de piezas pintadas depositadas en este centro, cuenta una balanza de hierro fundido en Londres, en 1841, de gran tamaño y fina ejecución, integramente decorada.

Una ubicación especial tendrá un amoblado de dormitorio perteneciente al Presidente Manuel Bulnes (1841-1851). Está compuesto de una gran cama de pabellón, velador, cómoda y armario, realizado en madera de quercus de jacarandá y palo rosado.

Otra pieza mayor es un antiguo altar, ubicado en lo que fuera la capilla del Palacio de la Real Audiencia. El altar proviene de la capilla de la hacienda de la Punta (Renca), propiedad de los jesuitas. En dicho lugar fue bautizado el Presidente José Manuel Balmaceda. Fue donado por el Museo Colonial de San Francisco.

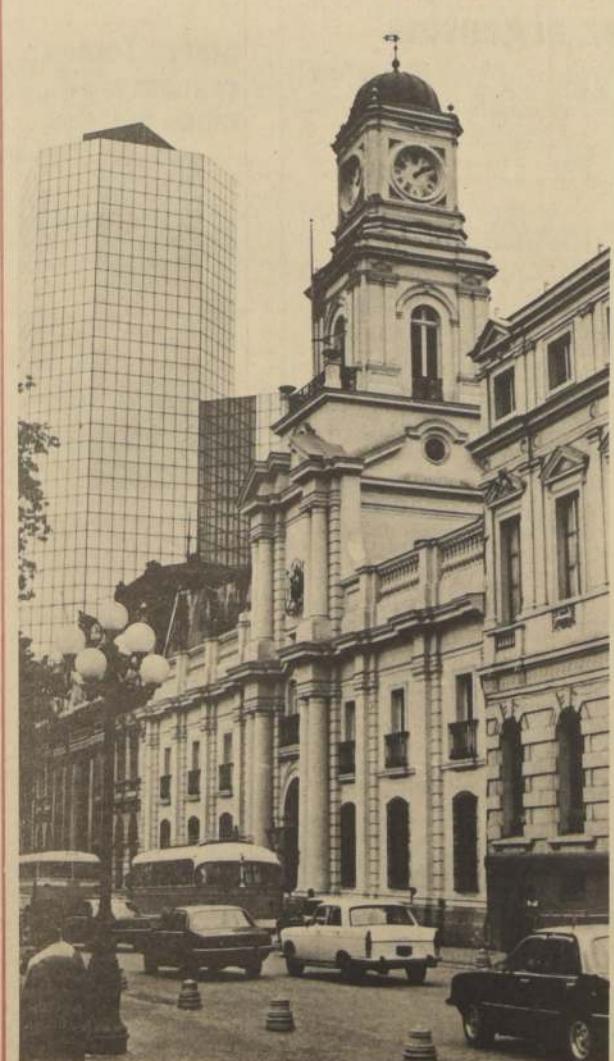
En otro lugar será ubicada la colesa de don Casimiro Marzo Pont, último gobernador colonial. Es el coche en el cual fue capturado luego de la derrota española en Chacabuco, en febrero de 1817, cuando se dirigía al puerto de San Antonio.

Para los amantes de armas invaluables, se exhibirán piezas de incalculable valor. Desde una ballesta para lanzar saetas o boloquios, empleada en la Conquesta hasta finales del siglo XVI; arcabuces del siglo XVII; una caja de pistolas perteneciente al Almirante Manuel Blanco Encalada; una espada con empuñadura de plata del Libertador Simón Bolívar, entre otras.

Todas estas obras de arte podrán ser admiradas luego de su inauguración, de martes a sábado, de 10 a 14 horas y los domingos de 10 a 14 horas, con una entrada de \$ 10 pesos para \$ 16 adultos y liberado los fines de semana. Para grupos de escolares será gratuita y contarán con un profesor guía.

### UBICACION

El Museo Histórico Nacional, ubicado en la calle Miraflores N° 50, cerca de la locomoción proveniente del sector poniente y oriente con el Metro, Estación Santa Lucía; por el norte por la calle San Antonio y Alameda Sur por Vicuña Mackenna y Alameda. El valor de la entrada para público en general es de \$ 16 y para escolares \$ 10.



# La Nación del Deporte

Santiago de Chile,  
Domingo 15 de Agosto de 1982

Cuerpo B



ROBERTO ROJAS se eleva para "cortar" un centro que buscaba a Juan Carlos Letelier o Jorge Síviero, mientras que Leónel Herrera

se prepara para intervenir. En el de ayer, las defensas se impusieron a los ataques.

Ganó uno a cero a Cobreloa

## Colo Colo mantiene la punta

Estadio Nacional:  
Árbitro: Mario Lira.  
Colo Colo (1): Rojas; Garrido, Herrera, Rojas y Neculíbar; Ormeño (Silva), Inostroza y Vasconcelos; Sánchez, Caszely y Osorio (Houseman).

Cobreloa (0): Wirth, Tabilo, E. Gómez, Soto y Escobar; Puebla, Me-

rello y Síviero; Rubio (R. Gómez), Letelier y Olivera (Muñoz).  
Goles: 85' Rivas de penal.

Bueno.— Con un gol de penal, conseguido a los 85' cuando todos presentían una nueva igualdad, Colo Colo se impuso en el partido de fondo del Estadio Nacional, a Cobreloa por uno a cero.

Lo de ayer, el partido entre Colo

Colo y Cobreloa, fue prácticamente la repetición del video —con algunas variaciones— del compromiso "cooperativo" que jugaron el miércoles de la semana pasada, cuando también empataron a cero. Quizás, las únicas diferencias entre aquél y éste fue la constante ofensiva que ambos exhibieron y el penal conseguido por Rivas.

De partida, específicamente los

primeros diez minutos, ambos buscan derechamente la victoria, pero los impulsos ofensivos fenece ya en las marcas, ya en los goleiros. Después, el lógico desgaste produce la monotonía de un partido lleno de "parejas", con un Puebla persiguiendo a Vasconcelos quien, con esa marca, no puede crear y con ello Colo Colo no posee al conductor de siempre.

□ Sólo en España sabrá en definitiva el puntero chileno a qué club se integra, aunque sus deseos son incorporarse al Valladolid

"¿Qué yo me había ido a España?... ¿De dónde sacaron eso?... Si todavía no me entregan los pasajes y recién el lunes o martes pienso que me voy a ir". Así nos respondió Patricio Yáñez cuando lo ubicamos ayer, en un lugar de la Quinta Región, al comentarle la noticia dada a conocer en Santiago sobre su presunto viaje a la Madre Patria.

"Esa información no es efectiva. Aprovecharé este fin de semana para despacharme de mis familiares. Incluso, estoy esperando a un hermano que viene directamente desde Punta Arenas para verme. Como te digo, creo que el martes estoy viajando".

"No sé, eso está en manos de los empresarios. Lo único que tengo claro es que el pase le pertenecerá al Barcelona y ellos resolverán sobre lo que me convenga más para la presente temporada".

"Cuáles son las alternativas?"

"Bueno, las mismas que dio a conocer LA NACION hace ya cosa de dos meses atrás: Valladolid y Barcelona Atlético".

"Y tú cuál prefieres?"

"Las dos perspectivas son buenas, aunque particularmente me gustaría más incorporarme al Valladolid. Eso me permite jugar de inmediato en el fútbol de Primera División de España. Me han explicado, sin embargo, que de pertenecer al Barcelona Atlético puedo integrar el planteamiento superior en los partidos internacionales y en los torneos de Copa, donde no rige el límite de extranjeros. Parecería ser que los dirigentes prefieren esta posibilidad para así poder ponerme en vitrina y mostrarme junto a Maradona como las dos figuras sudamericanas del Barcelona".

"Contento"

"Por supuesto que sí. Cuando se llegó a un arreglo definitivo con San Luis sentí una gran felicidad, incluso mayor al día en que anoté aquel gol contra Paraguay en Asunción. Tenía ganas de reír y de llorar al mismo tiempo, porque se ponía punto final a una incertidumbre que verdaderamente me tenía por los suelos".

### EL CASTIGO

—Pero la Asociación Central insiste en que todavía la situación tuya no está resuelta y recién el lunes se sabrá si te castigan o no...

"Algo he leído de eso, pero me parece sencillamente una aberración legal. Al menos así me lo han explicado los abogados. ¿Cómo pueden castigarme si el querellante, en este caso San Luis, se desistió de la acusación?... Con eso simplemente se acabó el problema. Salvo que yo hubiera cometido un delito punible, como robar o matar a alguien y mi única falta fue ausentarme de algunos entrenamientos. Además, deben considerar que al castigarme no me perjudican sólo a mí, sino que también al fútbol chileno. Porque Patricio Yáñez, que yo sepa, no es peruano, ni argentino, ni brasileño. Es un jugador chileno que se va cada menos que al club más importante del mundo. Eso, se me ocurre, tendrían que tenerlo en cuenta para facilitarme las cosas y no complicarlas, como parecería que lo han hecho".

En Santa Laura, "duelo de colistas": Unión con Rangers

## Magallanes recibe en la Villa a Católica

Con cuatro partidos, uno de ellos en la capital, —siendo los más atractivos los compromisos entre O'Higgins con Palestino y Magallanes con Universidad Católica— concluye hoy la quinta fecha de la primera ronda del campeonato oficial de Primera División, que comienza en los diferentes escenarios, a las 15.30 horas.

### EN SAN BERNARDO

En el Estadio Vulco, el equipo local —con cuatro puntos— recibe a Universidad Católica —cinco puntos—, en un partido donde los "cruzados" buscarán enmendar rumbo, mientras que el dueño de casa, luego de la goleada sufrida en Calama, tratará de rehabilitarse.

### EN RANCAGUA

El invicto equipo de O'Higgins, en el Estadio Teniente, enfrenta al irregular Palestino, conjunto que viene de perder ante Deportes Arica.

Para los "mineros", el partido se presenta como una buena oportunidad de seguir escalando posiciones así como para los "tricolores" es la ocasión de afirmar, de una vez por toda, su inestable rendimiento.

### LOS "COLISTAS"

En el único encuentro capitalino, en el Estadio Luis Valenzuela, otro de los invictos, Regional Atacama, recibe al "luchador" Santiago Morning, equipo que pese a todos sus problemas buscará complicar el urdido local.

### EN COPIAPO

Finalmente, en el Estadio Luis Valenzuela, otro de los invictos, Regional Atacama, recibe al "luchador" Santiago Morning, equipo que pese a todos sus problemas buscará complicar el urdido local.



CATÓLICA juega en San Bernardo —frente a Magallanes—, mientras que Palestino viajó a Rancagua para enfrentar a O'Higgins.

## La "U" apagó sus luces temprano

Al principio se pensó en una goleada, pero terminó ganando "apretadamente" dos a uno a Audax Italiano

Pese a desperdiciar esa ocasión, la "U" no daea en su comportamiento y continúa insistiendo, gracias a la timidez y reiterados errores de un Audax Italiano que no se encontraba en la cancha. A los 27' Gamboa corrige su error anterior con un violento tiro libre que da en el horizontal, permitiendo que Hoffens, sin marca, ponga la cifra justiciera. Después, a los 44', nuevamente funciona la "sociedad": ahora, centra Gamboa y Hoffens pone el "balazo" para el dos a cero...

### ...A LO DIFÍCIL

Con esa legítima ganancia, nadie —incluso los propios colocolinos— pensó en un final apretado. Sin embargo, el "freno" voluntario que se impusieron algunos jugadores, especialmente Gamboa, ayudaron para que Audax se atreviera y, con más mística que fútbol, fue visitando a Carballo, quien, luego de un primer tiempo de espectador, empezó a trabajar minuto tras minuto. A los 55' Salinas habilita a Liendro quien dispara, rebota en Carballo y Mosquera la "mete" en su propia valla. Con ello, Audax continúa atreviéndose, mientras que la "U" no encuentra el "camino" perdido... Al final, cuando se jugaba el último minuto de juego, Renzo Gamboa uno de los responsables de la levantada andina, dispara el último esfuerzo que Ashwell salva de la raya... Para muchos, el balón mereció entrar, porque se hubiera establecido justicia. (ASCHWE)

### DE LO FACIL...

Al principio, confirmando sus virtudes futbolísticas, Universidad de Chile manejó criteriosamente el partido con un fútbol claro, preciso y contundente. Eso, ya a los 9', bien pudo traducirse en la primera cifra: centro de Monedero, desde unos cuarenta metros, que Gálvez "gatilla" en el área, con una volada que mezquinalmente se va justo al vertical derecho. Después, a los 15', centro de Gamboa que Rodríguez detiene con la mano. Es penal que Gamboa ejecuta, pero Vallejos adelantándose atrapa. En la lógica repetición, Gamboa prefiere cambiar de palo y falla en su disparo.

## Federación de Tenis impartirá cursos para jueces

El próximo viernes 20 de este mes se dará comienzo al curso de aspirantes a jueces en tenis, que organiza la Comisión de Reglamentos de la Federación chilena de este deporte.

Esta actividad de gran importancia para el tenis, se desarrollará en el Salón de Conferencias del Comité Olímpico (Vicuña Mackenna 40) y en la cancha central del Estadio Nacional.

Las inscripciones tienen un valor de cien pesos, y se están recibiendo en la sede del organismo rector del deporte "blanco", ubicada en Almirante Simpson 36, de 18 a 20 horas.

## En cancha San Miguel Hexagonal de hockey patín continúa hoy

Con tres partidos de hockey patín finaliza hoy la décimocuarta fecha del Primer Campeonato Interregional de este deporte que entró en su etapa final o hexagonal.

En la serie infantil se enfrentarán a las 10.15 y 11.15 horas los equipos de L. Prado Rojo versus San Ignacio y L. Prado Rojo vs. L. Prado Azul "B". Los certámenes se realizarán en la cancha San Miguel, ubicada en Gran Avenida N° 3696.

Los directores de turno serán Francisco Bustos y Braulio Quintana, para el primer partido y Óscar Núñez y Braulio Quintana para el otro.

Finalmente, a las 12.15 horas, Estadio Italiano se medirá con Universidad Católica en la división adulta. Directores: Jaime Torres y Gabriel Santos.

La entrada es gratuita para todo espectador y en caso de mal tiempo o suspensiones, se reciben consultas en los teléfonos 519351 y 517597.

Se lo pidieron en Italia

## Passarella y Falcao recordaron el Mundial

Al cumplirse un mes de la obtención del título mundial, los calificados jugadores aportaron su opinión y su recuerdo de los partidos jugados por Italia contra Argentina y Brasil, que abrieron el camino hacia la Copa del Mundo

MILAN (ANSA).— Hace un mes Italia conquistó el Campeonato del Mundo de Fútbol en España: para recordar el aniversario, el "Corriere Della Sera" de Milán pidió a Daniel Passarella y Paulo Roberto Falcao, que juegan en el Campeonato Peñinsular, que comentaran los momentos culminantes de aquella hazaña.

### SE ABRE EL CAMINO

Fue contra Argentina que se inició el camino de la victoria, un triunfo en el que no creían, en primer lugar, los propios italianos. Para el equipo "azzurri", vistos las cosas a la distancia, el partido contra los blanquinegros de Menotti fue el más difícil y el que les dio la confianza en sus propias fuerzas.

Daniel Passarella, capitán de Argentina y hoy jugador del Fiorentina, recuerda: "Muchos de mis compañeros estaban furiosos en los vestuarios cuando terminó el partido, sobre todo contra Gentile y el árbitro Rainea, según ellos culpable este último de no haber echado de la cancha a Gentile por la forma en que había marcado a Maradona".

### REACCION CONTRA GRAZIANI

"Yo, en cambio, estaba furioso con mis propios compañeros. Menotti, en el intervalo entre el primero y el segundo tiempo, con el marcador cero a cero, nos había hecho algunas recomendaciones: mantener la calma, no aceptar provocaciones y, sobre todo, obligar a Italia a jugar con nuestro ritmo".

"En cambio — prosigue Passarella —, sucedió todo lo contrario y algunos, después del primer gol italiano, perdieron el control de los nervios. Estaba yo tan furioso que me negué incluso a intercambiar las camisetas con Graziani, olvidándome que Graziani sería luego mi compañero de equipo en el Fiorentina. Arrepentido, le dije a Bertoni que telefoneara a Graziani advirtiéndole que la camiseta se la traería aquí, al retiro del Fiorentina en Toscana, lo que he cumplido".

### BRASIL: DECISIVO

Fue la victoria sobre Brasil el paso decisivo que llevó a Italia al Campeonato Mundial. Paulo Roberto Falcao, jugador del Roma, memoria: "Si, muchos dijeron que contra Italia me desempeñé muy bien, pero a mí todavía algo me roe por dentro aunque ya pasó tanto tiempo".

¿Qué cosa pasó ese día? no sé. Ningún brasileño tiene aún una explicación. ¿En qué nos equivocamos? Creo que en regalar a Italia la posibilidad del contragolpe, aunque los italianos no hicieron ninguno de sus goles de contragolpe. Hablar de fortuna en el fútbol es demasiado fácil, pero Brasil tuvo verdaderamente mala suerte en aquel partido. Los "azzurri" jugaron muy bien, en particular Cabrini, una espina en nuestro flanco, y Bruno Conti, mi compañero en el Roma", concluyó Falcao.



El brasileño Piquet conversa en boxes con uno de los asesores de su escudería antes de iniciar la etapa de clasificación. (Foto AP).

## Pironi será trasladado a Francia

HEIDELBERG, ALEMANIA FEDERAL, 14 Agosto (LATIN-REUTER).— El piloto francés Didier Pironi, quien se fracturó ambas piernas el sábado en un choque durante las prácticas para el Gran Premio de Alemania Federal, probablemente será transferido el lunes a un hospital de París, dijeron hoy fuentes automovilísticas.

Pironi fue sometido a una operación de casi seis horas en la Clínica de la Universidad de Heidelberg después del accidente en el circuito de Hockenheim, pero las fuentes dijeron que no se habían producido complicaciones y los médicos esperan que pueda ser trasladado a París luego del fin de semana.

Pironi, quién con 39 puntos encabeza las posiciones del campeonato mundial de Fórmula Uno, sufrió fracturas expuestas en ambas piernas y se quebró un brazo cuando su Ferrari colisionó con el Renault del francés Alain Prost.

A pedido de Pironi, el hospital dejó de emitir boletines sobre su evolución después de la operación.

### En Sudamérica

## Crearon F-2 de automovilismo

El calendario de carreras quedó definido, y en él constan dos pruebas a desarrollarse en nuestro país

RIO DE JANEIRO, 14 (ANS).— Los representantes de los países interesados resolvieron crear la Fórmula-2, de Automovilismo de Sudamérica, en reunión concluida anoche en el hotel Nacional de Río de Janeiro.

Quedó definido que el calendario tendrá tres pruebas en Brasil y tres en Argentina, dos en Chile, dos en Uruguay y dos en Paraguay.

Para comenzar, dos pruebas tendrán lugar este año: la primera el día 10 de octubre en Tarumán (Brasil) y la otra el 19 de diciembre, en Buenos Aires.

Pero a partir de enero de 1983, el calendario contempla nuevamente a la capital argentina, cuando comenzará la temporada sudamericana, que tendrá 12 pruebas en diez meses.

"Una victoria del automovilismo sudamericano", sintetizó la creación de la F-2 sudamericana el presidente

de la Confederación Brasileña de Automovilismo (CBA), Carlos Cavalanti.

"No es ufano, pero hemos de demostrar a los europeos que tenemos capacidad de organización y que no somos sólo un continente que forma grandes corredores campeones y subcampeones del mundo", dijo el dirigente, acotando que "demostraremos que también sabemos hacer una competencia de F-2 en los moldes de la F-1".

Según el presidente de la CBA, el esquema financiero "ya está garantizado, y la TV Bandeirantes transmite todas las carreras en cadena para América del Sur".

Los costos globales del campeonato sudamericano están estimados en 360 mil dólares, siendo que la Confederación Sudamericana de Automovilismo (CODASUR), ya obtuvo la mayor parte de esos fondos.

### Lo demuestran resultados de Colombia

## En decadencia natación de USA

ROMA 14 Agosto (ANSA).— La natación norteamericana está atravesando un período de crisis como lo demuestran los resultados del campeonato mundial que finalizó la semana pasada en Guayaquil.

El problema principal deriva sobre todo de la manera con la que este país encara tanto la natación como el atletismo, las dos especialidades en las que Norteamérica ha dejado de brillar como en otros años, en progreso de la Escuela Europea.

En efecto, mientras Estados Unidos continúa bastante empíricamente la dirección de los deportes nacionales, los otros países, y sobre todo los europeos, organizaron las actividades deportivas de su juventud sobre bases raciales.

Algunos expertos europeos que han visitado recientemente Estados Unidos quedaron sorprendidos del hecho que esta inmensa nación posea menos piletas cubiertas de 50 metros que otros países. Existe eso sí, una enorme cantidad de piletas cubiertas de 25 yardas, pero las de 50 metros son una rareza.

Son justamente estas últimas, las de dimensiones "olímpicas", las indis-

pensables para un desarrollo racional de la natación competitiva que exige una práctica constante, no importa cuáles sean las condiciones climáticas.

### PLANO DIRECTIVO

Es sobre todo en el plano organizativo que se revelan las carencias norteamericanas. Aparte algunos clubes que agrupan a los mejores nadadores, hombres y mujeres, no existe un sistema nacional de búsqueda y explotación de talentos como ocurre en Europa, y sobre todo en el sector oriental.

Por eso cuando termina la temporada universitaria de natación, los atletas de ambos sexos de este deporte consideran terminado el entrenamiento y toda actividad.

En atletismo, Estados Unidos tiene la ventaja de poder pescar en la inmensa reserva de su población de color pero parece que no todas las instalaciones atléticas de ese país están abiertas a todas las razas...

Por eso en el Mundial de Natación de Guayaquil, si no hubiera tenido cuatro victorias en saltos ornamentales y una en "ballets", Estados Unidos habría sido derrotado en el medallero por la Alemania Democrática.

Son justamente estas últimas, las de dimensiones "olímpicas", las indis-

El brasileño larga en la primera posición

## Piquet celebró no clasificación de Eliseo en circuito de Zeltweg

ZELTWEG, AUSTRIA, 14 (AP).— El brasileño Nelson Piquet largará mañana en el primer puesto del Gran Premio de Automovilismo de Fórmula 1 de Austria, luego de que su escudería Brabham dominó ampliamente en las pruebas de clasificación que terminaron hoy.

El tiempo record logrado el viernes por Piquet de 1 minuto 27.612 segundos para la vuelta, un promedio de velocidad de 244,177 kilómetros por hora, no fue superado en la sesión de hoy, aunque el italiano Riccardo Patrese, también en Brabham, se acercó a menos de cuatro décimas de segundo.

Patrese tuvo hoy un tiempo de 1:27.871 (un promedio de 243,181 kilómetros por hora), y fue seguido por el francés Alain Prost con 1:28.864 (un promedio de 240,737 kilómetros por hora).

Los cinco mejores tiempos fueron logrados por pilotos que conducen coches con motores de turbina, que son los favoritos para imponerse mañana en el rápido circuito de Zeltweg.

El británico John Watson, quien encabeza las posiciones de la temporada, sólo obtuvo el decimotercer lugar, con tiempo de 1:34.164, luego de que en la primera jornada tuvo problemas con el motor.

### PIQUET, SATISFECHO

El campeón mundial de Fórmula 1, Nelson Piquet, de Brasil, no sólo está satisfecho por su clasificación en primer lugar en la línea de salida, sino que tiene otros motivos de alegría.

"Por lo menos uno de los problemas que me ha quitado de encima es a Salazar", dijo con una sonrisa el campeón, refiriéndose al chileno Eliseo Salazar, que no pudo clasificar en su ATS.

La semana pasada Salazar se metió en el camino de Piquet en el Gran Premio de Alemania, cuando tenía enorme ventaja, y al chocar lo obligó a abandonar la carrera.

Piquet se sintió tan frustrado, que salió de su coche después del accidente y le pegó con los puños y los pies al chileno.

Piquet tiene 17 puntos en el Campeonato de Pilotos, frente a los 39 que

dejó oficialmente ratificada la directiva de la Federación de Tenis de Mesa que preside Juan Assimakopoulos.

De acuerdo a las normas vigentes referentes a la nominación de dirigentes federativos y en concordancia al Bando 80 y el Decreto 698 del 12 de junio de 1982 de la Intendencia Metropolitana, la mesa directiva ratificó quedó constituida de la siguiente manera:

Presidente, Juan Assimakopoulos B.; vicepresidente, Carlos Febre V.; secretario, Santiago Márquez R.; tesorero, Oscar Pérez H.; primer director, Héctor Osorio.

JUAN ASSIMAKOPULOS fue ratificado por los organismos correspondientes como presidente de la Federación de Tenis de Mesa y ya comenzó a poner en marcha sus ambiciosos planes para este deporte.

Para participar en dos pruebas de la Federación Internacional de Ski (FIS) que se realizarán entre el 23 y 29 de agosto, 30 y 5 de septiembre, llegó a Chile el equipo italiano de descenso libre que junto a los argentinos dará realce a los eventos.

La delegación, integrada por 25 es-

tienen Didier Pironi, que no podrá correr más este año por el accidente que tuvo también la semana pasada.

"Estoy muy satisfecho con mi tiempo de clasificación y me estoy concentrando en ganar esta carrera ahora, sin pensar en el momento en el campeonato", dijo Piquet.

### LAUDA "EN VEREMOS"

"Es difícil decirlo. Veremos qué pasará", se limitó a decir.

El austriaco Niki Lauda, dos veces campeón mundial, quien nunca ha ganado el Gran Premio de su país, tuvo el décimo mejor tiempo y se declaró satisfecho. "El coche sencillamente no iba más", dijo.

### LAUDA "EN VEREMOS"

"Es difícil decirlo. Veremos qué pasará", se limitó a decir.

El austriaco Niki Lauda, dos veces campeón mundial, quien nunca ha ganado el Gran Premio de su país, tuvo el décimo mejor tiempo y se declaró satisfecho. "El coche sencillamente no iba más", dijo.

Los correderos que finalizaron en los 11 primeros lugares rebajaron la marca para la vuelta en pruebas de clasificación que tenía desde hace dos años el francés René Arnoux y que era de 1:32.53.

### POSICIONES

Orden de partida para la decimotercera de las 16 carreras del campeonato mundial:

Primera fila:

Nelson Piquet, Brasil, Brabham Turbo, 1 minuto 27.612 segundos, (244,177 kilómetros por hora)

Riccardo Patrese, Italia, Brabham Turbo, 1:27.971

Segunda fila:

Alain Prost, Francia, Renault Turbo, 1:28.864

Patrick Tambay, Francia, Ferrari Turbo, 1:29.552

Tercera:

René Arnoux, Francia, Renault Turbo, 1:30.261

Decimotercera:

Manfred Winkelhock, Alemania Occidental, ATS Wheels, 1:34.770

Tommy Byrne, Irlanda, Williams, 1:34.985.

Octava:

Derek Warwick, Gran Bretaña, Toleman Turbo, 1:33.208

Toleman Turbo, 1:33.208

Roberto Guerrero, Colombia, 1:33.555.

Novena:

Teo Fabi, Italia, Toleman Turbo, 1:33.971

John Watson, Gran Bretaña, McLaren, 1:34.164

Décima:

Brian Henton, Gran Bretaña, Tyrrell, 1:34.184

Santibáñez está suspendido

# Ignacio Prieto en la banca de la UC

Con el ex jugador cruzado la oncena estudiantil cumplió una buena actuación, hasta que se produjo el regreso del "carro de la victoria"

La reaparición de Ignacio Prieto en la banca de Universidad Católica —por suspensión de Luis Santibáñez— será la única novedad que presentará hoy en San Bernardo el plantel cruzado, ya que futbolísticamente jugará el mismo equipo que igualó la semana pasada con Naval.

Ayer, los universitarios trabajaron en San Carlos de Apoquindo y allí, el cuerpo técnico decidió no innovar en la formación, pero dejando la posibilidad de que Daniel Silva

## Subió pozo de la "Polla Gol"

Un alza calculada estimativamente en un 2 por ciento, respecto a la semana anterior, experimentó el concurso 330 del sistema de pronósticos deportivos Polla Gol.

De acuerdo a los datos entregados, el monto del juego ascendió a 65 millones 800 mil pesos y la cantidad reservada a premios a 23 millones 50 mil pesos. Estas cifras también fueron calculadas de modo estimativo.

## Retornan Soracce y Araneda en Everton

VIÑA DEL MAR.— Con dos cambios afrontará el equipo de Everton su compromiso frente a Deportes Linares, en el día de hoy, las 15.30 horas, en el Estadio Fiscal de Linares.

Según el técnico, Ricardo Contreras quién resumió sus funciones en el transcurso de la semana, no serán de la partida el zaguero Erasmo Zúñiga y el juvenil José Pérez, y en su lugar entrarán Domingo Soracce y Luis Araneda, quienes ya se encuentran en condiciones físicas para retornar al cuadro sin problemas.

La delegación de los oro y cielo viajó el sábado en la tarde a Linares y retornará a Viña una vez que finalice el pliego con los linarenses. El técnico Contreras anunció la siguiente formación: Rojas, Soracce, González, Tapia, Navarro, Martínez, Leiva, Rodríguez, Puntarelli, Araneda, Barraza.

## DEMANDA DE NICOLA

Se supo en fuentes directivas del club etorvenino que es posible que el ex jugador de Everton, Rubens Nicola, se desista de la demanda interpuesta contra el club por sueldos impagos, después de una reunión que tendrán con el jugador en el transcurso de estos días.

La demanda del ex player es por una cifra superior a los 12.000 dólares, y un Juzgado viñamarino ya citó fecha y hora para la subasta de bienes de la entidad, entre los que se cuentan trofeos y mobiliario de la sede social del club.

En las comunas de La Cisterna y Renca

## Con guapeza partieron eliminatorias de boxeo

El público respondió bien, repletando los gimnasios en alegres veladas deportivas

Con la presencia del Intendente de la Región Metropolitana, mayor general, Carol Urzúa Ibáñez, el Coordinador Regional de la DGEDER, coronel Luis Pedroza Alonso, los alcaldes de La Cisterna, coronel (R) Rafael Ordoñez; de Quilicura, Ricardo Munizaga, y autoridades deportivas y dirigentes comunales, se dio comienzo oficialmente al torneo preparatorio del Inter-Comunal de Boxeo para aficionados organizado por la Intendencia Metropolitana.

Un lleno total en el Gimnasio "Villa Sur", de la Avda. La Feria, respondiendo así el público ampliamente a este llamado a levantar el deporte de los puños.

## INAUGURACION

El acto inaugural contó con la participación de las diversas representaciones comunales que participan en este evento, las cuales, correctamente

totalmente recuperado de su lesión —ingrese en cualquier momento para reforzar la zona de transición.

## MANUEL ROJAS SIGUE ESPERANDO

De Gustavo Moscoso se dijo que debe esperar hasta la próxima fecha para reaparecer, porque volvió a resentirse, mientras que Manuel Rojas es otro de los que debe obligadamente esperar, pese a haber solucionado to-

dos sus problemas.

"Para nadie es un misterio que vamos a jugar a un reducido difícil, donde cuesta sacar puntos. Sin embargo, confío en que Católica realizará un buen partido, porque el plantel ha trabajado pensando sólo en un triunfo", manifestó el técnico.

La formación que Católica mostrará en San Bernardo es la siguiente: Leyes; Espinoza, Yoma, Venezuela y Gangas; Valentini, Radonic y Neira; Isasi, Michelagnoli y Hurtado.



IGNACIO PRIETO reaparece hoy en la banca cruzada, mientras que Daniel Silva puede ingresar en cualquier momento.

## Única variante de Magallanes

## Vildósola por Calderón

Luego de la última práctica, realizada ayer por Magallanes en el Estadio Vulco, Eugenio Jara confirmó que para enfrentar a Católica, su equipo presentará una sola modificación: retorna Jaime Vildósola, mientras que Calderón retorna a la banca...

"Creo que con este cambio, el equipo gana defensivamente. Mejor dicho, no es un cambio, porque Jaime venía jugando y un castigo le impidió actuar en Calama... El resto del equipo será el mismo que jugó la fecha anterior, porque sé que en casa el rendimiento tiene que subir... Claro, nos enfrentamos a un rival peligroso, pero si logramos imponer nuestros argumentos, el resultado nos favorecerá", manifestó el optimista Eugenio Jara.

## MARCACION ESTRICTA

Por su parte, José Bernal sólo apuntó: "A Católica no hay que dejarla jugar. Pienso que marcándolos en todos los terrenos, podemos optar a un buen resultado. Nosotros, paulatinamente, hemos ido alcanzando el rendimiento deseado. Ahora, en la cancha, deseamos demostrar eso, porque necesitamos los puntos".



JAIME VILDÓSOLA retorna a la titularidad en Magallanes.

Para enfrentar a los "cruzados", Magallanes presentará el siguiente equipo: Duarte; Villazón, Vildósola, Gasparrini y Venezuela; Toro, Pereira y Bernal; Rojas, Marcoleta y Jáuregui. (Suazo).

## EN TODO EL PAÍS

No solamente las 34 comunas de la Región Metropolitana empezaron a sentir la actividad de este torneo patrocinado por la Intendencia Metropolitana. También a través, de todo el país las respectivas municipalidades y coordinaciones de la DGEDER están buscando una actividad frecuente, que venga a dar como frutos a nuevas figuras para el boxeo chileno.

Puerto Montt siguió el ejemplo de la Metropolitana y su alcalde, Jorge Brahm, ha comenzado ya su torneo de boxeo de aficionados, con la finalidad de preparar jóvenes y que participen a nivel comunal, luego provincial y seguidamente regional, para que se haga una selección para que esté presente en el nacional próximo.

Llanquihue se sumó a este ejemplo y comenzó remozando el Gimnasio Municipal para el inicio de la actividad del boxeo amateur aficionado y sigue prendiendo. Talcá ya anuncia sus "eliminatorias comunales". En el Norte, Centro y Sur, Chile entero mostrará a jóvenes que, con guapeza criolla, irán aprendiendo todos los secretos del boxeo. Muchos llegarán, otros quedarán en el camino, pero lo importante es que ya prendió, por eso conviene recordar las expresiones del mayor general, Carol Urzúa, que en el día inaugural dijo a LA NACION: "Es un gran comienzo, y al observar este público, tengo la seguridad que este deporte volverá al sitio que tuvo en Chile en el boxeo amateur... Habrá que empezar y lo importante es que ya lo hicimos y se está viendo que el boxeo volverá a ser estimado por los jóvenes y los dirigentes, y muy especialmente por el público, que ya está vibrando con él".

(Darío Verdugo Petit.)

Todas las comunas han recibido implementos deportivos para actuar sin problemas y el llamado tuvo un

## APOYO TOTAL

El acto inaugural contó con la participación de las diversas representaciones comunales que participan en este evento, las cuales, correctamente

uniformadas hicieron su paso por la Tribuna de Honor y ante el público en general, el cual siguió con creciente entusiasmo el acto y luego el desarrollo de los combates.

Mientras esto acontecía en el Gimnasio "Villa Sur", en la comuna de Renca, en el Gimnasio de la Junta de Vecinos N° 5, y con la presencia del alcalde Antonio Giménez Petersen y del que fuera presidente de la Comisión de Boxeo, ex alcalde Eduardo Bajut Aguirre, y autoridades del Consejo Local de Deportes con su presidente, Rosener Lasta Acuria y pobladores de diversas unidades vecinales, mostraron también entusiasmo desbordante que augura para este torneo, un éxito sin discusión.

INAGURACION

El acto inaugural contó con la par-

ticipación de las diversas representa-

ciones comunales que participan en

este evento, las cuales, correctamente

apoyaron el evento.

PLUMAS. — Jaime Carrasco, de Lo Valledor Norte, se impuso sobre Francisco Meza (a la izquierda), de Lo Valledor Sur. Al minuto 25 segundos fue suspendido el combate por el árbitro (RSC) ante la minada resistencia de Meza.

(Darío Verdugo Petit.)



GUILLEMO "CHUECO" AZOCAR, el experimentado zaguero lotino tendrá una dura faena con el contundente ataque de Unión Calera, equipo que marcha invicto en el certamen de Ascenso.

## Boxeo amateur

## Resultados generales de los combates en Renca

Los resultados de las primeras confrontaciones eliminatorias comunales, realizadas en La Cisterna y Renca, las daremos a conocer, destacando que en el primer combate de aficionados, en Villa Sur, el desenlace fue un K.O. a favor de Daniel Carrión, de la Unidad Vecinal El Sauce, que venció a Marcos Meza, de Lo Valledor, combate en mosca juniors.

Patricio Basaure triunfó por puntos a Hugo Ortega, de Lo Valledor. El ganador mostró una fuerte pegada de izquierda que fue minando la fortaleza del rival.

GALLO: Carlos Inostroza, de la "J.M. Caro" doblegó en fiero combate a Miguel Catalán, de la población "Santa Anita". Los jurados dieron el mayor puntaje para Inostroza, por su elasticidad en el desplazamiento y la precisión de los golpes.

PLUMA: El cuarto combate en La Cisterna fue corto, pero se dieron duro y las razones fue la clásica rivalidad por los sectores. Francisco Meza, de Lo Valledor Sur, y Jaime Carrasco, de Lo Valledor Norte, con triunfo de este último por KO. T.

En categoría medio mediano ligero, entre Roberto Manríquez (J.M. Caro) y Enrique Quintana (Santa Anita), el triunfo fue por puntos para Manríquez.

## EN RENCA

El gimnasio de boxeo de la Junta de Vecinos N° 5 de Renca, en la población San Genaro tenía un lleno completo. La presencia de "Ye-Ye Hernández y su hermano, también eran parte de la atracción del programa, debido a que su padre, Raúl Hernández, entrenador de categoría internacional, se hizo cargo de los aficionados renquinos.

## RESULTADOS:

En la categoría mosca juniors, Luis Berrocal, de la Unidad Vecinal N° 33 venció por puntos a Jorge Bonilla, de la U.V. N° 2.

MOSCA: Juan Espinoza (U.V. 6) ganó por resolución del árbitro que suspendió el combate (R.S.C.) ante José Espinoza (U.V. 4).

GALLO: Juan Montecinos (U.V. 4) ganó por R.S.C. a Manuel Yáñez (U.V. 33) ante una lesión en el rostro de Yáñez.

PLUMA: Claudio Rojas ganó por puntos a Jorge Ramírez.

LIVIANO: Hugo Arancibia (U.V. 33) venció por K.O. a Paulino Mora (U.V. 4).

MEDIO MEDIANO JUNIORS: Hernán Ramírez (U.V. 4) ganó a Jaime Cabrera (U.V. 6).

MEDIO MEDIANO: Buena pelea entre Rubén Ortega (U.V. 10) y Patricio Pincheira (U.V. 4).

La victoria final para Ortega fue merecida.

MEDIANO JUNIORS: Isaías Jofré (U.V. 13) ganó por K.O.T. a Roberto Ahumada (de la vecinal).

MEDIANO: Víctor Valenzuela (U.V. 4) perdió por abandono. Su vencedor fue Guillermo Aguilara.

PLUMA: Juan Formas obtuvo un buen triunfo por puntos ante Camilo Hernández.

La noche de ayer, en el Gimnasio Municipal de La Cisterna, se realizó la primera velada de boxeo amateur, con la participación de 12 boxeadores de la vecinal y 12 de la vecinal.

En la categoría mosca juniors, Luis Berrocal, de la Unidad Vecinal N° 33 venció por puntos a Jorge Bonilla, de la U.V. N° 2.

MOSCA: Juan Espinoza (U.V. 6) ganó por resolución del árbitro que suspendió el combate (R.S.C.) ante José Espinoza (U.V. 4).

GALLO: Juan Montecinos (U.V. 4) ganó por R.S.C. a Manuel Yáñez (U.V. 33) ante una lesión en el rostro de Yáñez.

PLUMA: Claudio Rojas ganó por puntos a Jorge Ramírez.

LIVIANO: Hugo Arancibia (U.V. 33) venció por K.O. a Paulino Mora (U.V. 4).

MEDIO MEDIANO JUNIORS: Hernán Ramírez (U.V. 4) ganó a Jaime Cabrera (U.V. 6).

MEDIO MEDIANO: Buena pelea entre Rubén Ortega (U.V. 10) y Patricio Pincheira (U.V. 4).

La victoria final para Ortega fue merecida.

MEDIANO JUNIORS: Isaías Jofré (U.V. 13) ganó por K.O.T. a Roberto Ahumada (de la vecinal).

MEDIANO: Víctor Valenzuela (U.V. 4) perdió por abandono. Su vencedor fue Guillermo Aguilara.

PLUMA: Juan Formas obtuvo un buen triunfo por puntos ante Camilo Hernández.

La noche de ayer, en el Gimnasio Municipal de La Cisterna, se realizó la primera velada de boxeo amateur, con la participación de 12 boxeadores de la vecinal y 12 de la vecinal.

En la categoría mosca juniors, Luis Berrocal, de la Unidad Vecinal N° 33 venció por puntos a Jorge Bonilla, de la U.V. N° 2.

MOSCA: Juan Espinoza (U.V. 6) ganó por resolución del árbitro que suspendió el combate (R.S.C.) ante José Espinoza (U.V. 4).

GALLO: Juan Montecinos (U.V. 4) ganó por R.S.C. a Manuel Yáñez (U.V. 33) ante una lesión en el rostro de Yáñez.

PLUMA: Claudio Rojas ganó por puntos a Jorge Ramírez.

LIVIANO: Hugo Arancibia (U.V. 33) venció por K.O. a Paulino Mora (U.V. 4).

MEDIO MEDIANO JUNIORS: Hernán Ramírez (U.V. 4) ganó a Jaime Cabrera (U.V. 6).

MEDIO MEDIANO: Buena pelea entre Rubén Ortega (U.V. 10) y Patricio Pincheira (U.V. 4).

La victoria final para Ortega fue merecida.

MEDIANO JUNIORS: Isaías Jofré (U.V. 13) ganó por K.O.T. a Roberto Ahumada (de la vecinal).

MEDIANO: Víctor Valenzuela (U.V. 4) perdió por abandono. Su vencedor fue Guillermo Aguilara.

PLUMA: Juan Formas obtuvo un buen triunfo por puntos ante Camilo Hernández.

La noche de ayer, en el Gimnasio Municipal de La Cisterna, se realizó la primera velada de boxeo amateur, con la participación de 12 boxeadores de la vecinal y 12 de la vecinal.

En la categoría mosca juniors, Luis Berrocal, de la Unidad Vecinal N° 33 venció por puntos a Jorge Bonilla, de la U.V

Regional Zona Central

## Comercio, de Buin frente a LAN-Chile

□ Se jugó el partido pendiente entre Chilectra y Autobuseros, empataron a dos goles

Comercio de Buin espera esta tarde obtener un valioso triunfo ante Lan-Chile, que es el puntero del Regional Zona Central. Encuentro programado en el Estadio Municipal de Buin, a las 15.30 horas.

En el Estadio Municipal de San Bernardo, Autobuseros con Unión Veterana, de Peumo. Estadio Municipal de Las Condes, el cuadro local se cotejará con Unión Cepol, de Polpaico. Estadio de Nos: Metárgico Faro con Chiproducto de Graneros. Gasco hará de local en el Estadio de Bernal del Mercado ante Arrieta Guindos; Estadio Industrial de Melipilla, Soinca con Chilectra.

El partido pendiente entre Autobuseros de San Bernardo y Chilectra se jugó el jueves, registrándose un empate a dos goles.

### JUGADORES SUSPENDIDOS:

Roland Novoa, dos partidos (Autobuseros); Luis Morely (Comercio), dos partidos; Patricio Navarro (Gasco), dos partidos; René Cepeda, (Metárgico Faro), dos partidos.

Luis Fuentes (Comercio) y Raúl Abarca, un partido cada uno.



COMERCIO, de Buin, que juega en el Regional Zona Central, recibe en su estadio al puntero del torneo, LAN-Chile.

### Tercera División

## Super Lo Miranda puntero en el grupo "A" con Grand Prix

□ Segunda fecha de la 2<sup>a</sup> rueda, de los dos grupos en competencia

El mejor partido de la segunda fecha de la 2<sup>a</sup> rueda del torneo de Tercera División, debe ser el que protagonizarán esta tarde en la VI Región, Super Lo Miranda, puntero del Grupo "A", con Grand Prix, de Maipú, cuadro que está repuntando.

Partido que tendrá buen marco de público en el Estadio Lo Miranda y que está programado, a las 15.30 horas, al igual que el resto de las confrontaciones, que son las siguientes: En Villa Alemana, Estadio Municipal: Iván Mayo con Deportes Maipú; Estadio Municipal de San Vicente de Tagua Tagua: General Velásquez con Cultural Donihue; Estadio Municipal de Quintero: el local, Quintero Unido con Lautaro, de Buin; Estadio Municipal de Peumo: Deportivo Peumo con Defensor de Casablanca y en el Estadio Municipal de Paine: Tricolor Municipal con ConCon National.

### GRUPO "B"

Estadio Municipal de Talagante: Municipal con Deportivo Liceo, de Curicó; Estadio Municipal, de Maipú, Campos de Batalla con Unión Comercio, el puntero del Grupo "B", en empate con Laja; Estadio La Granja: Curicó Unido con Atlético Molina; Estadio de la Papelería de El Laja: Deportes Laja con Deportivo Parral; Estadio Fiscal, de Cauquenes: Independiente con Atlético Caupolicán y en el Estadio Municipal de Tomé: Deportes Tomé con Deportes Victoria.

### JUGADORES SUSPENDIDOS:

El tribunal de disciplina de Tercera División suspendió a los siguientes jugadores: José León (Lautaro); Fernando Aranda (Campos de Batalla) José Tamayo (Independiente) Raúl Monsalve; Sergio Vega y Sigifredo Aravena (los tres de Tomé) y Andrés Morales (Talagante), todos con un partido y con dos suspensiones, Francisco Bravo, de Parral.

PUNTAJES DEL GRUPO "A": Super Lo Miranda, 18; Lautaro y Tricolor, 16; Quintero Unido y General Velásquez, 15; ConCón, National, 14; Grand Prix, 13; Iván Mayo, 11; Deportes Maipú, 10; Deportivo Peumo, 8; Defensor, 7, y Cultural, Donihue, 1.

GRUPO "B": Unión Comercio y Deportes Laja, 17; Curicó Unido, 16; Atlético Caupolicán, 14; Deportes Parral, 13; Deportes Victoria, 12; Liceo de Curicó, Municipal, de Talagante y Deportes Tomé, 11; Independiente, y Atlético Molina, 8.

MANÁNA, reunión de delegados de la competencia de Tercera División, a las 19 horas, en Sazáez 2351.



SUPER LO MIRANDA. Será local ante Grand Prix de Maipú y espera seguir de líder en la competencia de Tercera División. Grupo "A", bajo las órdenes de Gustavo Velásquez.



CULTURAL DOÑIHUE juega el clásico de la VI Región, en el Estadio Municipal de San Vicente de Tagua Tagua.

## MINUTA DEPORTIVA AMATEUR-LABORAL

### ASOC. "RISOPATRON-CARO" DE LO VALLEDOR

Doce partidos se juegan hoy, por la séptima fecha de la primera rueda de la competencia de la asociación "Risopatrón-Caro", de Lo Valledor.

Cancha asociación, 9.00 horas (Avda. Central esquina Centro América), Cardenal Caro con Nueva Valledor, en la tarde, 13.30 hrs. Valledor Norte con Juventud Platense.

Cancha Watusi: (Avda. Cerrillos con Tikal). 9.00 horas. Estrella de Chile con Loteros 99, en la tarde, 13.30 horas, Real Madrid con Cultural Watusi.

Cancha Neptuno: 9.00 horas. Deportivo Alberto Risopatrón con Unión Maipo, en la tarde, 13.30 horas. Cultural Sparta con Independiente Central.

Resultados de la jornada anterior: (De tercera a primera serie): Loteros 99-Cardenal Caro: 2-3, 6-3 y 1-2; Juventud Platense-Real Madrid: 0-2, 2-1 y 2-0; Independiente Central-Estrella de Chile: 0-0, 1-0 y 2-3; Cultural Watusi-Risopatrón: 1-2, 2-2 y 1-1; Unión Maipo-Sparta: 0-0, 5-4 y 0-1; Nueva Valledor-Valledor Norte: 4-4, 2-3 y 1-3. Sigue pendiente el partido de la primera fecha, entre Juventud Platense con Maipo.

### DE MACUL

En la cancha 2 de Laboratorios García jugará esta mañana el Deportivo "Los Amigos de Colo-Colo" de Macul, ante el Club Estrella, por la competencia de Viejos Tercios de la comuna maculina.

En la fecha anterior los albos de Macul —como le dicen a "Colo Colito"— perdieron en 2<sup>a</sup> Serie 1-1, con

Partidos de la tarde: Canchas de Alameda 4880. 13.30 horas.

Jugador que marque el gol más rápido de la primera fecha del torneo oficial, además, dos balones para su Club.

Veinte instituciones iniciaron el campeonato 1982, que será dirigido por la Asociación de Arbitros de Quinta Normal. Estadio "Zambrano", 9.00 horas, cancha 1: Prat Vicuña con Enrique Zúñiga; cancha 2: Enrique Signe con Tigres y cancha 3: Britania con Santa María.

Cancha, Malaquías Concha: 9.00 horas. Población Lautaro con Verdemar, 13.45 horas. Juventud Loyola con Unión Samit.

Complejo "Zambrano", en la ma-



SELECCION de la Escuela 378, de Pudahuel, entrenó ayer en la cancha de la escuela para estar a punto hoy y cumplir los compromisos en el Intercomunal, en las eliminatorias para los juegos escolares nacionales.

Cultural Las Mercedes con Deportivo Solar; cancha 3: Deportivo Flecha se coteja con Deportivo Ecuador; cancha 4: Juventud Atlético Innovación con Unión Paraguayo; Cancha Real Aeropuerto: Población Edwards con Población Lautaro; cancha Séptimo de Linea: Dos Américas con Deportivo Latorre; cancha Paraguayo: Atlético Brasil con Unión Bélgica; cancha Villa Ecuador: el local, Villa Ecuador con Deportes Brasil; cancha Villa Portales: Población Naval con Población Igualdad y Trabajo.

Partidos de la tarde: Canchas de Alameda 4880. 13.30 horas.

Jugador que marque el gol más rápido de la primera fecha del torneo oficial, además, dos balones para su Club.

Veinte instituciones iniciaron el campeonato 1982, que será dirigido por la Asociación de Arbitros de Quinta Normal. Estadio "Zambrano", 9.00 horas, cancha 1: Prat Vicuña con Enrique Zúñiga; cancha 2: Enrique Signe con Tigres y cancha 3: Britania con Santa María.

Cancha, Malaquías Concha: 9.00 horas. Población Lautaro con Verdemar, 13.45 horas. Juventud Loyola con Unión Samit.

Complejo "Zambrano", en la ma-

ra la preselección de aficionados boxeo, se harán el miércoles 18, en gimnasio de la Quinta Buin, ubicado en calle Justicia Social esquina de la reñ, en su segunda velada, la j

ra la preselección de aficionados boxeo, se harán el miércoles 18, en gimnasio de la Quinta Buin, ubicado en calle Justicia Social esquina de la reñ, en su segunda velada, la j

consulta ocho combates de aficionados y dos de avezados, con un valor de \$ 50.

### BABY FUTBOL EN CONCHALI

Mañana se inicia el campeonato con cuarenta equipos inscritos, representando a diversos puntos de la comuna de Conchalí, el torneo se ju

ra la preselección de aficionados boxeo, se harán el miércoles 18, en gimnasio de la Quinta Buin, ubicado en calle Justicia Social esquina de la reñ, en su segunda velada, la j

consulta ocho combates de aficionados y dos de avezados, con un valor de \$ 50.

Alfonso Cerda Hernández presidente del Consejo Local de Deportes de Conchalí, indicó que las sedes se

rán en el balneario municipal, la

gunda estará en el gimnasio de la

comuna de Buin y la última en el gimnasio

Deportivo Central Oriente.

Cualquier información que des

los delegados de los clubes, pue

pedir al Departamento de Deportes de la Municipalidad de Conchalí.

ASOCIACION DE FUTBOL DE COLINA

La segunda fecha de la 2<sup>a</sup> rueda se

realiza hoy, con los siguientes hor

10.30 horas, juvenil, 11.45 horas,

serie adulto, 13.30 horas, 2<sup>a</sup> fe

14.40 y serie de honor, 16.00 horas.

Juventus, de la liga Diego Portales, de Maipú. Juegan esta ma

na por la competencia de cadetes, en la cancha de Villa Grunding

contra el dueño de casa.

en tres sedes, en cada una de ell

clasificarán tres equipos, los cu

entrarán a una rueda final.

Alfonso Cerda Hernández presi

dente del Consejo Local de Deportes

de Conchalí, indicó que las sedes se

rán en el balneario municipal, la

gunda estará en el gimnasio de la

comuna de Buin y la última en el gimnasio

Deportivo Central Oriente.

Cualquier información que des

los delegados de los clubes, pue

pedir al Departamento de Deportes de la Municipalidad de Conchalí.

ASOCIACION DE FUTBOL DE COLINA

La segunda fecha de la 2<sup>a</sup> rueda se

realiza hoy, con los siguientes hor

10.30 horas, juvenil, 11.45 horas,

serie adulto, 13.30 horas, 2<sup>a</sup> fe

14.40 y serie de honor, 16.00 horas.

Juventus, de la liga Diego Portales, de Maipú. Juegan esta ma

na por la competencia de cadetes, en la cancha de Villa Grunding

contra el dueño de casa.

en tres sedes, en cada una de ell

clasificarán tres equipos, los cu

entrarán a una rueda final.

Alfonso Cerda Hernández presi

dente del Consejo Local de Deportes

de Conchalí, indicó que las sedes se

rán en el balneario municipal, la

gunda estará en el gimnasio de la

comuna de Buin y la última en el gimnasio

Deportivo Central Oriente.

Cualquier información que des

los delegados de los clubes, pue

pedir al Departamento de Deportes de la Municipalidad de Conchalí.

ASOCIACION DE FUTBOL DE COLINA

La segunda fecha de la 2<sup>a</sup> rueda se

realiza hoy, con los siguientes hor

10.30 horas, juvenil, 11.45 horas,

serie adulto, 13.30 horas, 2<sup>a</sup> fe

14.40 y serie de honor, 16.00 horas.

Juventus, de la liga Diego Portales, de Maipú. Juegan esta ma

na por la competencia de cadetes, en la cancha de Villa Grunding

contra el dueño de casa.

en tres sedes, en cada una de ell

clasificarán tres equipos, los cu

entrarán a una rueda final.

Alfonso Cerda Hernández presi

dente del Consejo Local de Deportes

## En 5 estadios se jugará el campeonato

Aplicaciones ultra modernas

BOGOTA, Agosto 13 (UPI).— Cinco coliseos construidos en los últimos 10 años servirán de escenario a los partidos de la fase eliminatoria, consolación y final del IX Campeonato Mundial de baloncesto masculino que será inaugurado hoy domingo en Bogotá, Medellín y Bucaramanga.

Los escenarios autorizados por la Federación Internacional del baloncesto aficionado han sido dotados de los más modernos implementos electrónicos, hidráulicos y manuales ideados para este deporte, por lo que de antemano se garantiza un desarrollo técnico óptimo del torneo.

Aunque la FIBA lo autoriza, al establecer sus reglamentos medidas máximas y mínimas para las canchas de juego, este sería por el momento el único factor contrastante entre los cinco escenarios escogidos para el certamen que reúne la élite y nata del baloncesto internacional.

### DIFERENCIAS ULTRA MODERNAS

En efecto, mientras los coliseos en los que se jugarán las fases clasificatorias y de consolación tienen canchas con medidas de 28 metros de largo por 15 de ancho, en el escenario para la gran final en la ciudad de Cali son de 26 por 14.

Nadie ha aventurado todavía opinión alguna sobre si dicho factor es perjudicial o favorable, pero lo cierto es que un atleta de alto rendimiento suele acondicionar sus reflexos a determinada distancia y tiempo, y un cambio brusco puede fácilmente alterar su complejo mecanismo muscular.

La ronda clasificatoria se jugará en las ciudades de Bogotá, Medellín y Bucaramanga, mientras la final se realizará en Cali y el torneo de consolación en Cúcuta, todas ellas capitales provinciales.

En Bogotá, el escenario seleccionado fue el coliseo Luis Camacho Martínez, mejor conocido por todos simplemente como coliseo El Campín, al encontrarse junto al principal estadio de fútbol de esta ciudad. El coliseo tiene una capacidad para 18.000 espectadores y es el único de los cinco que fue sectorizado mediante colores para facilitarle al espectador la localización de su puesto desde el instante en que llega a la puerta de acceso.

La subsede bogotana invirtió alrededor de 160.000 dólares en la adquisición de una moderna cancha central de madera y un tablero hidráulico con marcos de vidrio que inclinan cuando un jugador se tira al aro.

Al igual que los demás escenarios del torneo, El Campín también reforzó el sistema de iluminación para asegurar las transmisiones internacionales de televisión a color, se aumentó el número de teléfonos para la prensa y se ampliaron los camarines y la sala de protocolo.

### LAS OTRAS SUBSEDES

En la subsede capitalina, una ciudad de casi cinco millones de habitantes emplazada a 2.600 metros sobre el nivel del mar en una cadena de Los Andes sudamericanos, se anunciarán los dos cañones de la gran final Estados Unidos, España y Panamá.

En Medellín, una ciudad de clima tropical, el escenario escogido por los organizadores fue el coliseo Juan de Bedout, estrenado durante los Juegos Centroamericanos celebrados aquí en 1978. Este escenario tiene capacidad para 9.500 espectadores.

La subsede invirtió la mayor parte de remodelaciones al gastarse en trabajos de adecuación y adquisición de equipos 220.000 dólares, y junto a las mejoras en la iluminación, la compra de una nueva cancha y un tablero hidráulico, se studió un moderno sistema de cromatografía.

En Medellín, al noroccidente del país y capital del departamento de Antioquia, jugarán por una plaza de final las selecciones de la Unión Soviética, Brasil, Australia y Costa Rica.

Bucaramanga funcionará el antiguo escenario, el coliseo custodio Vicente Díaz, construido a comienzos de la década del 50 y modernizado 10 años más tarde con inversión de 100.000 dólares. La moderna construcción tiene capacidad para 5.500 espectadores.

En Bucaramanga, capital del departamento de Santander, se eliminará el actual campeón mundial y olímpico, Yugoslavia. Checoslovaquia, Canadá y Uruguay. La ciudad se encuentra a 950 metros sobre el nivel del mar y su temperatura oscila entre los 24 y los 30 grados centígrados.

Cali, escenario de la final entre días 19 y 28. Es conocida como la "capital deportiva del país" y 11 años cumplió exitosamente como sede de los Juegos Panamericanos, cuyo torneo de baloncesto se celebró en el coliseo El Pueblo que también puede albergar a 18.000 espectadores.

### CANCHA IMPORTADA

Los responsables del torneo en esta plaza importaron fijamente una cancha de madera canaria, pero su área de juego resultó en 56 metros cuadrados en relación con las demás subsedes y, al no disponerse de tiempo para remontar la situación, la FIBA terminó



En el Campeonato Mundial de Básquetbol, a iniciarse hoy, en forma simultánea en tres ciudades de Colombia, se utilizarán los más modernos sistemas de control de juegos, con tableros hidráulicos que se inclinan cuando un jugador se aferra al aro. Las señalizaciones serán en colores. Notable avance tecnológico en el básquetbol.

### EE.UU., URSS y Yugoslavia

## Potencias por título mundial de básquetbol

■ Esta tarde, en forma simultánea, en tres ciudades colombianas se inicia la ronda de clasificación

BOGOTÁ (AP).— La rueda inicial que parte hoy del IX Campeonato Mundial de Básquetbol masculino no presenta mayores riesgos para los favoritos, y se estima que la gran lucha se entablara en los tres grupos por el segundo puesto, que otorga el derecho de avanzar a la final.

Estados Unidos figura como cabeza del grupo A, con sede en Bogotá; la Unión Soviética encabeza el grupo B, que actuará en Medellín, y Yugoslavia, actual campeón mundial, está al frente del grupo C, en Bucaramanga.

Nadie duda que estos países superarán a sus rivales de serie, y para ellos el Mundial comenzará realmente en Cali, el 19 de agosto.

Entrenadores y jugadores de los equipos que no forman parte de la pequeña nómina de las potencias basarán su acción en procura de los puntos que les aseguren escoltar a los "grandes".

### LOS ACTORES

Panamá, de brillante campaña el año pasado, tendrá al conjunto de España como gran obstáculo en su empeño de clasificar por el grupo de Bogotá. La situación es idéntica para los españoles.

Españoles y panameños virtualmente definirán su futuro hoy domingo en la apertura del torneo. El vencedor dará un paso de vital importancia para eludir la eliminación.

China, único representante de Asia, debutará en la primera fecha

contra Estados Unidos. A los chinos, que fueron los últimos en llegar no se les concede ninguna opción.

Brasil, la gran esperanza de Latinoamérica y campeón mundial en 1959 y 1963, aparece en la escala de valores después de los favoritos de 1982, Estados Unidos, Yugoslavia y la Unión Soviética.

Los brasileños reconocieron que será difícil doblegar a los soviéticos, pero que obtendrán sin mayor problema la segunda posición en la serie B, a costa de Australia y Costa de Marfil, el representante de África que debutó en el básquetbol mundial.

El mayor equilibrio de fuerza se presenta en el grupo del campeón yugoslavo, Checoslovaquia, Canadá y Uruguay aspiran al menos al segundo puesto.

Checoslovaquia comenzó a destacarse en 1970, y en estos 12 años ha mantenido un buen nivel, que espera ratificarse en Colombia.

Canadá figuró en los mundiales de 1974 y 1978 en los puestos octavo y sexto, respectivamente. En el pasado mundial, celebrado en Manila en 1978, concretó su mejor campaña.

Uruguay, actual campeón sudamericano, aparentemente no llega en óptimas condiciones. En la etapa de fogueo tuvo algunos reverses ante combinados regionales, como la derrota sufrida en Santiago de Chile ante un equipo local.

A excepción de Brasil y los grandes

favoritos, los demás participantes afrontan un porvenir incierto.

Algunos equipos, como el de Estados Unidos, la Unión Soviética, Yugoslavia y aún Brasil, aprovecharán la eliminatoria para completar la preparación.

### LA OTRA RONDA

Los quintetos considerados menos poderosos presentan un promedio inferior en estatura y en recursos técnicos, e intentarán equiparar la situación en base a la velocidad y una fuerte voluntad de lograr una presentación decorosa.

Sin embargo, se estima que será una empresa muy difícil. Aún los campeones mundiales admitieron que el quinto estadounidense es muy superior a los demás participantes.

Los yugoslavos, que se encuentran en Bucaramanga desde el miércoles, no vacilaron en pronosticar que, de no presentarse ningún imprevisto y de regir la lógica, Estados Unidos debe reconquistar la corona que obtuvo en 1954.

La estatura promedio de los favoritos es de 2 metros. Sus hombres fuertes, ágiles y recorren los 100 metros en 11 segundos sin dificultad.

Hoy domingo se inaugurarán el Mundial en los tres grupos clasificatorios y el 19 de agosto comenzará el "verdadero" Mundial reservado, según los expertos, a Estados Unidos, Yugoslavia y la Unión Soviética y la esperanza de América Latina, Brasil.



La subida asfaltada del Cerro San Cristóbal será un escenario ideal para el desarrollo de una lucha esperada en la afición pedalera entre los dos mejores escaladores nacionales: Eduardo Cuevas y Víctor Caro.

### Ciclismo

## Duelo de escaladores en el cerro San Cristóbal

El duelo está planteado. Si bien el ciclismo chileno carece de auténticos trepadores, hay dos hombres en nuestro medio que están siempre en constante pugna por ganar la cima en cada montaña que atacan. Eduardo Cuevas y Víctor Caro.

Y en la mañana de hoy con motivo de la prueba del Circuito Gran Premio Bicicleta Vargas a disputarse sobre el Cerro San Cristóbal en diez circuitos los mencionados valores saldrán a jugársela sin mayores excusas. Sin cuartel.

La prueba se iniciará a las 9 horas desde Pío Nono con la Escuela de Derecho para tomar la subida del cerro San Cristóbal, piscina Tupahue, Pedro de Valdivia Norte, Los Conquistadores, Bellavista y tomar nuevamente Pío Nono. El trayecto de escalamiento es breve, tres kilómetros seiscientos metros, se necesita agilidad, velocidad para desplazarse y en ese ritmo está en ventaja Víctor Caro, el pequeño defensor de Bicicletas Vargas. Pero su bajo peso no tiene la misma nivelación cuando deba descender, y es ahí donde podrá sacar

ventajas Eduardo Cuevas, de Pilsener Cristal, cuya elasticidad en la subida es medida y ha veces atascada cuando se producen contragolpes. Cual será el arma de la escuadra de La Cisterna para defender a Caro.

La prueba tendrá mucho suspense

## Estados Unidos con el mejor equipo, pero sin la adecuada preparación

### LOS PARTIDOS

Las jornadas eliminatorias del IX Campeonato Mundial de Básquetbol Masculino se desarrollarán simultáneamente a partir de mañana en Bogotá, Medellín y Bucaramanga, según se anunció aquí.

Siembra, Welch y sus jugadores dijeron que Estados Unidos puede reconquistar el título que ganó en 1954. Señalaron a Yugoslavia, actual campeón, a la Unión Soviética y a Brasil como los rivales de mayor riesgo en la final, que se realizará en la ciudad de Cali a partir del 19 de agosto.

Welch comentó que la rueda eliminatoria será difícil. "Panamá, España y China serán rivales de riesgo en esa etapa", subrayó.

El entrenador recordó que su equipo perdió hace unos días contra China, durante una serie previa al Mundial que se realizó en Tennessee.

"El estilo de juego del equipo chino es complicado, y con seguridad en el Mundial ofrecerán una seria oposición", dijo.

El quinto de Estados Unidos,

gran favorito para triunfar, abrirá su campaña mañana domingo con el encuentro frente al equipo chino, mientras que el otro juego de la serie estará a cargo de España y Panamá.

España se encuentra aquí desde la semana pasada para adaptarse a la altitud, que alcanza a los 2.650 metros.

Welch dijo luego que "puede que figuremos como favoritos, poseemos buenos jugadores, pero nos faltó trabajo de equipo y esta es una gran falla. Con sólo dos semanas de preparación y un cuadrangular que disputamos hace unos días, no es suficiente", sostuvo Welch.

Antoine Carré, una de las estrellas del equipo, dijo: "Podemos ser campeones. Tenemos recursos para ello, pero antes debemos superar la rueda eliminatoria y después ganar la final, donde Yugoslavia, Brasil y la Unión Soviética serán contrincantes muy peligrosos".

Ante yugoslavo Nemad Sulava

## Chileno Morovic empató en Mundial Juvenil de Ajedrez

COPENHAGUE, 14 (AP).— El argentino Rodolfo Garbarino, derrotó hoy a Serge Wolf, de Luxemburgo, en la primera ronda del Campeonato Mundial Juvenil de Ajedrez.

En el torneo de 13 rondas participan 52 jugadores menores de 20 años procedentes de 47 países.

Garbarino es campeón juvenil latinoamericano.

Los otros resultados de la jornada fueron:

Christian Martínez, Colombia, hizo tablas con Stuart Conquest, Gran Bretaña.

Iván Morovic, Chile. Empató con Nemad Sulava, Yugoslavia.

Marcelo Tempone, Argentina, derrotó a Frederick Asmah, Ghana.

Curt Hansen, Dinamarca, (campeón

on juvenil europeo), tablas con Parmand Singh, India.

Nigel Short, Gran Bretaña derrotó a Heroyuki Nishimura, Japón.

Fresco Nijboer, Holanda, derrotó Antonio Fernández, Portugal.

Dan Barbulescu, Rumania, derrotó a Jurgens Graf, Alemania Occidental.

Igor Stohl, Checoslovaquia, derrotó a Valeri Allegro, Suiza.

Ennio Arl Andi, Italia, derrotó a Utut Andianto, Indonesia.

Karsten Rasmussen, Dinamarca, derrotó a Per Manne, Noruega.

Adrián Lloyd, Nueva Zelanda, derrotó a Johann Hjartarsson, Islandia.

Andrei Sokolov, Unión Soviética, derrotó a Mezeane Ziad, Argelia.

José Gil, España, derrotó a Mika Eneling, Finlandia.

## Eliminado Prajoux

BRASILIA, Agosto 14 (ANSA).— La final de la etapa Brasilia (tercera) de la VII Copa Itau de tenis será realizada entre el brasileño Givaldo Barbosa y el norteamericano Mark Dickson, que en la etapa concluida anoche vencieron a sus respectivos rivales.

Barbosa se impuso al chileno Belus Prajoux, por 7-6 (7-3) y 6-2, mientras que Dickson se impuso al brasileño Cassio Motta, por 6-1, 3-6 y 6-1.

### TAMBÉN VILAS

WASHINGTON, Agosto 14 (DPA).— El argentino Guillermo Vilas, cabeza de serie número uno, ha quedado eliminado en los cuartos de final del Torneo Internacional de Tenis de Carlsbad (California) dotado con 300.000 dólares de premios.

Vilas fue batido en dos sets (6:3, 6:4), por el húngaro Balazs Taroczy, quien festejó su primer triunfo, sobre

Le garantizamos absoluta discreción seriada y, sobre todo, honradez.

Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, inglés o griego. Su consulta es gratis.

DIRÍJASE A:

PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 188  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

Clásico "Club Hípico de Concepción"

## Mi Caballo en impresionante carga

**MI CABALLO**, tres años por Proposal y Miss Marilyn por Snow Crown, en impresionante carga, junto a la palizada interior, se impuso en los 1.300 metros del clásico condicional, premio "Club Hípico de Concepción", disputado en la arena del Hipódromo Chile, cuyo piso estaba barroso. Esta era su tercera aparición en público y obtuvo el segundo triunfo y el primero de este carácter. Criado en el haras "Curicó", el defensor del stud Victor Hugo, acumula en premios la suma de 630.000 pesos.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie. Cubiertos los primeros 300 metros.

el conductor de Jeff apuró a su dirigido pasando de largo al lado del puntero. Distanciándose en forma paulatinamente hasta poner un claro de más de cuatro largos sobre su más cercano perseguidor, Mi Caballo. Tercero marchaba Obenque, cuarto Mac Giant, quinto Obstínado, sexto Músico Brok, séptimo Huallatiri. Cerraban la marcha Veraniego y Jamie.

Con Jeff con más de tres largos sobre Mi Caballo ingresaron al derecho. Tercero estaba Lobenque. Mientras Jamie que había abandonado los últimos lugares, se ubicaba en cuarto lugar, abierto a más de media cancha.

Cuando quedaban 200 metros para el término del trayecto, Mi Caballo, inició veloz avance junto a la palizada interior, descontando apreciable diferencia.

El vencedor empleó para los 1.300 metros 1 minuto y 19 segundos justos. Ello le permitió doblegar al líder a 150 metros del disco. Cuando todos lo creían el legítimo vencedor, cayó sobre el Jamie. El pensionista de Enrique Beuzenberg defendió bravamente su privilegiada posición cruzando la meta con ventaja de medio cuerpo a su favor. En la tercera ubicación finalizó Jeff, a dos largos, cuarto Mac Giant, a pescuezo, quinto Obenque, a 1 1/4 cuerpo, sexto Músico Brok, a medio pescuezo, séptimo Huallatiri, a dos y medio cuerpos, penúltimo Obstínado, a medio pescuezo, y último Veraniego, a igual diferencia. No fue de la partida "Ness River", que se arrancó del partidor, momentos antes de la largada.

El vencedor empleó para los 1.300 metros 1 minuto y 19 segundos justos.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Caballo surgió en la delantera, seguido por Jeff, Obenque, Mac Giant, Músico Brok, Obstínado, Huallatiri, Veraniego y Jamie.

Cubiertos los primeros 300 metros.

Desarrollo. Abierto el camino Mi Cab



Clásico Carlos Valdés

**Todas las miras apuntan hacia Papa Rica**

Un programa de catorce competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera se largará a las 14 horas. La del cierre a las 20.30.

El compromiso central es el clásico condicional de 1.600 metros premio "Carlos Valdés", cuya ganadora se adjudicará una bolsa de 300 mil pesos. Está reservado para hembras de 3 años y en él volverán a encontrarse dos destacadas tresañas, "Gabacha" y "Papa Rica", animales que cuentan con las preferencias de la prensa especializada.

Enseguida entregamos los últimos desempeños de cada una de las animadoras:

GABACHA, 54 kilos, Gustavo Barrera. Escoltó a Papa Rica, a un cuerpo, en la milla del premio "Arturo Lyon Peña". Tiempo: 1.43.1/5, pista pesada.

PAPA RICA, 54 kilos, Luis Muñoz. La hija de Fuerzo Real aparece como una de las más serias candidatas para adjudicarse el galardón. Su mejor carta de presentación es su hoja de vida. Viene de vencer a la anterior en su última presentación. Nuestra favorita.

BAHIANA, 52 kilos, Juan Berrios. La hija de Petrarque II y Baby Pal por Bagualero pasó a la condición de ganadora al segundo intento. Ganó 4.1/4 cuerpos a Ojos Lindos en Condicionado de 1.400 metros. Tiempo: 1.31, pista regular.

PIESTERA, 52 kilos, Pedro Cerón. Venció por 1.3/4 cuerpo a Rampa, en Condicionado de 1.300 metros. Tiempo: 1.20.4/5, pista pesada.

MARIA OLGUITA, 52 kilos, Alberto Muñoz. La pensionista de Luis Santos cuenta con una corta pero regular campaña. En su más reciente

desempeño fue cuarta de Yerma a 1.10.1/5, pista regular.

MARINGA, 52 kilos, Manuel Santos. En la milla del "Arturo Lyon Peña" se clasificó en el cuarto lugar, a 8.1/4 cuerpos. Tiempo: 1.43.1/5, pista pesada.

PAMPANITA, 52 kilos, Roberto Pérez. Luego de siete intentos (entre

los que obtuvo una serie de figuras) ganó su primera carrera. Derrotó por 4.3/4 cuerpos a Pulpita, en Condicionado de 1.500 metros. Tiempo: 1.39, pista pesada.

PRALINE, 52 kilos, Sergio Vásquez. Luego de dos destenidas actuaciones en la arena de La Palma, corrió por primera vez en el césped

del Club Hípico, aventajando por cabeza a Contactora, en Condicionado de 1.100 metros. Tiempo: 1.10, pista regular.

REPICADA, 52 kilos, Jaime Díaz. En su última salida a la pista arribó tercera de Yerma, a pescuezo, en Condicionado de 1.100 metros. Tiempo: 1.10.1/5, pista regular.

## Demía corrió encajonada en la curva debiendo levantar

DEMIA, hembra de cuatro años, por Carral y Snow Trout, por Snow Crown, que tomará parte en el cuarto compromiso de hoy en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada tuvo serios inconvenientes en su más cercana presentación: "corrió encajonada en la curva; debiendo levantar". Otros animales que animarán diversas pruebas de la cartilla se encuentran en situación similar. De ello entregamos sus perfiles:

PRIMERA CARRERA.— FRUMENTICIA: El 8 de agosto fue cargado a poco de partir. FUENTEARCO: El 21 de julio fue cargado en la curva. PAVILLON: El 4 de agosto saltó hacia adentro al partir y zigzagueó en las primeras distancias.

SEGUNDA CARRERA.— RAMONEO: El 4 de agosto zigzagueó en el curso de la carrera. SIFON: El 4 de agosto fue abierto en la curva. SIKKIM: El 25 de julio saltó hacia adentro al partir y zigzagueó en las primeras distancias.

TERCERA CARRERA.— FANDIQUINO QUIROGA: El 4 de agosto su jinete dio cuenta que manoseó en el partidor, además partió desestribado. FONDEO: El 4 de agosto partió ligeramente desmejorado, además se encajonó a 400 metros de la meta. RIVERNESS: El 25 de julio fue cargado a 250 metros de la meta. SOSLAYO: El 4 de agosto corrió asustado en el curso de la carrera al recibir chambazos. SPARING: El 4 de agosto fue cargado afuera al partir.

CUARTA CARRERA.— MOCHITO: El 1º de agosto fue cargado a 200 metros corridos. RELATIVA: El 4 de agosto fue cargada a poco de partir. ILLICITA: El 8 de agosto se iba de punta en el curso de la carrera. DEMIA: El 4 de agosto corrió encajonada en la curva, debiendo levantar.

QUINTA CARRERA.— GABACHA: El 18 de julio fue cargada a 300 metros corridos. MARIA OLGUISTA: El 1º de agosto fue abierta en la partida. PRALINE: El 1º de agosto se abrió en las primeras distancias.

SEXTA CARRERA.— DANILEO: El 4 de agosto se cargó en las primeras distancias. FERSEN: El 4 de agosto saltó y fue cargado al partir. MAC CLOUD: El 4 de agosto fue cargado a 50 metros corridos. PODERIO: El 4 de agosto saltó hacia adentro al partir y se cargó en el curso de la carrera. PICGY BACK: El 4 de agosto fue cargado a 150 metros corridos.

SEPTIMA CARRERA.— TRANSITO: El 8 de agosto se iba de punta en el curso de la carrera. KELAFO: El 8 de agosto fue cargado en los últimos metros.

OCTAVA CARRERA.— CHILCO: El 8 de agosto se iba de punta en las partes blandas de la pista. DON MINO: El 4 de agosto partió ligeramente desmejorado.

NOVENA CARRERA.— (9) Frumenticia de 52 a 51. Séptima con 52 kilos de Respetable 54, a 4 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 9 al 6, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.3/5, pista normal.

Novena Carrera (5) Briosso de 53 a 52. Octava con 54 kilos de Reclaro

56, a 13 3/4 cuerpos (entre trece). Handicap de 1.900 metros. Índice: 20 e inferiores. Hipódromo Chile. Tiempo: 2.01.4/5, pista normal. (7) Teleco

52 a 51. Sexto con 52 kilos, a doce cuerpos. En la misma competencia

del anterior.

Duodécima Carrera: (14) Esteli. Mantiene peso. Décima —última— con 53 kilos de Zemus 53, a ochos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 35 al 20, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.1/5, pista normal.

Décimocuarta Carrera: (1) Zamus de 56 a 62. Ganó a Condorito 50 con 53 kilos, por 1.3/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 35 al 20, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.14.1/5, pista normal.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (2) Don Tily. Noveno de Macaco, a 12. 1/4 cuerpos. Condicionado de 1.300 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.20.3/5, pista normal.

Tercera Carrera: (11) Prelude. Sexto de Lord Protector. Condicionado de 1.300 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.20.4/5, pista normal.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (6) Esquinera, Luis Ramos y (10) Fuentearco, Hernán Reyes. Segunda Carrera: (4) Juanete, José Santos. Tercera Carrera: (2) Diluviano, José Santos, y (10) Pindongo, Elías Silva.

Cuarta Carrera: (6) Relativa, Patricio Plaza. Décima Carrera: (4) Caminero, Sergio Vásquez.

DESCARTE

Undécima Carrera: (13) Beniamino

NO CORREN

Segunda Carrera: (1) Concilio y (9) Prestigioso. Tercera Carrera: (15) Tujuchero, Sexta Carrera (6) Jugado. Séptima Carrera: (3) Happy Day. Décimocuarta Carrera: (14) Paraguazo.

CARRERA a las 19.30 horas. 1.100 metros. Ind. 36 a 25. (1\* Válida Triple N° 2), (Trifecta Exacta). Pista N° 2.

8 a CARRERA a las 17.30 horas. 1.100 metros. Ind. 7 al 1. (4\* del 5 y 6). Pista N° 2.

1419 A. Abarca 4 1 Rikenza 55 J. Berrios 15

1441 H. Galaz 14h 2 Saleroso 55 H. Galaz 9

1490 C. Miranda 7.7-7 3 Sancio 55 L. Cifuentes 2

1505 L. Guerrero 2 4 Chilco 54 M. Palma 5

1364 W. Robles 9 5 Brincadora 53 J. Manett 4

1364 E. Castro 11 6 Culminada 53 C. Galleguillos 14

1478 R. Lorca 3-2-7 7 Don Mino 53 G. Barrera 12

1242 D. Miranda 11h 8 Donana 53 G. Valencia 1

848 Aq. Martínez 2 9 Granjea 53 L. Ramos 6

1517 J. Melero 8 10 Mensa 53 J. Barraza 10

1467 C. Zúñiga 7 11 Vinajera 53 M. Mata 8

1169 O. Silva 15h 12 Figurada 51 O. Muñoz 7

1364 W. Robles 9 13 Espoleada 50 J. Muñoz 11

1506 L. Santos 9 14 Penetrant 50 N. N. 13

1515 C. García 12 15 Maromert 49 N. Vargas 3

Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 14).

1480 A. Bulez 3-2-7 7 Don Mino 53 G. Barrera 12

1464 A. Bulez 3-2-7 8 Donana 53 G. Valencia 1

1464 E. Cortez 12-10 9 Granjea 53 L. Ramos 6

1464 J. Melero 8 10 Mensa 53 J. Barraza 10

1467 C. Zúñiga 7 11 Vinajera 53 M. Mata 8

1169 O. Silva 15h 12 Figurada 51 O. Muñoz 7

1364 W. Robles 9 13 Espoleada 50 J. Muñoz 11

1506 L. Santos 9 14 Penetrant 50 N. N. 13

1515 C. García 12 15 Maromert 49 N. Vargas 3

Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 14).

1481 P. Bagu 4-1 1 Foch 56 M. Alvarez 9

1457 P. Polanco 12-2 2 Conquistado 55 L. Muñoz 2

1482 J. India 5-4 3 Ganimedea 55 S. Vásquez 5

1482 T. Jacob 3 4 Pilon 54 J. Berrios 4

1433 A. Zamorano 10h 5 Briosso 53 A. Muñoz 1

1482 P. Melero 3-7 6 Rupestre 52 P. Castillo 6

1515 A. Zamorano 12h 7 Teleco 52 J. Diaz 10

1470 O. Espinosa 2-1 8 Deltaplano 51 G. Barrera 8

1482 P. Baeza 2-11 9 Sabotaje 51 W. López 11

1482 P. Baeza 2-11 10 B. Gómez 50 G. Barrera 3

Grupos: 1 (1 al 3); 2 (4 al 7); 3 (8 al 11).

1481 P. Bagu 4-1 1 Foch 56 M. Alvarez 9

1457 P. Polanco 12-2 2 Conquistado 55 L. Muñoz 2

1482 J. India 5-4 3 Ganimedea 55 S. Vásquez 5

1482 T. Jacob 3 4 Pilon 54 J. Berrios 4

1433 A. Zamorano 10h 5 Briosso 53 A. Muñoz 1

1482 P. Melero 3-7 6 Rupestre 52 P. Castillo 6

1515 A. Zamorano 12h 7 Teleco 52 J. Diaz 10

1470 O. Espinosa 2-1 8 Deltaplano 51 G. Barrera 8

1482 P. Baeza 2-11 10 B. Gómez 50 G. Barrera 3

Grupos: 1 (1 al 3); 2 (4 al 7); 3 (8 al 11).

1481 P. Bagu 4-1 1 Foch 56 M. Alvarez 9

1457 P. Polanco 12-2 2 Conquistado 55 L. Muñoz 2

1482 J. India 5-4 3 Ganimedea 55 S. Vásquez 5

1482 T. Jacob 3 4 Pilon 54 J. Berrios 4

1433 A. Zamorano 10h 5 Briosso 53 A. Muñoz 1

1482 P. Melero 3-7 6 Rupestre 52 P. Castillo 6

1515 A. Zamorano 12h 7 Teleco 52 J. Diaz 10

1470 O. Espinosa 2-1 8 Deltaplano 51 G. Barrera 8

1482 P. Baeza 2-11 10 B. Gómez 50 G. Barrera 3

Grupos: 1 (1 al 3); 2 (4 al 7); 3 (8 al 11).

1481 P. Bagu 4-1 1 Foch 56 M. Alvarez 9

1457 P. Polanco 12-2 2 Conquistado 55 L. Muñoz 2

1482 J. India 5-4 3 Ganimedea 55 S. Vásquez



# magazine



## ¿Ud. sabe valerse por sí solo (a)

Si lo ignora porque nunca se ha hecho esta pregunta, o las circunstancias no le han permitido ver si tiene esta característica; responda el cuestionario y lo sabrá.

1. — Cuando recibe una noticia decepcionante que obstruye sus planes, generalmente reacciona interiormente de tal manera que se fortalece en Ud. el deseo de vencer cualquier obstáculo?

2. — ¿Es usual que posponga las decisiones importantes hasta escuchar los consejos de otra persona?

3. — Ud. es siempre lo suficientemente responsable de sus actos, que jamás atribuye a otras personas sus propios errores?

4. — Normalmente gresa alcanzar sus metas sin confiar en la ayuda de alguien que le proteja?

5. — Si piensa en el hecho de que todos sus bienes y seguridades puede perderlos por causa de una guerra, se siente lo bastante fuerte como para rehacerse de tamaña desgracia?

6. — En sus proyectos, evita siempre copiar a los demás y se siente estimulado(a) frente a la competencia?

7. — Si las circunstancias le obligan a dejar su país, hogar y amistades, cree que podría actuar como lo hace aquí sin que la aranza le haga perder su fuerza?

8. — Siempre confía en su propia capacidad y talento aunque no le responden moralmente las personas íntimas o queridas?

9. — Ud. tiene la íntima convic-

ción de que triunfaría aunque se viese obligado(a) a cambiar su manera de vivir o su profesión?

10. — ¿Ud. siempre tiene la disposición necesaria para enfrentar las responsabilidades que involucra su trabajo sin esperar la ayuda ajena?

Por cada respuesta afirmativa anótese 4 puntos. Cada vez que respondió "a veces" o tuvo dudas tiene que adjudicarse sólo dos puntos. Y cada "no" rotundo se deja sin puntaje.

Si obtuvo entre 0 y 20 puntos, Ud. no sabe valerse por sí mismo, motivo por el cual siempre ha buscado el apoyo de su madre, padre, amistades más fuertes, socios o cónyuge según corresponda a su edad o estado civil. La vida sería el mayor tormento para Ud. si no existiesen personas que ayudan a los más débiles.

Si obtuvo entre 22 y 30 puntos, Ud. sabe valerse a sí mismo(a) en algunos campos de actividad, pero es muy incompetente en otras esferas del diario vivir. Está capacitado(a) para desarrollar grandes empresas, pero, muestra una gran ineptitud para resolver los detalles insignificantes que son la base de las realizaciones mayores.

Si obtuvo entre 32 y 40 puntos, Ud. sabe realmente valerse por sí mismo(a) y es tan hábil en las grandes realizaciones como en los hechos simples. Se puede decir que tiene una gran autonomía que le permite prescindir de cualquier persona para alcanzar sus metas.

Siempre confía en su propia capacidad y talento aunque no le responden moralmente las personas íntimas o queridas?

9. — Ud. tiene la íntima convic-

## Modas

## París sigue fiel a sí misma

PARÍS. — Todo el mundo dice que la moda cambia cada día. Sólo la alta costura parisina parece estática. Fiel a sí misma, "fábrica de ensueños" ahora como siempre. Los modistas de lujo del Séna viven de la continuidad, de la perfección en la elegancia, del arte femenino de la seducción, del "buen gusto francés".

Los 23 modistas en la Semana de Alta Costura parisina (del 26 al 30 de julio) redescubren para la próxima temporada otoño-invierno las formas barrocas y románticas, en tejidos cada vez más ricos y voluptuosos.

La casa Nina Ricci abrió el certamen con su clásico show de gala y con una colección de invierno que parece diseñada para el año 1900.

Siguió la presentación de una colección póstuma del francés Pierre Balmain, fallecido hace un mes a los 68 años. El danés Erik Mortensen, 20 años discípulo y colaborador, ahora sucesor de Balmain, puso punto la colección. Se pasaron además seis modelos creados por Balmain en 1946, un año después de poner casa propia en el número 44 de la Rue François I, cerca de los Campos Elíseos. Los "fósiles" diseñados por Balmain hace cinco lustros tienen hoy, otra vez, sorprendente actualidad.

Poco a poco la Semana de la Alta Costura parisina 1982 se ha convertido en un homenaje póstumo a Pierre Balmain, uno de los elegidos para figurar en el recién inaugurado "Museo de las Artes y la Moda", ubicado en el palacio Marsan de las Tullerías.

Desde que presentó su primera colección en 1945, sus estrictos "tailleur" y sus trajes de noche bordados quedaron consagrados para siempre. La elegancia simbolizada por Balmain fue durante dos generaciones el traje de noche, de testas coronadas y estrellas de la pantalla.

Balmain fue el modisto de Sikit de Tailandia, de Fabiola de Bélgica, de la Emperatriz Nagako de Japón. Visitó a Ingrid Bergman, Marlene Dietrich, Audrey Hepburn, Michele Morgan, Brigitte Bardot, Sofía Loren, Jennifer Jones y Joan Fontaine.

En los años sesenta, Balmain lanzó la expresión "Jolie Madame", que terminó siendo el nombre de un perfume famoso. Su casa de alta costura en la calle Francisco Primero llegó a tener 400 colaboradores, sin contar representantes y licencias en el mundo entero. Al final, presionado por los tiempos, tuvo que dedicarse, a pesar suyo, al "Pret-a-Porter", pero Balmain, después de "hacer descender sus creaciones a la calle", siguió aplicando su regla de oro: la elegancia por encima de todo.

Y esta es la divisa de la Semana de Alta Costura 82 en París. Marc Bohan, cerebro artístico de la Casa Dior, opina: "La moda no interesa a todas las mujeres, pero todas quieren vestidos elegantes". Dior apuesta fuerte por el negro en vestidos de tarde y noche. Para cocktail, modelos cortos por encima de la rodilla, medias negras, tacones muy altos, faldas de bailarina con blusas que dejan los hombros descubiertos.

Pierre Cardin renueva el clásico traje de chaqueta con abotonaduras asimétricas, capas cortas que cubren sólo el antebrazo y aberturas laterales en la falda que llegan literalmente hasta la cintura. La firma Torrente, que visita a Madame Mitterrand, la Primera Dama de Francia, presenta vestidos de franela, en tonos grises, con falda estrecha.

Jean-Louis Scherrer tiene preferencia por el color cognac para blusones con cuero de piel, aunque en su colección dominan los colores de la temporada anterior: el rojo y el negro.

Paco Rabanne, el español inconformista de imaginación inagotable, ajusta el talle y recurre a complementos de aluminio y latón dorado para combinar con soberbios abrigos de cuero impermeable de sisas gigantes que descienden hasta la pantorrilla.

Los modelos de Pierre Balmain, algunos diseñados cuando el modisto presta ya la muerte, son un canto a la juventud. Los colores Balmain para la próxima temporada son el violeta y el rojo. Amplios volantes de tafetán roden los hombres en trajes de noche, cortos y largos. El talle y el busto des tacados por anchos cinturones.

Las colecciones parisinas proponen sombreros grandes, bolsos de mano en forma de huevo, complementos en blanco y negro. El rojo combina con el oro. Los hombres desmesurados de años atrás ceden paso a cuellos envolventes, más favorecedores. Las faldas más cortas que largas.

## Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o trágala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

RICARDO HERREROS C.

Enviaron o trajeron sus datos Mónica Elizabeth, Violeta Mateluna, Pedro G. y Nelson S. Peró los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

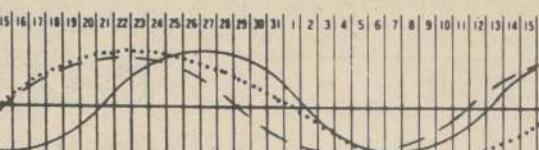
Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal 0-0. Després compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 15 de agosto y 15 de septiembre de 1982.

Ejemplos: Supongamos que Mónica Elizabeth quiere saber el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 24 porque tiene que viajar. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 21 y observa la posición de las curvas.

Las líneas de puntos y rayas sobre el eje horizontal indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Y la línea llena cruzando el eje 0-0 dice que el ritmo físico se hallará en día crítico. Finalmente, lee la interpretación en sus puntos 7, 4 y 2, y sabrá como estarán sus ciclos vitales el día que le interesa.

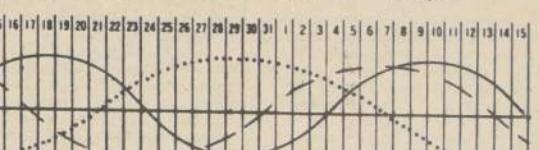
### Mónica Elizabeth/Fecha de Nacimiento:

Domingo 28 de abril de 1957.-



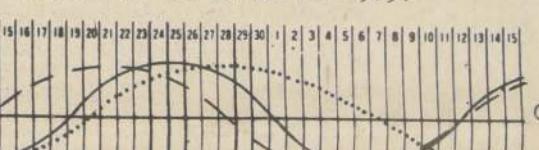
### Pedro G. / Fecha de Nacimiento:

Martes 6 de diciembre de 1949.-



### Violeta Mateluna/Fecha de Nacimiento:

Sábado 20 de abril de 1963.-



## Interpretación

tación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscretiones, actos de temeridad o cobardía injustificada.

6. — Ritmo emocional negativo (línea de rayas bajo el eje 0). — Significa que disminuye la sensibilidad hacia que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existe buenos estímulos externos.

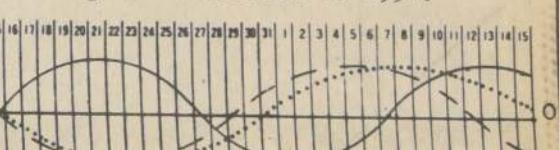
7. — Ritmo intelectual positivo (línea de puntos sobre el eje 0). — Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8. — Ritmo intelectual en día crítico (línea de puntos cruzando el eje horizontal). — Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9. — Ritmo intelectual negativo (línea de puntos bajo el eje horizontal). — Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

### Nelson S. / Fecha de Nacimiento:

Domingo 7 de octubre de 1951.-



## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía. A. Vargas 19.30 hrs. "Emily", de William Luce \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Pury Duarante.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) 19 hrs. "Su Excelencia el Embajador" de F. Josseau \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Juan Carlos Bistoto, Rodolfo Bravero, Gregorio Cohen, Jorge Alvarez. Luis Alarcón.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 () 16.30 y 19.30 hrs. "Rita y la banda de liberación" de Retshen Cray. Con: Cristian García, Huidobro, Renée Figueroa, Monica Jaramillo, Jorge Mihovolovi.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "Deliciosamente peligrosa" (21) y Show en vivo 100 V. y S. función trasnoche 23 hrs. jueves rebajas.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La Cosita de la Negrita" \$ 300. Con: Mine Valdés, Eddie Thompson, Videla Carvallo, Canito Valencia, Daniel Viches, Strip Tease, Ballet Pica.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846) 22 hrs. "Piel contra piel" de Jorge Diaz (18) \$ 600 Estud. \$ 200. Con: Carla Cristi y Jaime Celedón.

QUEEN'S PUB. — Apoquindo 5002 () Descanso

CASA KAMARUNDI. — A. Prat 935 (2227870) Descanso

CASINO LAS VEGAS. — Rosas 1531 (725343) (726012) 17 hrs. "El hombre de la Mancha" \$ 200. Estud. \$ 100 Con: José M. Langlais, Alicia Quiroga y elenco.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (71948) Cámara negra 19.30 hrs. "El diario de Ana Frank" de Goodrich y Hackett.

CONFITERIA TORRES. — Alameda 1570 (86220) Descanso

SALA PAYASIN. — Providencia 1100 (2235811). Cía. Teatro II. Perucho Bravo. Sábado. Show de payasos Doppo y Gordito Gordín y el cuento "Operación Fantasma", de Luis E. Bravo.

SALON COLONIAL. — Hotel Carrera Teatinos 180 (82011). Cena Teatro. 21.30 hrs. "Gran antojo" de G. Feydeau \$ 960 (C/Cena) \$ 480 Cover. Con Alberto Mery, Violeta Vidaurre, Adela García, Bárbara Mundt.

EL GALPON DE LOS LEONES. — Av. Los Leones 238 (749715). Teatro del Anillo. 19 hrs. "Discípulos del miedo", de Egon Wolff. \$ 150. Estud. \$ 80.

HUMORES. — San Ignacio 1249. (567669) 20.30 y 22 hrs. "Como un puchero nos dejó Don Lucho" \$ 200. Con: Lucio Catalán, Zayro, Lily Medina, Chany, Gaby la exótica, Tatí Lorena, Nora, Rumba Show.

INST. CHILENO ALEMÁN. — Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs. "Grabados". Trabajos seleccionados de concurso. Entrada libre.

LA CIGARRA. — Seminario 141 (2226793) 21 hrs. "Yo! Taiwán" \$ 400. trago incluido. Con: Carloc, Miguel Ángel Bravo y Sandra Muñoz.

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523) 20 hrs. "Historia de un roble solo" y "Romance para el otro Santiago" (18) \$ 150. Estud. \$ 90.

LA ESTANCIA. — Las Condes 13800 (471301). Brasería familiar, Orquesta, Show folklórico. Jueves: Tangos con Radhí L. Lepné. Agustín Copello, Carlos Omar, Jaime A. Lepné. Core-

### CINES

ALESSANDRI. — Alameda 2879 (96848) Desde las 14 hrs. "Una pasión irresistible" y "Con tu tía no es pecado" (21) \$ 70.

ASTOR. — Estado y Huérfanos 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "El Zorro y el Sabueso" (men) \$ 100 M. a J. \$ 80 L. a V. may 60 años \$ 60. (S. D. desde las 10.30 hrs.)

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. — Camino a El Volcán (435 P. Alto). Desde las 19.30 hrs. "La tentación del Padreastro" y "El cavernícola" (18) \$ 120. Socios gratis.

BANDERA. — Bandera 76 (714403) Desde las 14 hrs. "El vicio de la mentira" (18) \$ 120. M. a J. \$ 100 L. a V. may 60 años \$ 60.

IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117 (731384) Desde las 13.45 hrs. "Los karatecas del kung Fu" (B. Lee), "Quién encuentra un amigo, encuentra un tesoro"



**HOMENAJE A ELVIS PRESLEY.** — Hoy en el programa "Baila Domingo", de Canal 13, el cantante nacional Marcelo Rossi hará un homenaje al ídolo del rock, Elvis Presley, de quien se cumple el quinto aniversario de su muerte ocurrida el 16 de agosto de 1977. El intérprete es un admirador de Presley, pero aclara que no le imita en voz aunque sí en vestimenta. "Siento una gran felicidad de cantar sus temas en español porque es una forma de acercarlo más a nosotros", señaló Rossi. Esta es la segunda vez que Marcelo hace esta presentación en el programa que anima Juan la Rivera.

## Rey Pelé hará cine junto a Anthony Quinn

RIO DE JANEIRO (ANSA).— El ex "Rey" Pelé reveló que en breve iniciará un trabajo como actor, en Los Angeles, junto con el actor mexicano-americano Anthony Quinn (Antonio Reyna).

El ex futbolista profesional recibirá un millón de dólares por su actuación, en la cual interpretará un entrenador de fútbol de un equipo de niños de un orfanato en dificultades financieras.

Este, con sus victorias, ayuda a la mantención del orfanato y a resistir a los problemas.

Anthony Quinn será el rector y secretario responsable del orfanato.

Pelé piensa llevar algunos niños de clubes brasileños para que trabajen también en la película y que, con experiencia en fútbol, faciliten las filmaciones.

## 10 años de vida gremial celebra hoy CONDAUCO

En la ocasión serán galardonados Don Francisco, Scottie Scott y Fernando Ubiergo, además de estimularse a los socios más destacados del último quinquenio musical.

Diez años de vida cumple hoy el Consejo Nacional de Autores y Compositores de Música Popular, CONDAUCO, que preside Galvarino Villalba.

En la ocasión serán galardonados Don Francisco, por su creación del bailonguito; Scottie Scott y Fernando Ubiergo por ser los socios más destacados del último quinquenio musical.

También serán distinguidos con diplomas de honor algunos de los artistas y socios más destacados, como asimismo algunos medios de comunicación y periodistas que se han caracterizado por su apoyo a las actividades gremiales de CONDAUCO.

Este acto se efectuará en "La Jaula Dorada", Parque O'Higgins a partir de las 19 horas, luego de los discursos que serán pronunciados por Galvarino Villalba, Valentín Trujillo y Alejo Alvarez.

Previamente serán incorporados en forma oficial y solemne a la institución, diez nuevos socios. Entre ellos: Sandra Ramírez, ganadora del último Festival de Viña del Mar, en el rubro folclórico; Lorenzo D'Acosta; Ariel Arancibia y otros.

La iniciación de los festejos será, a las 12 horas, en la parroquia Santa Bernardita, ubicada en Los Agujullos 3369, altura del 2.600 de Los Leones, donde se ofrecerá una misa en memoria de los socios desaparecidos.

Entre éstos se cuentan: Romilio Romo, Antonio Castillo, Carlos Morán, Luis Barragán, Joaquín Panceron, Abelardo Pérez Riquelme y varios más.

Los actos culminarán con un baile y un desfile artístico.

## Lo mejor del dial

### ELVIS PRESLEY Y UBIERGO EN AGRICULTURA

A las 21 horas de hoy Radio Agricultura en su especial de "Los Cuarenta Principales", con la conducción de Iván Hernández, presentará al cantante Fernando Ubiergo.

Se incluyen todas las canciones de su último long play grabado en España y una conversación con el artista sobre su experiencia en ese país y lo que será su próxima participación en el Festival de Benidorm.

Mañana a las 16 horas esta emisora ofrecerá un programa especial con los éxitos de Elvis Presley al cumplirse cinco años de su muerte.

### MARIA OLGA FERNANDEZ EN GALAXIA FM

El cantante chileno Miguel Piñera, creador de temas "Guahira", "Como el Sol", y "Luna Llena", iniciará los programas especiales este domingo en Galaxia FM, a las 12 horas.

A las 16 horas, una hora con el grupo "Earth Win And Fire", un especial conducido por la animadora María Olga Fernández y a las 21 horas Roberto Carlos con sus mejores éxitos y la conducción de Juan Carlos Gil.

### JIMMY HENDRIX Y ELVIS PRESLEY EN AURORA FM

La programación especial de hoy comenzará a las 10 de la mañana con Elvis Presley, para continuar con el álbum "Classics" y lo mejor de Paul Williams.

A las 19 horas, la historia musical del trío "Peter, Paul and Mary" a las 20.30 horas la banda sonora de la película "The Rose" con interpretaciones de Batte Midler, para finalizar a las 21.10 horas con Billy Joel.

### HOMENAJE A PRESLEY EN ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Con motivo de cumplirse el 5º aniversario de la muerte del cantante Elvis Presley, Radio Chilena ofrecerá mañana lunes a las 11 horas un programa especial con su música.

En esta oportunidad se abordará gran parte de su biografía y en lo musical se presentará la época de "Niño Salvaje", influenciado por el country music con éxitos como "Zapatos Azules de Gamuza", "Mi Nena me dejó", "Battle and Roll" y "Shake".

Los libretos y coordinación son de Juan Castro Gómez y la conducción de Juan Alberto Sepúlveda.



Las canciones de Elvis Presley se escucharán en las radioemisoras nacionales al recordarse mañana el quinto aniversario de la muerte del Rey del Rock.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES  
21 de Marzo al 20 de Abril

Aumenta la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo. La segunda parte del día favorece los acercamientos románticos. La incorporación del método de prueba y corrección de errores aumentará la calidad de los trabajos creativos. Sorpresas agradables en viajes largos.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Si no tiene pareja manténgase alerta porque en la segunda parte del día se presentará una oportunidad romántica. Tendrá mejores ideas para incrementar la calidad de los trabajos creativos. Mala jornada para gestionar arriendos, compraventa de propiedades o la refacción de su casa. Más suerte en viajes cortos.



SAGITARIO  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Hasta el sábado notará que las mujeres influyen más que lo usual en los sucesos que le corresponden vivir. Mantenga discreción sobre alguno de sus objetivos de largo plazo. La excesiva espontaneidad de los sagitarianos siempre da motivos para que enemistades ocultas le creen obstáculos innecesarios.



TAURO  
21 de Abril al 21 de Mayo

Relaciones benéficas con parientes cercanos y vecinos. Las conductas amables y las palabras de igual tono servirán para eliminar cualquier tensión que pueda suscitarse en este día. Las horas de la tarde serán buenas para renegociar aspectos relacionados con la administración de fondos comunes.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Está favorecido el cumplimiento de pequeños anhelos. Sorpresas agradables en la esfera doméstica. Dificultad en sus relaciones con parientes cercanos o vecinos. Si conduce hágalo con las debidas precauciones, e igualmente si debe manipular herramientas. Es necesario que ahorre lo más que pueda.



CAPRICORNIO  
22 de Diciembre al 19 de Enero

Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Podrá activar los negocios en sociedad si tiene posibilidades de entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Facilidad para impulsar asuntos personales.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Éxitos para quienes se enfrenten con el público en horas vespertinas o nocturnas. Muy suerte en los negocios independientes. Buena jornada para entrevistarse por motivos económicos con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Bueno para impulsar algún proyecto secretamente acariciado.



LIBRA  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Facilidades para ampliar su círculo de amistades íntimas en horas de la noche. Es posible que una persona se haya transformado en enemistad sin que Ud. se dé cuenta por causa de anteriores vacilaciones mentales que estropearon algún plan de terceros. Evite cualquier gasto innecesario.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Febrero

Circunstancias imprevistas le permitirán acercarse al cumplimiento de sus aspiraciones. Gratas novedades en la relación con amistades íntimas. La falta de claridad en algunas ideas puede ocasionarle pequeñas dificultades en el trato con superiores o personas influyentes. Alegrias en el hogar.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

No le conviene prestar ni solicitar dinero a otras personas. Pírelas en la forma de distribuir mejor sus ingresos. Sorpresas agradables en su labor de rutina en horas de la tarde. Algunos caperucianos sentirán que los deberes hogareños se hacen más pesados que de costumbre. Compruebe las noticias que reciba.



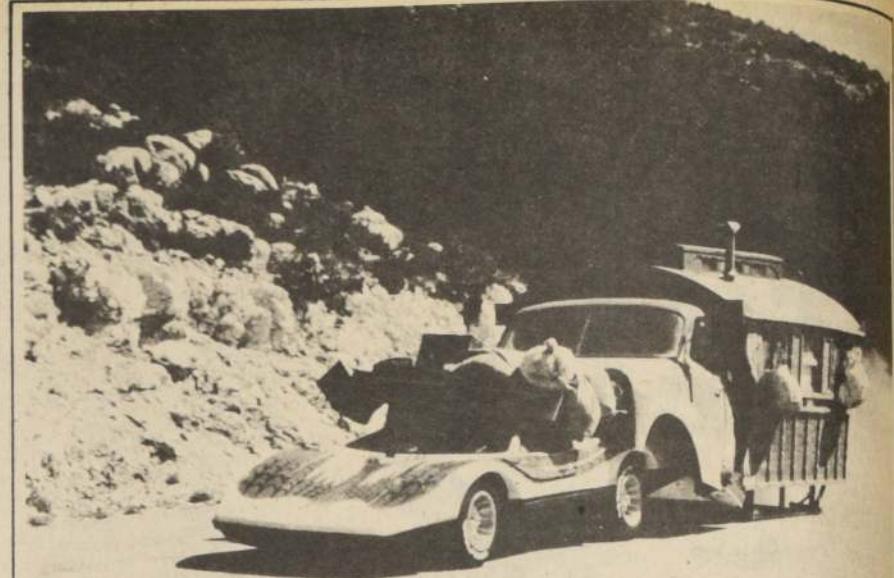
ESCORPIÓN  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Oportunidad de inesperados ingresos para quienes tengan negocios independientes. Las actitudes jactanciosas de su parte le provocarán el rechazo de superiores u otras personas influyentes. Le conviene apartarse de esa amistad que no ha sabido ser lo suficientemente leal. Buenos viajes largos.



PISCIS  
19 de Febrero al 28 de Marzo

Exito en trabajos creativos artísticos e intelectuales y en negocios de esparcimiento. Favorable para solicitar apoyo de personas influyentes o amistades impuestas por su profesión o actividad social. La segunda parte del día puede proporcionar satisfacciones en su labor de rutina. Suerde en romances.



La fantasía de Walt Disney una vez más retorna a las pantallas de cine al presentar una nueva aventura donde el espionaje se fusiona con el amor y las travesuras con el humor.

Nuevo filme de Walt Disney

## "Condorman" a la caza de la fantasía

□ La película se estrena próximamente en nuestra capital, con las actuaciones de Bárbara Carrera, Jean-Pierre Kalfon, Michael Crawford y Oliver Reed

Los maquilladores y vestuaristas para caracterizar en once o seis formas diferentes a cada protagonista, diseñaron exclusivos de automóviles para las pruebas de velocidad, magia y experiencia para producir el impacto visual que una cinta de aventuras debe tener.

Este equipo humano lo maneja el productor Philip Madove, quien llamó a Charles Wheeler, quien figuró como el director de fotografía. Para los efectos visuales se contrató a Colin Chilvers, quien tiene una amplia experiencia en inventar la mejor forma de hacer creíble lo inimaginable. Para enfatizar algunos rasgos fotográficos se contó con la colaboración de Art Vtuvikdhank. Esto mezcló las imágenes animadas con los actores, produciéndose una vez más la magia de fusionar lo real con lo real.

La comedia infantil tiene todos los ingredientes para gustar a los grandes y pequeños, porque también a los adultos les gustan las fantasías de convertirse en héroe, aunque sea para soñar con algo agradable. Aventuras a por mayor, humor al ridiculizar a los malos del argumento y belleza femenina al mostrar a la sensual Bárbara Carrera.

### LOS ESCENARIOS

Los escenarios al aire libre utilizados en "Condorman" son la fabulosa Torre Eiffel, los Campos Eliseos, el Río Sena que atraviesa París como también la majestuosidad de Los Alpes suizos y el bello Mónaco. A estos elementos se les suma la fantasía de Walt Disney a quienes dava se le reconoce su gran virtud de hacer soñar al público en general.

### LAS CARACTERIZACIONES

Hacer una película donde se entremezcla la fábula con la realidad exige de una buena infraestructura cinematográfica. Helicóptero para los trucos aéreos, excelentes



CBS Records Chile comunicó que ha tomado contacto con la compañía Hispavox de España, una de las más importantes en el mundo de la música grabada, que llega, de esta manera, a englosar el catálogo de CBS con artistas conocidos en nuestro medio.

Raphael, Raffaela Carrá, Pedro Marín, Massiel, Paloma San Basilio, José Luis Peralta, Mari Trini, Juan Pardo, Yuri, Bertín Osborne y los chilenos radicados en la Madre Patria, Paolo Salvatore y Fernando Ubiergo, son algunos de los cantantes que CBS de Chile le comenzará a editar en breve, junto a lo mejor de la zarzuela y colecciones de música selecta.

Esta semana CBS lanzó al mercado el elepé "Ana en Río", álbum realizado en Brasil por la artista española Ana Belén. Incluye composiciones de maestros brasileños como Chico Buarque, Raimundo Fagner, Geraldo Vandré, interpretadas con un sentimiento real y profundo por esta gran artista.

## NOVEDADES DISCOGRAFICAS

Por su parte, EMI ODEON lanzó al mercado en elepé y cassettes el Volumen 10 de la serie "Chile típico" y "Yupanqui", LP que resume una página del folclor argentino en la voz de este músico conocedor de su tierra y su pueblo.

Chile Típico Volumen 10 encierra en sus temas el aire nortino, la frondosidad sureña y la magia de Isla de Pascua. Este álbum se suma a una colección de long plays y cassettes cuyo renombre ya ha trascendido nuestras fronteras. Destacan en él las interpretaciones de Los De Las Condes, Coro Santa Marta, Lorenzo Valderrama, Dúo Leal del Campo, Los Huasos Quincheros, Querellato y otros.

Atahualpa Yupanqui canta en su LP "Luna tucumana", "Recuerdos del portezuelo", Payo Solá, Las Cruces, Indiecito Dormido, Zamba de Vargas, La fiendad, Guitarra dimelo tú y otros.

## CHILE típico vol. 10



## Los delfines de Miami llegan mañana a Chile

Sissi y Flipper son las estrellas acuáticas del "Acuarama on Parade", que se presentará desde el viernes en el teatro Caupolicán

Los delfines de Miami, Sissi y Flipper, además del robot de "La Guerra de las Galaxias", Arturito, serán las próximas estrellas del teatro Caupolicán. Ellos forman parte del espectáculo denominado "Acuarama on Parade", que se presenta con éxito en Buenos Aires y que debutó el próximo viernes en Santiago.

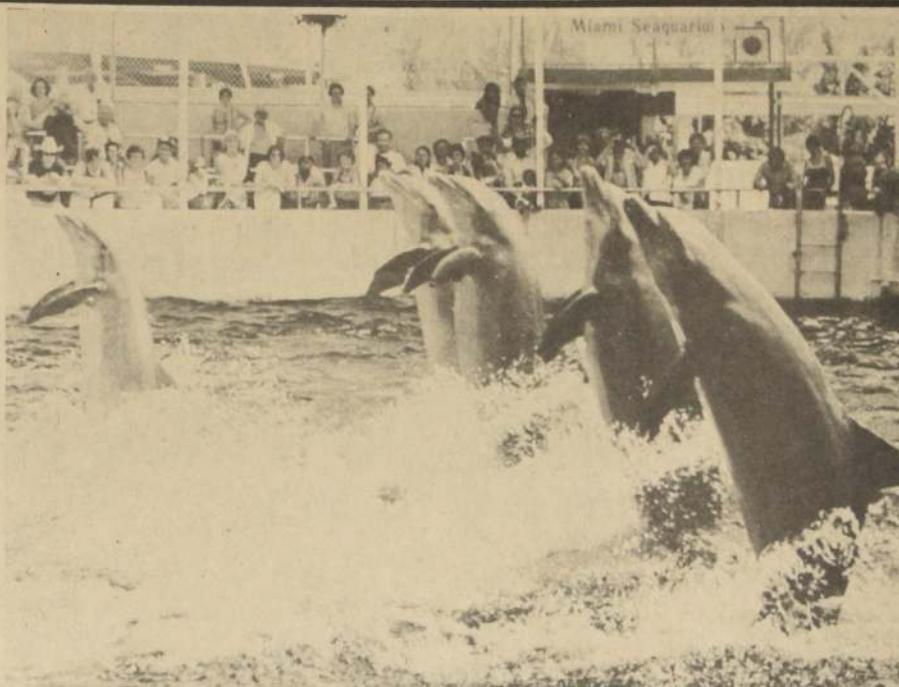
Tales figuras reemplazarán la temporada circense tradicional en el mes de septiembre, en el teatro de la calle San Diego. Los "artistas" arribarán al país mañana lunes en un avión especialmente acondicionado para el traslado de los mamíferos acuáticos. Según se informó, éstos deben viajar en una piletta húmeda, la piel les será revestida con vaselina (no pueden vivir con su cuerpo seco) y sus aletas, cola y cabeza serán maniatadas para evitar que se dañen a sí mismos en este traslado aéreo.

Luego del viaje serán llevados al Caupolicán y puestos en una piletta temporal en espera que se construya la definitiva en la pista del escenario. Esta tendrá proporciones bastante considerables (ocho metros de diámetro) ya que Sissi y Flipper deben saltar, bailar y hacer pruebas de velocidad, entre sus gracias artísticas.

El "Acuarama on Parade" incluye 30 atracciones mundiales, una piscina multicloro para los delfines, chimpancés cow-boys del Polo Norte y acróbatas y bailarinas que darán mayor espectacularidad a este show circense.

Son un total de 80 personas las que se "adueñarán" durante parte de agosto y septiembre del Caupolicán para disfrutar en familia de las gracias de estos animales artistas.

El estreno será el viernes 20, a las 19 horas y habrá otra función a las 21.30 horas y la temporada se extenderá indefinidamente durante el Mes de la Patria y la llegada de la primavera.



Los delfines son una atracción en el mundo entero, y ahora visitan nuestro país como parte de la tradicional temporada circense.

Schlomyt Bayelman

## "Trabajar con Rossano es vital para mí como actriz"

La belleza oficial de la telenovela chilena de TV Nacional, Schlomyt Bayelman, llegó a cumplir su labor de jurado invitado a "¿Cuánto Vale el Show?", con los libretos de esta historia bajo el brazo.

"Hoy no me corresponde grabar —dijo— pero siempre estoy repasando textos. Herval Rossano no soporta fallas en este sentido. Es más, por la tarde, nos reunimos con un grupo de colegas a estudiar los próximos capítulos."

Sobre el sistema de acción explica: "Se junta el elenco, se realiza un ensayo, luego otro para cámaras y se graba. Rossano es un maestro en este sentido. Si nosotros estudiamos, él también lo hace, y a fondo. Todo se nota y ha convertido esta experiencia en algo vital para mí, como actriz".

Su situación laboral es también interesante: "Tengo contrato por todo el año, con TV Nacional. Creo que el proceso de grabación se extenderá hasta octubre inclusive. Luego, no sé qué haré. Espero que sea teatro, pero no en el Teatro del Angel donde estaba igual que María Izquierdo, haciendo 'La Remolienda'. Tampoco en teatros de la Universidad de Chile (donde me formé) ni la UC. Es algo que se está preparando, pero que no quiero contar aún, para no malograrlo".

Schlomyt nació en Israel (pero fue concebida en Chile -acota-) y pasó los cuatro años en ese país, en un kibutz. "Me siento chilena hasta los huesos" —explica— y lo curioso es que no he vuelto a mi país de origen. He desarrollado en Chile mis actividades y estoy feliz".

"Tengo a Daniela, mi hija mayor,

de siete años, estudiando música en una academia privada. Cada día me admiran más los progresos que ella realiza. Es una niña introvertida, sensible y con cualidades artísticas evidentes. Mi otra pequeña tiene cuatro años y, en realidad, somos una familia muy feliz".



Schlomyt Bayelman, la actriz que interpreta a la heroína de la telenovela "La Gran Mentira", espera volver a hacer teatro muy pronto.

por HARVEY

## IRREPRODUCIBLES

### FESTIVALES

Dos preocupaciones tienen los músicos autores e intérpretes, en estos días. La OTI y el Festival de la Canción de Viña del Mar. Compiten los directores, los autores y los cantantes para ambos eventos y hay algunos que se conocen todos los trucos y volverán a estar en la selección chilena 82 y 83.

### ENTUSIASMO

La dueña de un cotizado restaurante italiano de Mendoza, llegó de improviso a "Teleonce al Despertar" para hacer en cámara una de las delicadezas que los chilenos turistas siempre le solicitan. Vino de madrugada, se metió en su delantal y

dejó dos cosas: un mini-espacio grabado con Mónica y su fruto culinario que unió al personal del programa, en torno a su dulzura acaramelada.

### SALTAMONTES

Prudente y sereno, luego de algunas partes en plena carretera entre Santiago y su Viña bienamada, conduce Alejandro Chávez su último modelo, dos veces por semana. Trae en su coche a Alvaro Gómez, el personaje central y gerente del grupo Pujillay y a la modelo rubia de "¿Cuánto vale el show?". Parten desde Viña a... las seis de la madrugada de cada día lunes y retornan a las 21 horas; cansados, pero felices.

### SONIA Y PATO

La pareja de actores de telenovelas y amigos entrañables que integran Sonia Viveros y Patricio Achurra, no llegarán este año a cumplir sus anhelos de hacer teatros, juntos. Ambos, están demasiado metidos en el mundo de "Alguien por quien vivir" y luego, en otras, que ellos sopasan, estudian y revisan, para no volver a quemarse. Achurra es el médico feliz de "Anakena" y hay otro rol de galán conflictivo que le espera, en Canal 13.

### OPERA

Nunca son del todo buenas las relaciones entre grupos artísticos y menos, entre entidades que administran, preparan o accionan a estos equipos. "Amigos de la Ópera" ha sido, por años, un núcleo de hombres de buena voluntad que realizaron una tarea enorme en pro de este arte. Ahora, constituyen una Asociación Nacional reconocida en forma legal. Y llegó el problema derivado del dólar que, en estos momentos, trae serias dificultades en los contratos para los "divos" que se pagan en esta moneda, cuando vienen desde el exterior. El equipo vive minutos cruciales, pero ellos son, de su exclusiva responsabilidad. La Corporación Cultural de Santiago, por convenio que expira este año; presta a los Amigos, un coro, todos los mecanismos, la sala y las estructuras establecidas humanas y técnicas que este centro posee. Lo otro es de total in-



Patricio Achurra.

cumbencia de los operáticos que encabeza Arturo Alessandri B.

### BALLET

Semillero parece el "Ballet Nacional" que dirige Nora Arriagada. Se ensayan siete obras, en forma simultánea con la preparación de otro ballet "La Cenicienta". Michael Uthoff entregó para la compañía, fundada en 1942 por su padre; dos nuevas piezas de cámara; en tanto Jaime Riveros también chileno prepara dos estrenos de cámara y su ya citada historia de hadas con música de Serge Prokofiev. El conjunto vive el clima de acción y de trabajo de sus mejores años y se prepara de modo silencioso y sereno, una reposición de "La Mesa Verde".



Silvia Piñeiro

### GENTE

Silvia Piñeiro cada día en Canal Trece en plena tarea de ensayar "Celos" con José María Langlais. Ximena Vidal, protagonista de esa historia probándose vestuario que destaca la razón de los sentimientos que convierten a su adulto marido en un Otelote de teles historias.

Silvia Santelices y su bella hija, saliendo tarde, luego de una función de "Mama Rosa" firmando autógrafos para un grupo de estudiantes muy estimulados con la obra de Fernando Debesa.

Mario Montt, símbolo vivo del teatro de las Universidades a punto de firmar nuevo contrato con Canal 7 para una telenovela. No descansa, porque "un actor que no está en acción, muere de angustia" como explica él mismo.

Gabriela Velasco medita sobre su futuro inmediato en radio. Viviana Nunes se prepara para incursionar en este medio que se pone de moda y Soledad Hurtado, recibe tentadoras ofertas para algo similar, en Viña del Mar.

## Jazz con Roberto Lecaros en Centro Cultural de La Reina

El Centro Cultural de La Reina presentará al "Taller de Jazz de Roberto Lecaros" en un ciclo de conciertos que se realizará los días miércoles 18 y jueves 26 de agosto, 2 y 9 de septiembre próximo, a las 19 horas, en su nueva sala "La Reina", ubicada en Echenique esquina de Santa Rita.

El valor de la entrada será de 100 pesos habiéndose considerado un abono para los cuatro conciertos por un valor de 300 pesos. El recital del 18 de agosto será dedicado al "Jazz Rock", el del 26 del mismo mes a "Bebop-Swing-Blues". El del 2 de septiembre a "Jazz-Bossa" y el del 9 a "Todos los estilos del Jazz".

Las entradas se encuentran en venta en el Centro Cultural. Reservas al teléfono 2269225.

## Panorama cultural

### ARTE Y ESPIRITU

Con el propósito de hacer realidad lo expresado por el Concilio Vaticano II en relación a la música sagrada, la antigua Iglesia de las Agustinas (Moneda 1050) está ofreciendo un récital, de música escogida de órgano solo, todos los domingo a las 11.15 horas a 11.30 horas celebrando luego la misa dominical. Ejecuta el instrumento el destacado organista Pedro Yurac Herrera, miembro de la Asociación de Organistas de Chile. Hoy se ofrecerán tres versiones sobre el Padre Nuestro y "Grigny"-Diálogo.

### RECITAL CORAL

Música renacentista-barroca y contemporánea interpretará el Coro Lex, hoy a las 12.00 horas en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano de Santiago, servicio dependiente del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Bajo la dirección del maestro Víctor Saavedra, el coro de la Facultad de Derechos de la Universidad de Chile, cantará el siguiente programa: "Ave María"—Tomás Luis de Victoria; "Jesús Dulcis"—Tomás Luis de Victoria; "All Creatures Now"—John Bennet; y "Are Merry Minded"; "Las Flores del Romero"—J.O. Salas; "Cantar del Arriero"—E.M. Casella; "Ojos Claros Serenos"—Eduardo Grau; "Canción Griega"—Mikis Theodorakis; "Tres Epitafios"—Rodolfo Halffter; y "Credo Opus 29 N° 8"—Alexander Gretchaninoff.

El Coro Lex con 25 años de existencia ha proyectado su canto en diversas ciudades de Chile, Argentina, Paraguay, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela, Panamá, y México recibiendo en todas ellas excelentes críticas por su alto nivel musical que le ha permitido obtener numerosos premios.

CORPORACION CULTURAL DE SANTIAGO  
TEATRO MUNICIPAL

### PRESENTA

## PROGRAMACION MES DE AGOSTO 1982

### (SEGUNDA QUINCENA)

LUNES 16 19.00 hrs. Conferencia Opera Don Pasquale Club de Amigos de la Ópera Salón Filarmónico.

MARTES 17 19.00 hrs. Vídeo Opera Don Pasquale. Salón Filarmónico.

MIERCOLES 18 19.00 hrs. Ballet en Cine "Romeo y Julieta". Salón Filarmónico.

VIERNES 20 19.00 hrs. y 22.00 hrs. Teatro de Cámara del Teatro Municipal "Su Excelencia el Embajador". Salón Filarmónico.

SABADO 21 19.00 hrs. y 22.00 hrs. "Su Excelencia el Embajador". Salón Filarmónico.

DOMINGO 22 16.30 hrs. y 19.00 hrs. Teatro de Cámara del Teatro Municipal "Su Excelencia el Embajador". Salón Filarmónico.

MARTES 24 19.00 hrs. Función Opera Don Pasquale Abono A. Sala Principal.

MIERCOLES 25 19.00 hrs. Proyección Cine Arte. Salón Filarmónico.

JUEVES 26 19.00 hrs. Función Opera Don Pasquale Abono B. Sala Principal.

VIERNES 27 19.00 hrs. Función Ballet Giselle Abono A. Sala Principal.

19.00 hrs. Teatro de Cámara del Teatro Municipal "Su Excelencia el Embajador". Salón Filarmónico.

SABADO 28 19.00 hrs. Función Ballet Giselle Abono B. Sala Principal.

19.00 hrs. Teatro de Cámara del Teatro Municipal "Su Excelencia el Embajador". Salón Filarmónico.

DOMINGO 29 18.30 hrs. Función Opera Don Pasquale Abono C. Sala Principal.

16.30 hrs. "Teatro de Cámara del Teatro Municipal "Su Excelencia el Embajador". Salón Filarmónico.

LUNES 30 19.00 hrs. 11.00 hrs. Función Ballet Giselle Abono C. Sala Principal.

Concierto en Difusión (Octetos Mozart). Instituto Nacional.

MARTES 31 19.00 hrs. 19.00 hrs. Recital de Guitarra y Flauta Bernardo García Hudobro. Salón Filarmónico.

17.00 hrs. Teatro en Difusión (El Buen Doctor). Instituto Nacional.

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 08.30 CARTA DE AJUSTE. Obertura 1812, Opus 49 y Capricho Italiano, Opus 49 del compositor Peter Illich Tchaikovsky, interpretado por la Orquesta Sinfónica de Cincinnati.  
 09.00 TELEEDUC '82, con los siguientes cursos: "Yo me expreso". La experiencia creadora del párvalo. "Como aprenden matemáticas los niños". Una metodología para la enseñanza de la matemática en educación general. "Economía". Principios y problemas.  
 11.15 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.  
 12.05 MATT Y JENNY, aventuras de dos niños que emigran a Canadá en 1850. Hoy: "Los torneos a prueba". Matt y Jenny se someten a varias pruebas ideadas por Kiz para comprobar su habilidad de supervivencia entre los obstáculos naturales. Pero se verán en serios apuros por no seguir las instrucciones como es debido.  
 12.30 ESPECIAL MUSICAL. Hoy: "Carnaval en Rio con Petula Clark".  
 13.40 AVENTURAS JUVENILES, protagonizada por jóvenes adolescentes. Hoy: "Robin Hood".  
 14.40 EL GATO CON BOTAS, largometraje de dibujos animados.  
 16.00 SHERIFF LOBO, aventuras de un legendario sheriff del condado de Orly. Con Claude Akins, Brian Kerwin. Hoy: "Cuerpos en venta".  
 17.00 DONALD Y MICKEY, dibujos animados con los conocidos personajes de Walt Disney.  
 17.25 LA ABEJA MAYA, la historia de la simpática abeja que busca en las flores la miel de la verdad. Dibujos animados alemanes.  
 17.50 BAILA DOMINGO, con la conducción y animación de Juan La Rivera. Dirección: Reynaldo Sepúlveda.  
 20.28 DULCES SUEÑOS.  
 20.30 TELETRÉCE.  
 21.30 "ANAKENA", Teleserie nacional.  
 22.30 SIEMPRE HABRA UN AMANECER. Western, aventuras (The Appaloosa). Con Marlon Brando, y otros. La cinta que tiene una excelente fotografía, muestra a Brando en el papel de un cowboy que es despojado de su máspreciado caballo por unos pandilleros mexicanos — a fines del siglo pasado— lo que le lleva a ir tras su búsqueda, corriendo una serie de aventuras.

CANAL 11



- 10.45 CARTA DE AJUSTE.  
 10.55 APERTURA.  
 11.00 525 LINEAS. Programa misceláneo conducido por Juan Guillermo Vivido. Actualidad noticiosa nacional e internacional. En un ágil resumen se presentan las siguientes secciones: Espectáculos con la periodista Luz María Vargas que se encargará de analizar los eventos más relevantes en el quehacer artístico de nuestro país. Deportes a cargo del periodista Francisco Castillo, con comentarios y entrevistas. Actualidad nacional con un invitado a estudio en cada programa, que será entrevistado por Juan Guillermo Vivido y entrevistas especiales realizadas por la periodista María Eugenia Oyarzún. Actualidad internacional con las últimas informaciones entregadas por el periodista Dario Rojas.  
 13.30 THE MUPPETS SHOW. Hoy: "JOHN DENVER". Con: The Muppets Show John Denver.  
 14.00 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo. Conducción de Stanka Matic y Ricardo Calderón.  
 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Conducen: Viviana Nunes y Juan Guillermo Vivido.  
 20.45 EL TIEMPO.  
 20.55 DIAS FELICES. Hoy: "FONZIE AMA A PINKY". Con: Ron Howard, Marion Ross, Henry Winkler y Tom Bosley.  
 21.30 FUNCION ESPECIAL. Hoy: "ERES CASADO". Con Barry Newman y Joanna Pottet. Dirección: Jack Arnold. Un profesor universitario se interesa en el tema de la tesis de grado de una bella alumna y lo da a conocer a un editor. Este lanza al mercado un libro que se convierte en un enorme éxito y su título es "El sexo y la mujer casada". Esta situación provoca serios problemas matrimoniales a la muchacha debido a que su marido se siente desmadrado frente al éxito de ella.  
 23.00 MISS. Hoy: "MISS Y LA VIDA EN ROSA". Con: Danielle Darrieux y Jacques Moreau.

CANAL 7



- 07.45 CARTA MUSICAL.  
 08.00 MISA DOMINICAL. Oficiada por el padre Florencio Infante.  
 08.45 CAMPEONATO MUNDIAL FÓRMULA UNO. En directo desde el circuito Zeltweg, en Austria el Gran Premio de Austria. Conduce Sergio Livingstone, comenta Alejandro Schmauck.  
 11.30 REX HUMBERT. Documental.  
 11.30 MUNDO INDOMITO. Documental.  
 12.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Infantil.  
 13.15 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Exclusividades del mundo del disco.  
 14.15 REX HUMBERT. Protagonizado por Fess Parker.  
 15.15 LOS INVENCIBLES DE NEMESIS. Acción y aventura.  
 16.15 COMANDO AEREO. Serie bélica. Con Robert Lancing y Paul Burke.  
 17.15 PEQUEÑA CASA EN LA FRADERA. Hoy: "Que se sientan orgullosos". Con Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.  
 18.00 PARE... MIRE... ESCUCHÉ. Conduce Patricia Maldonado.  
 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.  
 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
 21.30 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.  
 21.25 TV TIEMPO.  
 21.30 LA TIERRA EN QUE VIVIMOS. Cuarto y último episodio de este extraordinario documental, realizado en nuestro país, con la flora y la fauna chilena. Este último episodio se llama "Tierra de contrastes" y está filmado en Aysén, en la XI Región, porque es quizás el único punto en el globo donde se pueden encontrar prácticamente todos los ámbitos naturales en sólo unos pocos kilómetros de terreno. Una serie escrita y dirigida por Sergio Nuno García.  
 22.45 CINE NOCTURNO. Hoy: "Raquel, Raquel". Con Paul Newman.

CANAL 5



- 12.45 SINTONIA MUSICAL.  
 13.00 SANTA MISA.  
 13.30 LES GAMMAS Curso de conocimiento del idioma francés.  
 14.00 SUPLEMENTO HIPICO. Desde el Club Hípico de Santiago y del Hipódromo Chile.  
 14.10 CERO UNO. Documental de adelanto científico.  
 14.30 EXPLORANDO EL INQUIETO MAR. Documental de las especies marinas.  
 15.00 CAPTURA. Documental de la captura de animales que están por extinguirse.  
 15.30 TELEMATCH. Competencias entre los habitantes de las ciudades de Alemania.  
 16.25 UCEVELANDIA. Dibujos animados.  
 19.00 MOTOCROSS. Desde el circuito de Pirque donde participan las categorías de 125 cc. junior y Senior, 250 cc. Junior y Senior, 80 cc. infantiles.  
 20.15 SHOW DE GOLES. Conduce Sergio Brotofeld.  
 21.20 CINE: "EL TIGRE DE LOS SIETE MARES". Actuación de Gerard Barry, Antonella Lualdi, Terence Morgan. El teniente de la Marina francesa, Robert Sourcouf obtendrá el título de corsario y en su nave "Confiance" junto a sus aguerridas tripulaciones, causaría estragos en la flota inglesa. Mientras tanto sus sentimientos serán compartidos por Marie Oatherine y Margaret.  
 23.00 CONVERSANDO. Con el padre Peinovi.

RED NORTE



- 09.30 TELEDUC '82. Cursos.  
 11.30 LABORATORIO SUBMARINO. Dibujos animados.  
 11.55 SHAZAM.  
 12.15 MATT Y JENNY. Aventuras con dos hermanos huérfanos que buscan a su único parente.  
 12.45 MACÍA Y CIRCO.  
 13.15 SHIRLEY MC LAINE EN EL LIDO.  
 14.05 TEATROS DE AVENTURAS.  
 15.05 FITZ BONES, protagonizada por Dick Smothers y Tom Smothers.  
 16.00 SHERIFF LOBO, aventuras con Claude Akins, Brian Kerwin.  
 17.00 VAMOS AL JUEGO FANTASTICO.  
 17.30 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados.  
 18.00 MICKEY Y DONALD, dibujos animados.  
 18.30 BAILA DOMINGO con la animación de Juan La Rivera.  
 20.55 VAMOS A DORMIR.  
 21.00 NOTICIAS.  
 21.30 ANAKENA, miniserie chilena sobre una novela de Roberto Sarah. La historia de un médico que desilusionado del amor, se aísla del mundo en Isla de Pasca. Con la actuación de Ramón Farias, Roberto Parada, Ana María Ramos y un gran elenco de primeras figuras.  
 23.30 DOMINGO EN NOCHE: HOY: "OBSESIÓN MORTAL". El disc-jockey de una radio local comienza a ser asediado por una sicótica "fan", enviándole más tarde en una aventura amorosa que le enfrentará a un triángulo pasional con su novia.

## La Nación Espectáculos

12B

### Filme de Paul Newman en TVN

□ La cinta se titula "Raquel, Raquel", y podría considerarse como una película familiar, ya que actúan la esposa e hija del actor norteamericano



Raquel, Raquel, es una cinta que narra la interioridad de una mujer sometida a su madre, que encuentra la liberación en el amor de un hombre que la abandonó.

PAUL NEWMAN.  
 JOANNA WOODWARD

El matrimonio Newman-Woodward parece ser una de las mejores parejas que ha formado el cine, tanto en su vida personal como en el terreno artístico.

Paul Newman estudió declamación en Yale, para inscribirse luego en el Actor's Studio. A raíz de su éxito en Broadway, en 1953, con "Pic Nic" y "Desperate hours", fue contratado por la Warner y llevó a cabo su primera actuación en la pantalla en "The silver chalice". Pero fue su tercera película, "Marcado por el odio", donde encarnó al boxeador Rocky Marciano, la que le abrió las puertas de la popularidad. Entre sus filmes más destacados se encuentran "El largo y ardiente verano" (junto a JoAnna Woodward), "La gata sobre el tejado de zinc", "Hud", "Exodo", "El dulce pájaro de la juventud". Inició su acti-

vidad como director con "Raquel, Raquel", realizada en 1968.

Por su parte, JoAnna Woodward hizo su aprendizaje en la escuela de arte dramático Neighbourhood Playhouse. Después de intervenir con éxito en numerosos dramas para te-

visión, hizo su presentación en Broadway con "Pic Nic". En su tercer filme,

"Las tres caras de Eva", su notable caracterización de una mujer neurótica que sufre desdoblamiento de personalidad, le valió el Oscar en 1957.

Lanzada como primera figura,

protagonizó con acierto una serie de filmes dramáticos, en los que hizo de una sólida formación profesional y de su tratamiento externo. Realizó una notable actuación para "Sybil", exhibida por Televisión Nacional de Chile unos meses.

Esta noche

### Más de 20 mil fans de Presley harán procesión en su honor

□ Los admiradores del Rey del Rock llegarán hasta la que fuera su mansión para encender velas en la "llama eterna" que arde en la tumba del cantante que murió hace cinco años

MEMPHIS, Estados Unidos, Agosto (UPI). — Más de 20.000 admiradores de Elvis Presley son esperados en su mansión hoy en la noche para realizar una procesión con velas que conmemorará el quinto aniversario de su muerte.

Esta será la primera vez que los

fieles podrán visitar Graceland Mansion y encender sus velas en la "Llama eterna" que arde en la tumba del cantante.

¿Por qué vienen? es una pregunta difícil", dice Vester Presley, tío de Elvis. "Me alegro de que vengan. Me



Maria Eugenia Oyarzun entrevista a destacados cardiólogos por celebrarse la semana del corazón. Los facultativos entregaron las nociones básicas de rehabilitación en caso de accidente.

### Transacción del dólar, tema de "525 Líneas"

David Jordan, doctor en Ciencias Políticas de la Universidad de Pensilvania y Woodrow Wilson, profesor titular del Departamento de Gobierno y Relaciones Internacionales de la Universidad de Virginia, están invitados por Juan Guillermo Vivido para participar hoy en el programa "525 Líneas" y conversar sobre diferentes aspectos de interés universitario entre Chile y Estados Unidos.

Para analizar otro aspecto que preocupa a los chilenos, como es la realidad que vive la Bolsa de Comercio y su facultad actual de transar dólares, el conductor conversará con Eugenio Blanco Ruiz, quien ha presidido este organismo durante 17 años.

En los móviles, la periodista Carmen Gloria Solís entrevistará al estilista español, Antonio Bellver, y a la maquilladora de la misma nacionalidad, Marian Vera, quienes harán una demostración práctica de la línea europea 1983. Ellos se encuentran en Chile invitados por otro estilista, Joaquín Viidal, quien desea introducir las últimas tendencias de la moda en las mujeres chilenas.

Carmen Gloria también entrevistará a Esther Hunneus Claro, Premio Nacional de Literatura 1982, quien bajo el seudónimo de Marcela Paz, creó el famoso personaje infantil "Papelucito". Asimismo conversará con el Padre Renato Poblete Berth, capellán general del Hogar de Cristo, quienes ahora recuerdan con regocijo y cariño los 30 años del fallecimiento del Padre Alberto Hurtado, fundador de este gran organismo de beneficencia.

En el reportaje en profundidad, María Eugenia Oyarzún conversará con destacados cardiólogos de la Universidad de Chile, para analizar los diferentes cuidados que hay que observar para evitar los problemas del corazón y cuáles son los pasos a seguir en caso de personas enfermas.

Se escucharán las opiniones del doctor Rosssel Jaramillo, presidente de la Sociedad Médica de Chile; Jaime Pérez Olea, primer vicepresidente de la Sociedad Interamericana de Cardiología y consultor de la O.P.S. y del BID, y a Eduardo Berr Lama, cirujano cardiovascular del Hospital J.J. Aguirre.

### Se recupera Chabuca Granda

LIMA, (DPA). — Dos días después de sufrir un segundo infarto al corazón en los últimos dos años, la compositora peruana Chabuca Granda (63) experimentó una ligera mejoría, informaron ayer los médicos que la atienden en una clínica de Lima.

Sin embargo, la autora de "La Flor de la Canela", entre otras canciones peruanas, continúa en la sala de cuidados intensivos y su estado de salud sigue siendo "muy delicado".



LA TIERRA EN QUE VIVIMOS concluye hoy con la retransmisión de uno de los espacios que engloba a toda la serie.

Esta noche

### Fin de la serie "La Tierra en que Vivimos"

La transmisión del primer capítulo del ciclo docente "La Máquina del Cuerpo" determinó la programación del cierre de "La Tierra en que Vivimos" para el domingo a las 21.30 horas en realización de Sergio Núñez y por la pantalla de TV Nacional.

Es el cuarto y último y se denomina "Tierra de Contrastes". Redondea los tres anteriores y se sitúa en Aysén en la XI Región, sitio en el que se encuentran casi todos los ámbitos naturales en sólo pocos kilómetros de superficie. Aysén se muestra con la Cordillera en los Andes muriendo en el mar: Cerros entrelazados con una maraña de canales, donde ilumina de forma constante, con una bruma permanente, con altas cumbres de nieves eternas, con ríos de hielo, vegetación con el de San Rafael. Las cámaras del equipo que viajó a la zona muestran todo tipo de animales pequeños, insectos anfibios, reptiles y las huellas dejadas por el hombre. El ciclo general quiere dejar la lección de que la naturaleza, en armonía con la naturaleza, se debe conservar en conservar su equilibrio porque cuando se lucha contra ella el hombre pierde es el hombre.